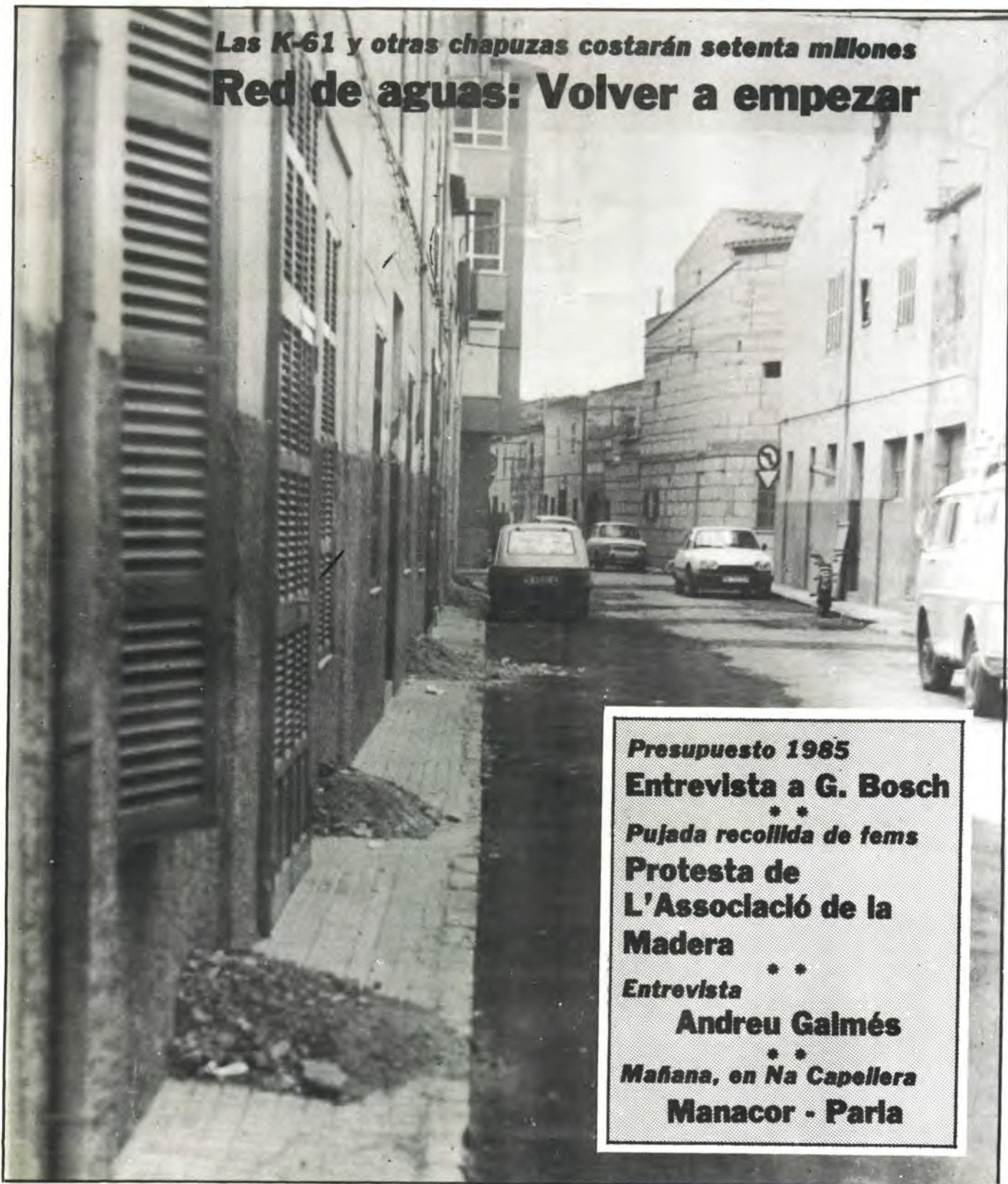


# Manacor OMARCA

19 d'Octubre de 1985 - Número 250 - P.V.P. 70 pts.



**Las K-61 y otras chapuzas costarán setenta millones**  
**Red de aguas: Volver a empezar**



**Presupuesto 1985**  
**Entrevista a G. Bosch**

**Pujada recollida de fems**

**Protesta de**  
**L'Associació de la**  
**Madera**

**Entrevista**

**Andreu Galmés**

**Mañana, en Na Capellera**

**Manacor - Parla**





***TUGORES***  
**OPTICO**

C/ Conquistador, 8 (pou fondo) Tel. 552372 - MANACOR

## K-61: El poble té dret a saber qui són els responsables

Fotuts i banyuts! amb perdó per l'expressió. Després d'anys i més anys d'haver de patir un Manacor amb síquies pertot arreu, amb clots, amb pols i amb fang quan plou, resulta que a la fi feim repicar les campanes quan el nostre Ajuntament parla d'asfaltar la població. Però, lògicament, els pessimistes han tengut raó altra vegada: Manacor, en lloc de rebre una passada general d'asfaltat, tornarà a obrir-se a les síquies, altra vegada, per culpa de les ja famoses K-61.

Les K-61 no són espies provinents de Rússia, sinó una cosa molt pitjor: són unes peces de plàstic que serveixen per a connectar o enllaçar les tuberies generals de distribució d'aigua amb l'entrada a cada vivenda. Resulta que, segons una investigació recent de la que donam compte a les pàgines centrals, les K-61 són defectuoses i degut a aquesta tara es perd un 83 o/o de tota l'aigua que es subministra a la Ciutat. En poques paraules, que de cada cent llibres just 16 arriben als usuaris, mentre que la resta d'aigua es perd amb les consegüents quebres i amb l'aggravant que la nostra zona té vertaders problemes d'aigua potable.

Quan la premsa denunciava la forma com treballava Dragados i demanava responsabilitats polítiques, tècniques ens deien que criticàvem per criticar. Ara tenim el bullit, un bullit que costarà prop de 70 milions de pessetes i que implicarà el que abans hem comentat: s'haurà de gratar arreu de les cinc mil connexions domiciliàries.

Es una llàstima i una vergonya que aquí, a Manacor, els únics que han complert els seus deutes socials són els ciutadans; no és admissible haver pagat religiosament i ara, cada casa, veure's obligada a satisfer altra volta 12.000 pes-

setes perquè les peces no són les adequades, i això ho demostra el fet que la casa fabricant les desaconsella per fer aquestes funcions.

Allò que caracteritza les democràcies és el dret a la informació i la obligació de rendir comptes. La responsabilitat pública. Per això nosaltres —ben probablement reflexant el sentit popular— demanam públiques responsabilitats per aquest desastre inaudit i inadmissible. S'ha d'exigir una responsabilitat política en primer lloc, perquè els polítics són els nostres administradors. Però no s'ha d'oblidar que el problema és tècnic i els polítics s'excusaran en què foren els tècnics qui els enganyaren o en tot cas qui s'equivocaren. No ens val tampoc aquesta excusa perquè si l'Ajuntament va gastar un grapat de milions pagant a tècnics d'èlite i aquests no saberen, no volgueren o no es cuidaren de que la xarxa d'aigües pogués funcionar correctament, doncs a Ells els han de demanar responsabilitats, judicials, si arriba el cas.

Qui en aquests moments gaudeix d'immunitat, pel que sembla, és Dragados i Construcciones que, segons diuen els polítics va arribar a un acord amb l'Ajuntament per a la recepció de la xarxa sense que ara se'ls hi puguin demanar responsabilitats. Es això admissible en un Estat de Dret?

Els nostres governants tenen una papereta difícil perquè aquest revés seguirà influint sobre l'opinió pública vers la nefasta funció de la nostra Administració Local. Molt de recaptar impostos, però a l'hora de que el ciutadà rebi un servei... sempre hi ha pana.

### Manacor

**Director**  
Antoni Tugores Manresa

**Col·laboradors**  
Joan Gayà  
Bernat Nadal  
Jaume Santandreu  
Guillem Vidal Oliver  
Jaume Capó  
Lluís Massanet  
Sebastià Nicolau  
Gabriel Veru

Gabriel Florit  
Andreu Genovart  
Jaume Ramis  
Ramón Febrer  
Damià Duran  
Carme Llinàs  
Carme Vives  
Alfonso Puerto  
Joan Bonnin  
Sebastià Carbonell  
Guillem Sansó  
Emilio Henares  
Ramón Rosselló  
Llorenç Gibanel  
Josep Segura i Salado  
Felip Barba  
Tiburón  
Pedro Ortiz  
Sito Lliteras

Gaspar Forteza Villar  
Paco Cerdà  
Juhiga  
Enric Manchús  
Tomeu Matamalas  
Toni Rigo  
Jaume Melis

**Dibuixos**  
Jaume Ramis  
M. del M. Riera

**Fotografia**  
Germanys Forteza  
Jaume Ramis  
Martí Busquets  
Alfonso Lorente  
Mateu Llodrà

**Corresponsals**  
Son Macià  
Sebastià Sureda

Son Servera i  
Cala Millor  
Bernat Galmés

Son Carrió  
Carme Llinàs

**Confecció**  
Jaume Rosselló  
  
**Secretaria**  
Irene Juan  
Coloma Barceló

**Tallers**  
Tomeu Gomila  
Pere Matamalas

**Publicitat**  
Mateu Llodrà

**Redacció, Administració i Publicitat**  
Edicions Manacor, S.A.  
Ronda del Puerto, 60  
Apartat de Correus 117  
Telèfon 55 24 08 (3 línies)

**Impressa a tallers propis**

**Edita**  
Edicions Manacor, S.A.  
Depòsit Legal PM 520-1980

# AUTO VENTA MANACOR

## COCHES DE OCASION REVISADOS CON GARANTIA FACILIDADES HASTA 5 AÑOS

Opel Corsa seminuevo PM-AC  
Talbot Horizont GLS Aire acondicionado PM-S  
Talbot Samba LS PM-W  
Seat fura dos (2 años) M-FU  
Seat fura  
Seat Panda 40  
Seat Panda 35 PM-W  
Seat 131 diesel PM-N  
Seat Spider descapotable PM-A

Ford Escort Laser PM-AB  
Ford fiesta L PM-U  
Ford Granada PM-P  
Ford fiesta L PM-AB  
Citroen furgoneta PM-V  
Citroen furgo meseta PM-O  
Renault 7 PM-G  
Furgoneta Renault PM-A  
Benelli 250 PM-W

\*\*\*\*\*



*FIAT UNO 70 LS (Super Lujo) 5 puertas motor 1.300 total con impuestos 1.112.000 (menos seguros)*  
*FIAT UNO DS (Diesel Super) 5 puertas total con impuestos 1.201.000 (menos seguros)*

Este es el Fiat UNO. El primer coche que da la cara al futuro con todas las ventajas. Un modelo de sofisticada tecnología, de avanzado diseño. Solamente un coche diseñado con la visión de futuro del Fiat UNO puede ofrecer una serie de ventajas tales como el nuevo concepto de habitabilidad vertical que proporciona amplio espacio para cinco pasajeros cómodamente instalados; como sus sólo 4,31 cada 100 km. o como el tener todos los mandos al alcance de la mano, sin soltar el volante.

Exposición y venta: Avda. Fray Junípero Serra núm. 40 y 2

Tel. 55 01 61



## Una Comissió de Govern rutinària

# S'adquiriran fotografies aèrees dels nuclis urbans de Manacor

(Redacció, S. Carbo-nell).- De 51 punts constava l'ordre del dia de la Comissió de Govern, que es va celebrar dimecres passat, a les 12,20 del matí. Amb la presència, segons ens diu l'acte, del batlle Homar, i de tots els tinents batles, i amb l'absència d'En Guillem Roman. La Comissió de Govern va ser del tot rutinària, essent destacable, tal volta, les dues mocions d'urgència i els prec i preguntes, que després us explicarem.

Després de l'aprovació de l'acte de la sessió anterior, que ho fou, per unanimitat, es va passar al segon punt de l'ordre del dia, que era un escrit del Tribunal Econòmic-Administratiu de Balears, sobre una reclamació de l'Institut Social de la Marina, decidint la Comissió de Govern, "quedar enterada y acatar y cumplir en sus propios terminos la resolución del Tribunal Económico-Administrativo Provincial de Baleares de 30 de Mayo de 1985".

### Ajudes per natalitat.

Dels punts 3 al 6 de l'ordre del dia, varen ser aprovats per unanimitat, i eren l'aprovació de sol·licituds per ajuda per natalitat, a quatre funcionàries municipals, Antònia Cabrer, Isabel Duran, Bàrbara Cànaves i Maria Pascual.

### Punts diversos.

Dels punts 7 al 9 de l'ordre del dia, eren punts rutinaris, el primer era atorgar o no, que si va ser aprovar, una ajuda a Agustín Valero, per revisió metge, desplaçament a Barcelona, un total de 6.200 pts., el segon, o sigui el punt 8 de l'ordre del dia, que es va denegar, era l'autorització a Ma. Antònia Sansó per a instal·lar un lloc de venda de flors el dia de Tots Sant, al Cementiri de Manacor, i el punt 9, que també es va denegar, era l'autorització a Bàrbara Bisellach, per a utilitzar el camió-escala de l'electricista municipal.

### Despeses.

El punt núm. 10 de l'ordre del dia, que va ser aprovat per quatre vots a favor, i un en contra (de a CDI) aprovar el concert fiscal de l'Impost Municipal de despeses sumptuàries per a 1985, suscrit pel nostre Ajuntament i l'Associació de Menjars i Begudes de Manacor i Comarca.

En Tià Riera, explica, segons ens diu l'acte, que el seu vot en contra, es deu a que l'any passat no es va

recaptar totes les quantitats previstes en el Concert i a més, enguany s'ha parlat i convenit la mateixa quantitat, sense cap augment.

En Rafel Muntaner, sempre segons l'acte, afirma que els Pressupostos d'Ingressos de 1985 s'han augmentat les previsions per aquest concepte i està d'acord en que tal volta hagués estat millor, introduir un petit augment.

El Batlle Homar, afirma que el proper any es repercutirà les quantitats no augmentables enguany, i que el manteniment de les mateixes tarifes, es deu a la crisi turística general d'aquesta temporada, i particularment a Porto Cristo, pel conflicte Coves del Drach.

### Subvencions.

El següent punt de l'ordre del dia, la proposta de la Comissió Informativa sobre el repartiment de subvencions a les zones costeres de Manacor, va ser deixat damunt la taula.

En Martí Alcover, segons l'acte, va afirmar que estava d'acord amb la proposta de la Batllia-Presidència de deixar-ho damunt la taula, només va afegir que no s'ha tengut en compte la financiació de les vies d'enllaç entre Cales de Mallorca i Cala Murada. Parlant després de l'Associació de Propietaris de Cales de Mallorca, tot dient, i repetint sempre segons l'acte, "La Asociación de Propietarios de Calas de Mallorca no se conforma sólo con atacar al Ayuntamiento interponiendo contenciosos contra sus acuerdos, cuyo derecho nadie le niega, sino que además interpone denuncias infundadas en el orden penal poniendo en duda la honorabilidad de políticos, técnicos y letrados del Ayuntamiento, lo que no le parece bien. Estima que debe dialogarse con ellos y aclarar este asunto de las denuncias penales".

En Rafel Muntaner diu que no comparteix la proposta de la Comissió Informativa d'Hisenda i ja va discrepar en el seu moment del sistema seguit, per a la concessió de les platges. Que el seu grup creu en les associacions, però que aquests doblers, els ha d'invertir l'Ajuntament, i administrar-los la Corporació d'acord amb aquestes associacions, i afegí, que les subvencions no poden servir per a pagar contenciosos contra l'Ajuntament ni per anar en contra d'ell. Que al seu grup municipal no li interessa que fan les associacions amb els doblers que

provenen de les quotes d'associats, però si li interessa saber que es fa amb els diners municipals, i per així, i mentres no es compleixi aquest requisit no ha de tornar l'expedient a la Comissió de Govern.

Per la seva part, En Tià Riera, va afirmar que s'ha d'aprovar subvenció per subvenció i que les propostes han d'estar informades pels Delegats a qui correspongui.

### Escola Puig d'Alanar.

Els punts 12 i 13, varen ser aprovats per unanimitat, eren l'autorització a Jaume Coll, en representació del Centre de Cultura Popular, per a fer una "Trobada de Cultura Popular" a l'Escola Puig d'Alanar, i el Grup d'Esplai Crist Rei, per a utilitzar l'escola els dies 19 i 20 d'aquest mes.

### Diversos.

Des del punt 14 al 21 els podem posar dins aquest apartat de diversos, ja que tots varen ser aprovats per unanimitat i a més a més, eren punts rutinaris, com llicències d'obertura, atorgaments d'escriptures, factures, algunes amb un import prou elevat, com una de 3.343.883 pts., reparacions a escoles... etc.

### Punts deixats damunt la taula.

Els punts 22 i 23 de l'ordre del dia varen ser deixats damunt la taula, el primer l'adquisició d'arbres per places i jardins, amb un valor de 32.000 pts., i el segon, de 26.175 pts. també per places i jardins.

### Claustre Sant Vicenç Ferrer/ Centre Assistencial...

Dels punts 24 al 35, tots s'aprovaren per unanimitat, i són sobre diverses obres, les quanties de les quals no passen de les quantitats més o menys usuals, només la d'arreglar els carrers, o millor dit, l'adquisició i suministre de betum asfàltic, per un valor de 389.978 pts. i pel canvi de columnes i lluminàries a S'illot, per 1.131.488 pts.

### Cementiri / Escorxador...

Des del punt 36 al 48, tots aprovats per unanimitat, tracten d'obres al cementiri municipal, a l'escorxador, vehicles per a la Policia Municipal, ampliació de voravies... etc.

Després de les diverses obres particulars, que varen ser aprovades per una-

nimitat, es va passar a parlar de dues mocions d'urgència, aprovades per unanimitat.

### Mocions d'urgència

La primera moció d'urgència, sobre la proposta del Delegat d'Urbanisme, per a adquisició de fotografies aèrees dels nuclis urbans del terme municipal de Manacor, per un valor de 98.940 pts.

I la segona moció d'urgència, també aprovada per unanimitat, era la de l'opertura d'una conta corrent per part de la Comissió Gestora de l'abocador Sanitari Controlat dels Ajuntaments d'Artà, Capdepera, Manacor, Sant Llorenç del Cardassar i Son Servera, en l'oficina del Banc Atlàntic d'aquesta localitat.

### Precis i preguntes

En Rafel Muntaner informa dels treballs duits a terme per la Brigada d'Obres amb personal subvencionat per l'INEM, que s'han encarregat de l'asfaltat de diversos carrers del nostre poble, havent problemes per l'acabament dels treballs, en qüestió de temps, i la Comissió de Govern va decidir que aquestes obres s'han d'acabar i que les factures s'abonaran amb càrrec als Pressupostos prorrogats de 1985.

També en R. Muntaner, sollicita que s'estudiï la recepció definitiva de l'Urbanització de "El Serrall", i que mentres tant, s'otorgui a aquesta Urbanització igual tracte que si està arreglada. Va demanar també, En R. Muntaner, que s'envii a la Conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori l'estat de les obres d'aquesta Urbanització. A més a més, En Muntaner, va demanar que s'estudiï la modificació d'Estatuts prevista per a l'entitat de Foment del Turisme, a la fi que l'Ajuntament pugui sol·licitar, si interessa, l'adhesió a aquesta entitat. Afegí que la Comissió de Serveis Socials estudiarà la col·laboració de l'Ajuntament en diversos actes a organitzar per part de l'Associació de la Tercera Edat.

El Batlle va donar compte als reunits, que el Consorci per a la gestió de les contribucions territorials sol·licita que l'Ajuntament col·labori en la contractació de dues persones per a agilitzar la revisió dels catastres de Manacor.

# Cins Municipals, millor que tres

Això és com els plàntans: "dos, mejor que uno". Idò amb el tema de la contractació de nous municipals, de guàrdies municipals, ha passat una cosa així: cinc, millor que tres. No deixa de ser misteriós que es convoquin tres places de "municipals", es facin les proves i, després, poques hores després, se'n convoquin dues més. Qualsevol persona, amb dos dits de seny pensa: No se'n havien donat compte abans de què manquen més guàrdies municipals? Justament se'n temeren després de les proves. Clar, tot això dona peu a les males llengües. A nosaltres, fonts generalment ben informades, ens han dit que hi havia tres elegits des d'abans. Un d'ells es va classificar entre els primers i, per lo tant, ja tenia plaça. Els altres dos, no. No deixa de ser curiosa una cosa: dels cinc que han sortit triats, tres, exactament tres estaven "nominats". Sabíem el seu nom fa moltes setmanes. I tots tres han entrat a formar part de la plantilla de la guàrdia municipal.

S'ha de dir, també, i en honor a la veritat, que els enxufats ho feren bastant bé. Però no bastava per entrar, tots tres, dins els tres primers. N'hi havia tres que havien pres aventatge. ¿Solució? Ampliar les oposicions fins a cinc. Així, tots contents.

## UNA PLAÇA DESITJADA

L'any que ve, segons diuen, la Recaptació de Tri-

buts Municipal serà l'encarregada de recaptar-ho tot: arbitres, contribucions rústiques i urbanes. Tota la funció recaptatòria passarà a l'Ajuntament. Aleshores, el captador, es podrà fer d'or. Com que es treballa a comissió, quan augmenta tan considerablement el nombre de milions, augmentarà bestialment la comis-

Segons afirmen capdavanters de l'oposició, el pressupost d'enguany està inflat. Mentre no reben... Però podria rebentar. Ja em direu que pot passar si devers el mes de gener del 86 l'Ajuntament es troba en una situació real de suspensió de pagós. I aquest cas podria donar-se si

més de mig fet i els ingressos estan molt enrera. Lo dit, si no es recapta la quantitat especulada en els pressupostos, l'Ajuntament pot trobar-se en una situació de suspensió de pagós. Podria fer bo allò tan famós de la "cuesta de enero".

## ELS INDUSTRIALS, EMPRENYATS

Els industrials de la fusta van empenyats. I la raó les vessa per damunt les espatles. La pujada de les tarifes de recollida de fems ha estat monstruosa. De trescents a siscents per cent més. Aquest gremi està en crisi i no veuen gens clar que hagi de pagar el mateix un taller de cincents metres, que treu poc fems al carrer, que les grans fàbriques de perles, alguna d'elles amb elements contaminants. A més a més s'ha de tenir en compte una altra cosa: la facturació. Un talleret de fusters, encara que tenguí cincents metres, mai facturarà una dècima part del que pugui facturar Majòrica, posem per cas. I és que aquesta vegada s'ha passat. Manco mal que els que ens pugen els impostos són els que els han de llevar. O és a l'enrevés? I és per això que l'elector cada dia torna més escèptic i es fia menys de les paraules. Uns prometen 800.000 llocs de feina i res; sortida de l'Otan i no hem rigut tant mai... I els altres ens prometen menys pressió fiscal. En volem de rialles...

Toni



A N'En Bosch se li han inflat els pressupostos. Es greu?

sió del recaptador. Sabem que hi ha ganes, a certs indrets, de fer-se amb aquesta plaça. Hi haurà gatinades, ja ho veureu. Això si l'Ajuntament no fa el que hauria de fer: municipalitzar el servei.

realment els ingressos reals de l'Ajuntament no van en consonància amb els pagaments.

Aquesta inflor es podria xifrar, segons els tècnics, en uns seixanta milions de pessetes. Això tenint en compte que els gastos estan

## UN PRESSUPOST DEFICITARI





**Respecte de les noves tarifes de la recollida de fems**

## **Enèrgica protesta de L'Associació Empresarial de la Madera**

(Redacció).-Al ple-nari celebrat dia 27 de setembre, l'Ajuntament, per unanimitat, va acordar apro-var les noves tarifes de re-collida de fems referides a l'apartat de comerços i in-dústries. Com es recordarà els comerços i indústries de primera hauran de pagar 4.970 pessetes anuals; 10.250, els de segona i 21.680 els de tercera.

Pel que fa als comerços, no hem sabut de quina s'ha rebut aquestes noves tarifes. Però ja hi ha una resposta ferme i enèrgica per part dels indutrials. Més con-cretament, per part dels industrials de la madera.

El President de l'As-sociació Empresarial de la Madera, D. Llorenç Sansó, ens ha fet arribar una nota de protesta davant el repartiment de les quotes de recollida de fems. Una nota similar a la que ens ha entregat a no-saltres, segons ens ha asse-gurat, ha entrat també dins l'Ajuntament.

Dins aquesta nota, l'As-sociació, Empresarial de la Madera afirma que "Nos vemos obligados a expresar nuestra indignación al ver cómo se ha hecho el reparto de tasas sobre la recogida de basuras agravando brutalmente a las industrias de la madera, ya que según el baremo que establece el Ayuntamiento, muchos talleres ven incrementada su cuota en más de un 300 por cien e incluso supe-ran el 650 por cien de aumento los de más de 500 m. cuadrados".

Els empresaris de la ma-dera consideren que l'aug-ment és excessiu, ja que no s'ha tengut en compte que hi ha tallers molt grans, de molts de metres quadrats però que tenen poc personal degut a la crisi que pateix el sector.

"Esta Asociación —se-gueix la nota— que repre-senta a más de cuatro-cien-tas empresas con unos 2.500 trabajadores, quiere



*A partir d'ara els tallers podrien treure tonelles de llavorim i tares al carrer.*

hacer su protesta ante la actuación del Ayunta-miento ya que éste no nos ha tenido en cuenta a la hora de tratar un tema que afecta a muchas industrias de nuestro municipio".

Quan les empreses van sobrecarregades d'impos-tos, no se'ls pot gravar amb uns percentatges que són incomprensibles —diuen els empresaris— en relació a la pujada del nivell de vida i més si volem man-tenir els llocs de treball existents.

"Queremos manifestar que en nuestras industrias —concluye la nota— no hay más basura que polvo, viruta, taras y similares y que normalmente no se saca a la calle debido a la suciedad que crearía al pueblo. Si el Ayunta-miento aplica las tasas apro-badas recientemente, los industriales de la ma-dera se verán obligados a sacar la basura mencionada a la calle, ya que, con esta cuota ya se supera el coste que supone a las empresas sacarla con un camión contratado al efec-to, el resultado de todo ésto sería que se desbor-daría por completo el ser-vicio de recogida de basu-ras y, además, éste debería

hacer un horario diurno".

La nota, com es pot comprovar, a més d'enè-gica és una autèntica amenaça: si l'Ajuntament no rectifica, els tallers de fusters de Manacor podrien treure al carrer tonelles de llavorim i maganyes.

Recordem que, se-gons les noves tarifes aprovades, un taller de fins a 250 m. quadrats, ha de pagar 4.970 pessetes; en-

tre 250 i 500 m. n'ha de pagar 10.250, i 21.680 els tallers de més de cinc-cents metres. S'ha de re-conèixer que hi ha tallers grans a la nostra ciutat amb poc volum de ne-goci i que, pel fet de tenir més de cinc-cents metres quadrats, hauran de pagar exactament el mateix que una fàbrica de perles, amb centenars de treballadors i amb mils de milions de facturació.

### **AYUNTAMIENTO DE MANACOR**

#### **JUNTA MUNICIPAL DE RECLUTAMIENTO.**

Se pone en conocimiento de todos los mozos del R/1986 (nacidos entre el 1 de Enero de 1966 y el 30 de Abril de 1967), alistados por esta Junta Municipal, y que fueron declarados UTI-LES por la Caja de Recluta, se personen en el Negociado de Reemplazos antes del 31 del corriente mes, para recoger la Cartilla del Servi-cio Militar expedida a su nombre.

Manacor a 8 de Octubre de 1985.

# VEN A VIBRAR CON ÉL.



## *Supercinco:* **UN TRALLAZO**

\*593.930 precio total concesión.

\*desde 17.948 pts. al mes.

### GAMA SUPERCINCO

* C.....	956 c.c.	42 C.V.
TL.....	1.108 c.c.	48 C.V.
GTL....	1.237 c.c.	55 C.V.
GTS....	1.397 c.c.	72 C.V.
GT Turbo.....		117 C.V.

TE ESPERAMOS EN:



Concesionario Oficial:  
J.A. Guitart -  
\*\*\*\*\*  
Calle Silencio, 84  
Tels. 55 10 93 - 55 12 54

# RENAULT MANACOR



# Lo que cuesta el mantenimiento del Ayuntamiento

(José Mateos).- En otra sección de este mismo número publicamos una entrevista con Gabriel Bosch, presidente de la Comisión de Hacienda, motivada por la aprobación, días pasados del Presupuesto Municipal de 1985. Hemos querido desglosar con él las diferentes partidas de que consta el mismo, y, dada, la que consideramos importancia de que nuestros lectores tengan una información concreta hemos estimado oportuno el especificar aparte el Capítulo correspondiente a las Remuneraciones del Personal. Hubiera sido nuestra intención que tal información fuese lo más clara posible, en el sentido de considerar que debíamos ofrecer las remuneraciones especificadas de cada uno de los miembros que componen la maquinaria municipal, pero los datos que nos han sido ofrecidos están encuadrados por categorías y así lo publicamos.

**Organo de Gobierno:**  
**11.000.000 pts.**

Están encuadradas en este apartado las remuneraciones a percibir por los 21 miembros de la Corporación Municipal y que, como se recordará ya fue objeto de publicación exhaustiva en el número correspondiente a la semana pasada.

**Funcionarios:**  
**84.631.434 pts.**

El ayuntamiento de Manacor cuenta en la actualidad con una plantilla de sesenta y tres funcionarios, el total de cuyos ingresos brutos es el que se especifica. Dentro de este funcionarios se cuentan no solamente aquellos que realizan su trabajo en las oficinas municipales, sino también el personal de conserjería.

**Policía Municipal:**  
**40.344.373 pts.**

Esta es la cantidad presupuestada como remuneración de la plantilla de la policía Municipal, que en

la actualidad cuenta con 35 miembros.

**Personal laboral:**  
**13.500.000 pts.**

Tal es el montante de los ingresos que perciben los trabajadores adscritos a la Brigada de Obras, y cuya plantilla es en la actualidad de 16 personas.

**Personal contratado:**  
**6.200.000 pts.**

La cantidad presupuestada por el Ayuntamiento para pagos del personal contratado es la que se indica arriba, aunque en este caso concreto no puede hablarse de una cantidad fija, ni siquiera de que el número del personal sea estable, por cuanto depende en gran manera de los contratos que el Ayuntamiento mantenga con el INEM en cuanto a subvenciones para que pueda ser ampliada la plantilla de este tipo de personal.

**Seguridad Social:**  
**54.449.890 pts.**

Dentro de este epígrafe mal llamado de Seguridad Social, por cuanto que los funcionarios del Ayuntamiento no están adscritos al Régimen General, sino a la Mutualidad correspondiente se engloban las cuotas que se deben satisfacer a dicha Mutualidad, así como los gastos médicos y farmacéuticos y el pago de las Clases Pasivas.

En cuanto a la evolución que la partida de Remuneraciones del Personal ha sufrido respecto a la del año anterior es la siguiente:  
1984. . . . . 195 millones  
45 o/o del total del presupuesto  
1985. . . . . 210 millones  
37 o/o del total del presupuesto.

Como es fácil entender aunque el montante total haya sufrido un incremento de unos 15 millones el porcentaje con respecto al Presupuesto es sensiblemente inferior por cuanto que el presupuesto del presente año es considerablemente superior al del año

anterior.

Hasta aquí las cifras que nos han sido facilitadas y que han sido expuestas. Esta redacción considera que el lector es suficientemente capaz de sacar sus propias conclusiones al respecto por lo que no ve la necesidad de establecer un comentario propio. De todas formas queremos reiterar nuestro deseo de poder informar más puntualmente y no como nos hemos visto precisados a hacerlo, respetando eso sí, aunque no compartiendo, los criterios que se han esgrimido para hacerlo del modo que se ha hecho.

**Subvenciones recibidas durante 1985.**

En la misma entrevista se habla de las subvenciones que el Ayuntamiento ha recibido a través de diversos organismos oficiales, todas ellas incluidas en el capítulo de inversiones. Por considerar que puede resultar de interés para la opinión pública el conocimiento de tales subvenciones y cual es su destino específico, detallamos a continuación las mismas.

Pescadería Plaza Abastos. . . . .	1.900.000
Equipo radiológico . . . . .	2.800.000
Tancament Son Peretó . . . . .	1.100.000
Polideportivo . . . . .	10.000.000
. . . . .	12.500.000
Oficinas Información Turística. . . . .	3.300.000
Proyecto torrente . . . . .	5.700.000
Colector Pluviales Vía Portugal . . . . .	6.506.942
Restauración Torre de Ses Punes . . . . .	1.897.503
Plaza Industria . . . . .	3.569.443
Plaza Juan March. . . . .	499.281
Plaza Burdils. . . . .	998.563
<b>TOTAL. . . . .</b>	<b>51.771.732</b>



maria ramis bartomeu obrador

## EXPOSICIÓ DE CERÀMICA

Del 25 d'Octubre al 4 de Novembre.



Obert de 7 a 9 de l'horabaixa



CAIXA DE BALEARS  
"SA NOSTRA"

C/ Orens, 5 - MANACOR

**Gabriel Bosch, tras la aprobación del Presupuesto**

## «Un presupuesto elevado favorece las inversiones»

Concertar una entrevista resulta las más de las veces harto complicado por cuanto existe siempre la dificultad de dar en el "clavo" de las cuestiones que uno entiende que pueden ser de interés general para quien tiene a bien prestarle atención. Más lo es, si cabe, en este caso, en el que el entrevistado se acerca a la opinión pública por su condición de presidente de la Comisión de Hacienda del Ayuntamiento, por cuyo motivo, las opiniones y preguntas deben girar en torno a tema tan complicado por lo general como es el concerniente a la economía. El tema central, si no único, de la entrevista, es charlar sobre el presupuesto recientemente aprobado y que, como ya se ha indicado repetidas veces se eleva a un montante de algo más de seiscientos veintiseis millones.

-La primera cuestión a abordar parece obligada. El Presupuesto fue aprobado en el último plenario del Ayuntamiento, prácticamente a mediados de octubre. ¿A qué fue debida esa tardanza?

-No tengo por qué negar que me reconozco culpable de que el presupuesto no se presentase mucho antes, tal vez en abril. De todas formas el proyecto estaba prácticamente ultimado en junio, por lo que hubiera podido pasar a discusión y aprobación más o menos en julio.

-¿Y qué influyó para que no fuese así?

-Fueron varias la causas. La principal de ellas fue la situación de crisis por la que atravesó el Ayunta-

miento en aquellas fechas y que de todos es conocida. Incluso el tema del presupuesto fue usado por algunos grupos para conseguir sus aspiraciones. Por aquellas fechas también el funcionariado estaba en plena etapa de aprendizaje a causa de la compra de las nuevas máquinas de las oficinas.

-Todo presupuesto debe obedecer a una filosofía. ¿Cuáles han sido las líneas maestras que han guiado la confección del actual?

-Se ha pretendido llegar al Presupuesto que necesitaba Manacor, aunque creo que el actual todavía resulta bajo para las necesidades reales que tiene nuestro Municipio. Para conseguirlo se ha efectuado una revisión del catastro, a fin de conse-



-Normales. Se ha hablado de ceder, y puedo asegurar que no se ha cedido prácticamente en nada. En cierta ocasión creo recordar que declaré que un presupuesto preparado por entero por un grupo, debía pulirse y retocarse, y eso es lo que se ha hecho. Basta decir que el proyecto inicial contemplaba un total de 631 millones, por lo que se ha rebajado menos de cinco y medio. Prácticamente, como te digo, nos hemos limitado a pulir ciertas partidas.

### «Me reconozco culpable de que no se presentase antes»

guir una mayor recaudación. Dicho de otra manera, que paguen todos los que tienen que pagar. También, entre otras cosas, se ha llegado a la mecanización de las tareas del Ayuntamiento, y esto ayuda a un mayor control del contribuyente.

-El aumento de más de doscientos millones con respecto al año pasado es importante. ¿Cuáles han sido las causas de tal aumento?

-Fundamentalmente dos. Una de ellas la política seguida por los Municipios, a través de la Federación, que ha permitido una elevación considerable con respecto al año pasado. Ten en cuenta que las transferencias del Estado suben más de doscientos treinta millones. Por otro lado también hay que reconocer el base a pedir y conseguir subvenciones de los Entes Autonómicos y Oficiales.

-Se ha dicho repetidas veces y así ha resultado en la práctica que el Presupuesto ha sido aprobado "por consenso". En una negociación de este tipo parece obvio que las partes han de "ceder" en algunas de sus porturas. ¿Cómo fueron esas negociaciones?

-En el capítulo de ingresos se ve un incremento considerable en el apartado que hace referencia a las tasas. ¿Cómo está actualmente el Ayuntamiento en cuanto a recaudación y qué perspectivas hay para final de año?

-En primer lugar las tasas no incrementan en modo alguno el presupuesto. Básicamente las tasas vienen a ser la autofinanciación de unos servicios prestados, como puede ser, por ejemplo, el caso de las basuras. Lo que realmente incrementa el presupuesto son las transferencias del Estado y, como te he dicho anteriormente, las subvenciones obtenidas, que vienen a suponer un aumento de aproximadamente 110 mi-

llones. En cuanto a la pregunta concreta el presupuesto no tiene nada que ver con la recaudación. Simplemente lo que hay que hacer es presuponer unos ingresos que luego hay que intentar recaudarlos. Por supuesto que la recaudación es el gran problema de todos los municipios.

-Pero ¿Cómo está actualmente la recaudación?

-Sin ser todo lo satis-

### «La situación de crisis de este verano obligó al aplazamiento»

#### PRECIOS DE CAMPAÑA OCTUBRE - NOVIEMBRE

Descuentos en Motosierras primeras marcas  
STIL - ALEOMAK - FRONTIER - 20 o/o dto.

\*\*\*\*\*

En Motocultores, gasolina y gasoil - 10 o/o dto.

\*\*\*\*\*

Tractores de OCASION 18 H.P. desde 185.000 pts.

\*\*\*\*\*

PASCUALI 25 H.P. Ocasión - 325.000 pts.

\*\*\*\*\*

VENDO MOTO MTV - Motor zundap  
económico y facilidades.

en

**Comercial Llinás**

Carretera Palma, 82 - Manacor.



## **«El actual es un Presupuesto bajo para las necesidades reales de Manacor»**

factoria que desearíamos, se puede decir que va bien, basándonos sobre todo en la recaudación del impuesto de circulación de vehículos, pues los demás impuestos se pusieron al cobro en la segunda quincena de septiembre.

-¿Se paga el impuesto de circulación por la mayoría?

-Bastante más de lo que la gente piensa. En este sentido tengo que decir que en algunas ocasiones nos hemos visto obligados, por muy antipopular que sea, al precintado de algún coche.

-En lo que al ciudadano nota si un presupuesto cumple su cometido es en el capítulo de inversiones, que este año sube a 143 millones. ¿Cómo está este apartado?

-Sería largo enumerar ahora todas las inversiones previstas. Sólo como ejemplo puedo citarte los 27 millones del polideportivo, los 18 del arreglo de la carretera Palma-Artá, los más de 13 para la recogida de aguas pluviales de Vía Portugal, los 16 presump-



### **«De llegar a una falta de liquidez no sería una situación nueva»**

Remuneración del Personal, la de Mantenimiento de Servicios y las Inversiones. Pero así como las dos primeras apenas varían de un año para otro, es en el tercer capítulo, en el de inversiones, donde pueden ir los mayores aumentos.

-¿Quiere decir el presidente de la Comisión de Hacienda con todo lo que ha declarado anteriormente que el presupuesto de este año todavía es bajo y debería ser mayor en el futuro?

-Voy a contestarte a título personal. El municipio de Manacor, con todas las necesidades reales que tiene y que cada año son mayores porque el ciudadano

exige más y mejores servicios, necesita un presupuesto mayor que el recientemente aprobado. No quiero darte cifras, pero, desde luego, mayor.

-Se ha dicho que puede llegar un momento en el que el Ayuntamiento se quede sin liquidez. ¿Cómo valoras este aspecto?

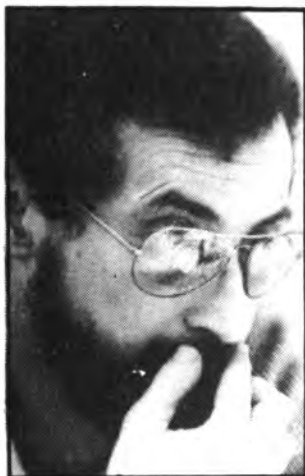
-De llegar el caso no sería una situación nueva ni mucho menos, ya que es algo que viene ocurriendo año tras año, sobre todo en los meses de Noviembre-Febrero, en que nos vemos con retrasos sustanciales en los cobros de Hacienda, de todas formas creo que teniendo un depositario, corres-

ponde a él hacer las presiones oportunas para que no ocurra.

-¿Algo más para finalizar?

-Que ya se está comenzando a trabajar en el nuevo presupuesto y que espero que aparte de aprobarse antes sea, como te he dicho antes, bastante más elevado. Lo que sí puedo afirmar es que, como todo en la vida, no caeré en los errores de este año. La cosa está clara, o lo haces pronto, o la misma inercia del Ayuntamiento se te viene encima, por lo que cuanto más tiempo pasa, más complicado resulta el tenerlo listo.

José Mateos.



tado para el asfaltado, en fin, de los que se trata es de dotar a Manacor de unos servicios de los que carece en la actualidad. De ahí lo que te decía al principio de que un presupuesto elevado repercute fundamentalmente sobre las inversiones a realizar.

-¿Cuáles son las partidas de gastos más elevadas?

-Sin lugar a dudas las de

## **«La recaudación no es todo lo satisfactoria que desearíamos»**

# Hospital Municipal de Manacor

*OFRECE al pueblo de Manacor y Comarca.*

## SUS SERVICIOS DE:

Medicina general  
Urgencias médicas y quirúrgicas  
Cirugía general  
Cirugía oftalmológica  
Cirugía obstétrica y ginecológica  
Anestesiología y reanimación.  
Radiología  
Ecografía  
Microcirugía

*Contamos con moderno  
equipo de  
Radiología  
Ecografía  
Incubadoras  
Equipo anestésico  
Monitorización obstétrica  
Hemobanco.*

=====

*El servicio de Obstetricia y  
ginecología ofrece sus  
modalidades de asistencia  
al parto.*

Parto normal  
Parto sin dolor  
Parto dirigido  
Parto Epidural  
Parto anestésico



*PARTO NORMAL: todo inclui-  
do con médico comadrona, es-  
tancia en clínica y derechos de  
quirófano 60.000 pts.*

## GABINETE DE GINECOLOGIA Y TOCOLOGIA

**Dr. Don César Félix Mesón Legaz**

Comadronas: Apolonia Vicens Garí  
Magdalena Serra Puigrós.

### CONSULTORIO

C/ Bosch núm. 9 - 1o. (frente farma-  
cia Pedro Ladaria).

### HORARIO

Lunes, martes y miércoles  
(16,30 h - 20 h.) horas convenidas

### TELEFONOS

(servicio contestador automático)

1.- 55 10 08 (gabinete)  
2.- 28 13 13 (urgencias)

### AREAS QUIRURGICAS.

1.- Hospital Municipal Manacor  
2.- Policlínica Miramar  
3.- Clínica Rotger.  
4.- Mare Nostrum.

### COMPAÑIAS PRIVADAS

1.- Mare Nostrum.  
2.- Asisa.  
3.- Previaa  
4.- Imeco... etc.

Revisiones ginecológicas  
Control de embarazo  
Revisiones post parto  
Planificación familiar  
Sexología  
Esterilidad  
Citología  
Amnioscopia  
Amniocentesis  
Cirugía ginecológica  
Patología mamaria  
Ecografía

*Si desea prevenir el cáncer genital  
femenino deberá realizar REVI-  
SIONES preventivas ginecológi-  
cas cada 6 meses.*



# Xapo & Cia.

BEST - SELLER

Una novel·la de l'escriptor John Smith està pulveritzant tots els rècords de vendes als Estats Units: ja du venuts uns 203 milions d'exemplars. La història, totalment fictícia, és la d'un batle d'un poble d'una illa del Mediterrani que, després de rebre un missatge d'un extraterrestre, comença per expulsar als regidors corruptes del seu propi partit i de l'ajuntament, aconsegueix que se faci un poliesportiu en un any, després de convocar un nou concurs de projectes per a tal fi, amb un jurat honest i imparcial, després de lo qual fa asfaltar els carrers del seu poble amb un asfaltat garantitzat per 20 anys per l'empresa concessionària; a més a més acaba amb la màfia i la corrupció dels especuladors de terrenys i els constructors, posa pau entre els diversos bandos de l'intel·lectualitat local, edifica una clínica Comarcal i després en un acte públic confessa els seus anteriors errors i pecats i explica per què tanca abans la clínica municipal, per què va fer unes concessions de les platges i de l'aigua canalitzada, etc. Naturalment l'obra acaba que li fan un monument.

**ES PREMI NOBEL DE MEDICINA HA ESTAT CONCEDIT A DOS METGES PELS SEUS ESTUDIS SOBRE EL COLESTEROL. LO QUE MOLTS NO SABEN ÉS QUE EL 85% DEL COLESTEROL DE L'INVESTIGACIÓ VA SER APORTAT GRATUITAMENT PER P. GONZALO**

Na Pichurrina, nom que han posat es sosios a sa dona d'En Jaume de s'Agrícola, té ses anques blaves de ses pessigades que li peguen aquella codrilla quan els serveix es "cortado" o sa cassalla. Diumenge l'hagueren de dur a urgències perquè no podia seure.

**HIM REBUT 18.000 CARTES DEMANANT INFORMACIÓ DAVANT UN TAL TOMÀS. NO EN CONÈIXEM CAP, DE TOMÀS. NO SABEM QUI ÉS EN TOMÀS AQUEST.**

LA EMPRESA

En Tomeu Ferrer mos ha confirmat la seva decisió de passar-se a AP. "tenc ganas de canviar de cotxo i fer-me un xalet, i tanmateix es poble va així com va i CDI no serveix per gaire coses més que fer recitals per carrosses nostàlgics i conferències per ses cadifres, i en canvi si me faig d'AP, aniré a sopars i "vi-nos espanyols", cobraré sou i altres herbes len T. Ferrer no va especificar si ses herbes tenen res a veure amb "sobornos" i comissions, això cadascú que s'imagini lo que vulgui i podré treure es carro". Més clar ai-go, o no?

presentem:

## ES MERCAT DES DILLUNS

Un joven encarcelado en Sudáfrica por ganar una partida de ajedrez con las fichas negras.



HISTORIA EN REALIDAD, COLÓN NO DESCUBRIÓ AMÉRICA, PUESTO QUE NO ESTABA CUBIERTA.

¡OYÁ! PUES SÍ...

AQUI IBA UN CHISTE MUY BUENO, PERO EL SR. LLODRA SE LO HA LLEVADO

### EL "PASE"

El "pase de modelos" que va sortir per la TV la setmana passada, amb dissenys exclusius d'En Damià ha tengut tant d'èxit que l'hauran de repetir. Aquesta vegada els "maniquís", desfilaran a s'Agrícola, perquè tots els manacorins que no ho pogueren veure per sa tele els puguin admirar. Suposam que serà la setmana que ve, si s'han resolt els problemes econòmics: En Rocco vol cobrar, diu que sa seva imatge no se pot desprestijar d'aquesta manera gratuïtament, i en Garanya insisteix en passar una colecció de senalles i senallons a joc amb les indumentàries; en Pere "renou" que no va va poder lluir es tipo a sa "tele" perquè mos han dit que dóna classes de llengo (?) a unes estrangeres per de-vers Ciutat, aquest pic podrà desfilat per delit de ses seves admiradores

Al ver el éxito de José Carreras en la nueva versión de "West Side Story" Tavernita Iglesias y Carlos Mayol unirán sus voces para grabar una nueva versión de esta obra musical, adaptada a los tiempos que corren, que llevará por título "West Side Story". La voz de la "primadonna" Paula dará vida a la protagonista, y la orquesta sinfónica y filarmónica de la banda municipal (sector marxista - piñarista - revolucionario) estará dirigida por la batuta del genial Raphaël Von Guixó. Se prevé una lluvia de discos de oro.

### Las cenizas de Rock Hudson fueron arrojadas al mar

Efe Los Angeles

"una persona autorizada". Los amigos del fallecido actor se reunirán para una ceremonia de recuerdo.



# Per una explicació pública dels Pressupostos Municipals

El nostre Ajuntament ha aprovat un Pressupost Municipal que ascendeix a més de sis-cents milions de pessetes. Mai en la història de Manacor el poble havia hagut de pagar tants d'impostos i mai s'havia disparat de forma tan alarmant la despesa pública tot i essent que la norma, a escala de tot l'Estat Espanyol, que predica Alianza, és precisament la reducció de la despesa pública per a afavorir la inversió privada.

A Manacor, per no perdre el costum, es fa al revés: S'augmenta el pressupost fins a xifres francament preocupants, sobretot si considerem que no es veu per enlloc una millora del funcionament de la maquinària municipal ni acompanyen per enlloc uns serveis públics àgils i efectius, volem dir en consonància dels sis-cents i pico de milions que entre tots haurem de pagar.

Possiblement una empresa privada treuria molt més rendiment d'una xifra tan alta i a més a més tendria el personal més content, perquè no es tracta de xupar la sang als funcionaris, sinó de dur una administració intel·ligent.

El pressupost municipal s'havia d'aprovar perquè estam acabant l'any i era voluntat política de tots que s'aprovàs. Però, tot i aprovant-lo, els líders de l'oposició manifestaren la seva disconformitat



*En Jaume Lluïa va ser criticat pels mateixos que avui ens pugen els impostos.*

i encara manifestaren una cosa més preocupant: Que s'havia inflat massa alguna xifra corresponent al capítol d'entrades i, possiblement, a final d'any hi hauria dèficit. Si això s'ha fet de forma conscient és una irregularitat greu probablement justificada només per la

necessitat de cobrir unes despeses que s'han produïdes ja tot rebentant les previsions.

Així i tot, amb un pressupost tan elevat com aquest que comentam, el nostre Ajuntament va enrrera de pagaments i té

acreedors que esperen per a poder cobrar uns serveis o uns subministres que fa mesos s'han executat. No sabem si hi ha algun problema de fons (això no ho ha explicat mai el delegat d'Hisenda ni el Batle) o si es deu a mala administració, però no és manco cert que a les properes eleccions tots els partits de l'oposició actual faran campanya relativa a l'administració dels duros públics amèn d'algunes referències velades de corrupció públicament no demostrada, pel que nosaltres sabem.

El ciutadà es demana on van a parar els sis-cents milions de patacos que ha de pagar i ningú no li dona una explicació en llenguatge planer. Això de **transferencias corrientes** i formulismes d'aquests només amaguen misteris que l'home del carrer no sap entendre.

Aquí sí que va tenir un gran encert l'ex-batle JAUME LLULL quan va fer editar el pressupost municipal, amb detall minuciós de cada entrada i cada sortida, perquè els ciutadans sapiguessin fil per randa què es feia amb els seus doblers, que en aquell temps eren molt menys que avui. Així i tot el Batle Lluïa va ser criticat per actualitzar impostos, molt criticat per aquests que ara els han multiplicat i a més a més s'han assignat sous que ja voldria poder tenir molta de gent treballadora.

**Tramuntana.**

## Restaurante C'an Pep Noguera

Pruebe Ud. el Pato Asado o a la Naranja y el Guisado y Arròs Brut con "Faraona" y "Quicos".

Todo con aves criadas en nuestra finca.

Son platos excelentes y muy adecuados para la temporada otoño-invierno.

Les aconsejamos para estos platos reserva previa.

Carr. Porto Colom - Porto Cristo Km. 4,5  
Tel. 57 33 55 - S'ESPINAGAR.

## BUSCO

PARA ALQUILAR  
LOCAL APTO PARA  
COMERCIO

(Preferiblemente céntrico)  
Interesados llamar de  
18 a 21 h. al tel. 55 08 90





## Imatges que no ens agraden gens. . . del nostre poble

### EL CARRER DE SA CABANA I ELS CLOTS...

Aquesta és la primera imatge que no ens agrada gens, però gens del nostre poble, és, com molts hauréu conegut, la dels cots del carrer de Sa Cabana. Sí, seguim insistint una vegada més, perquè aquests carrers plens de cots, que donen una imatge negativa del nostre poble...? Quan de vosaltres no heu parlat al-

guna vegada de "Manaclot". Sabem que ara com ara, hi ha problemes amb les peces k-61, del que us parlem a les pàgines centrals d'aquest no. i que això fa que l'asfaltar els carrers sigui vist com una cosa llunyana... Però, ! és així de senzill, avui us volem mostrar aquesta imatge, o imatges del nostre poble, que ens assemblen totalment negatives... I vosaltres podeu treure les conclu-

sions...

### QUE FEIM AMB EL FEMS...?

I si els cots del nostres carrers, donen una imatge de Manacor que no ens agrada, més trista és, i menys ens agrada, la imatge d'aquest caramull de fems, situat a un carrer de les foranies del nostre poble, jutjau vosaltres mateixos per les imatges, que ha

captat el nostre fotògraf. Creim que un poc de civisme, i de respecte als altres, a tots els qui vivim, i feim aquesta comunitat anomenada Manacor, aniria bé, i que ja està bé d'acaramullar fems, a les voreres dels carrers, encara que siguin carrers poc transitats, o sigui, encara que no estiguin al centre del poble... No trobau que ja n'hi ha prou...?

Fotos: Forteza Hnos.

## BAR RESTAURANTE ES JONQUET

**ESPECIALIDAD EN:**

**COCINA MALLORQUINA**

**GRAN SURTIDO DE CARNES Y PESCADO FRESCO**

Entrada Urbanización  
Sa Coma -  
San Lorenzo  
(Mallorca)  
Tel. 57 09 11



# NOELIA

Con motivo de su aniversario  
en **Fartàritx**, descontará un  
**10 por ciento** en todas su  
compras durante el mes de Octubre  
**Colón, 28 - Manacor**  
**¡Visítenos y se convencerá!**

## **Juan Calafat Roig y la ayuda a la pequeña empresa**

Juan Calafat Roig, es un il·luminador de 29 años, economista, que trabaja en ISBA, Sociedad Garantía Recíproca, desde el año 80. Director General de dicha sociedad desde primeros de año, nos cuenta en esta entrevista, qué es ISBA, y cómo funciona dicha sociedad. ISBA, cuenta con oficinas en Palma, Manacor, Inca, Manón, Ciudadela e Ibiza. Estas son las palabras y respuestas de Juan Calafat.

-Para empezar, porque no nos expliques, ¿qué es ISBA?

-Mira, al margen de cualquier definición de tipo legal, yo definiría a ISBA, como una sociedad de empresarios que tienen como objetivo el posibilitar al conjunto de pequeñas y medianas empresas asociadas el acceso a una financiación adecuada a sus necesidades operativas. Preocupación constante de nuestra Sociedad, es encontrar nuevas líneas de financiación que a través de menores costes y plazos más largos permitan una mejor gestión financiera de las empresas miembros.

-¿Qué implantación ha tenido su Sociedad en Manacor?

-Desde los inicios de la Sociedad, la respuesta por parte de los empresarios de Manacor, entendiendo no sólo ciudad, sino toda la Comarca, y su zona de influencia, ha sido masiva. Desde la apertura de nuestra Delegación en Manacor, se han asociado 200 empresas, habiéndose formalizado 135 operaciones por importe de 492 millones de pts.

Es destacable la labor de introducción que efectuó en un principio la Patronal

de la Madera, vehículo de la implantación de ISBA en la zona de Manacor. Al mismo tiempo, que es destacable la labor realizada por nuestro Delegado en la zona, Miguel Soler Brunet, quien ha contribuido con su labor, a un mayor desarrollo de ISBA en Manacor.

-¿Qué acogida ha tenido ISBA entre los empresarios de Baleares?

-Creo que el balance de estos seis años de vida es francamente positivo, 1.400 empresas asociadas, 6.000 millones de pts. en expedientes analizados, avalan esta opinión.

Te puedo decir, y para ampliar un poco más estos datos, que prácticamente el 70 por ciento de las solicitudes han sido atendidas, aún a pesar de la rigurosidad con que los expedientes son analizados.

-Y en el contexto nacional. ¿Qué representa ISBA?

-Para empezar, decir que ISBA fue la primera Sociedad de Garantía Recíproca, que se constituyó en España, y esta por tanto inscrita con el núm. 1 en el Registro Especial del Ministerio de Economía. Una consecuencia lógica de ser pionera de las socie-



*Juan Calafat, Director general de ISBA.*

dades de garantía recíproca españolas, fue la influencia positiva y decisiva en la redacción de Estatutos, contratos de contragarantía, etc., que después constituyeron las herramientas de las demás S.G.R.

En cuanto a cifras, ISBA, S.G.R., ocupa en estos momentos y según el

ranking de la revista "Dinero", el sexto lugar en lo referente a avales en rigor y núm. de socios.

-Bueno, y según tú, ¿qué puede ofrecer ISBA a los empresarios de Manacor?

-Creo que al empresario, nuestra Sociedad puede ofrecerle en primer lugar un asesoramiento en temas

**Jerseis per a tots a**

# *Lamós*

**C/ Jaume II, 15 - Manacor**



de financiación, lo cierto es que muchos empresarios, por desconocimiento, no acuden a los canales adecuados, minando ello, que duda cabe, la salud financiera de sus empresas.

En este sentido, puedo decir que este año el costo medio de las operaciones de ISBA, no superará el 14 por cien, y que el plazo medio de los avales estará por encima de los 4 años.

En estos momentos nuestra Sociedad, está ofreciendo líneas para inversión a seis años, a un 10 por ciento de interés y líneas de circulante al 13 por cien para reconversión de pasivo, financiación de stocks, etc. Otro punto que me gustaría destacar, es el afán de nuestra Sociedad por lanzar un producto como es, el de los avales técnicos (avales de construcción, avales a agencias de viajes, avales a contratistas de Obras Públicas, etc.), el esfuerzo en este sentido ha sido importante y nuestra sociedad, ha renunciado a una parte de las comisiones de aval, con el único objetivo de hacer



*El Delegado en Manacor, Miguel Soler.*

competitivo el producto.

-¿Te gustaría añadir algo más?

-Bueno, sí, no quiero acabar sin hacer un llamamiento a los empresarios de la zona de Manacor, para que se integren en nuestra Sociedad, pues estamos convencidos de que en una Sociedad de tipo colectivo el núm. de asociados, su capital social es determinante a la hora de conseguir mejores condiciones para sus asociados. Y además, agradecer, desde estas páginas o esta entrevista, la confianza y colaboración inestimable, del G. de Industria, a través de su Organismo, Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial y la C. Autónoma de las Islas Baleares.

Ya lo sabéis, si a alguno de ustedes, les interesa ponerse en contacto con ISBA, Sociedad Garantía Recíproca, podéis contactar con el Delegado de Manacor, Miguel Soler Brunet, en la C/ Alegría, 63-2o. o llamando al teléfono 55 29 59.

**Itaca.**

**LA TENDA DE LA FANTASIA**

**EXCALIBUR**

**VEN Y BUSCA LA FANTASIA**

**DUNGEONS & DRAGONS**  
VENTURA & AVENTURA

Tu eres el héroe de la aventura  
enfrentate con dragones y espantos malignos...  
De tus destrezas depende tu supervivencia.

**Las Columnas de Pentegarn**  
Rune Este

**TU, ¿FANTASIA?**

**OLIVETTI COMPRENDE SUS MAQUINAS PROFESIONALES MANUALES O ELECTRICAS. AL ADQUIRIR ELECTRONICAS OLIVETTI.**

**DELE LAS GRACIAS A  
LAS MANUALES O ELECTRICAS  
DE OLIVETTI,  
HERMES, OLYMPIA, IBM,  
ADLER, FACIT,...  
Y DESE EL GUSTO  
DE UNA ELECTRONICA  
OLIVETTI.**

**ESCRITURA ELECTRONICA olivetti**

HISPANO OLIVETTI Y SUS CONCESIONARIOS VALORARAN SUS MAQUINAS CON SERIEDAD Y PROFESIONALIDAD.

**PASTOR**

CONCESIONARIO EXCLUSIVO **olivetti**

SERVICIO TECNICO  
EN  
INCA Y MANACOR

AMARGURA, 14 - TEL. 552654 - **MANACOR**  
GRAL. LUQUE, 123 - TEL. 503174 - **INCA**  
**MALLORCA**

# **MOSTRA DE MODA**

## **TARDOR - HIVERN**

### **d'Homes i Dones**



**DIA 19 d'OCTUBRE**

**A LES 21 HORES**

**Als apartaments Cala Millor Park**

**Col.laboran: Sabates: Petra Riera - Perruqueria: Bel**  
**Bijuteria Joleria Katia II - Apartaments Cala Millor Park**



## «La ropa es un poco cara, pero al ser de calidad resulta barata»

Hoy sábado 19 de Octubre, en los jardines —si el tiempo lo permite— de los Apartamentos Cala Millor Park, a las 21 horas se celebrará un interesante desfile de modelos, organizado por la Boutique Unisex Teix. Colaboran con dicha firma comercial la zapatería Petra Riera, la Peluquería Bel y joyería y bisutería Katya II.

Con la sana intención de poner al corriente de algunos datos sobre el mismo, nos hemos puesto en contacto con los propietarios de la firma Teix, que amablemente accedió a nuestras preguntas.

—Se ha puesto de moda organizar desfiles, en general se unen varias boutiques y vosotros lo hacéis sólo ¿por qué?

—Sí, no es por otra causa que Teix es una tienda Unisex, lo que obliga a sacar más modelos que una que únicamente se dedica a señoras o caballeros.

—¿Cómo surgió la idea de organizarlo?

—Los desfiles son muy importantes, hoy en día se celebran muchos y es una forma que se conozca el artículo que tu tienes.

—¿Por qué lo organizáis?

—Casi te respondo a esta pregunta en la anterior, pero una de las causas más importantes es que cuando nos hicimos mi marido y yo cargo de la tienda Teix, ésta sólo se dedicaba a ropa de hombre y nosotros hemos convertido en unisex.

—Sinceramente ¿creeis que es rentable organizar desfiles?

—Desde el primer momento que lo hacemos es porque así lo pienso pero a esta pregunta podré contestarte dentro de unas semanas puesto que es el primero que montamos y de momento no se cuáles serán los resultados aunque espero que muy positivos.

—Lo hacéis en los jardines de los Aptos. Cala Millor Park, casi desconocidos



por mucha gente al ser un edificio relativamente nuevo ¿es que este desfile va dirigido a un específico sector de público?

—No está dirigido a un determinado sector de público si no a la clientela en general. Te explicaré porque lo hacemos en el Cala Millor Park, en primer lugar porque lo conocemos muy bien y es el sitio perfecto para lo que deseamos, segundo si el tiempo lo permite lo haremos en los jardines del edificio y tercero porque nos lo han ofrecido gentilmente.

—¿Qué opináis de la moda otoño-invierno 85-86?

—Es un campo muy complejo, los colores son muy fuertes —verde billar, fucsia, azulón, etc.— pero nosotros con nuestro estilo dentro de la moda, nos dedicamos más bien a una tendencia más a lo clásico.

—¿Y el precio?

—La ropa es un tanto cara pero si se tiene en cuenta la calidad a la larga resulta barata.

—Para el primer desfile que organizáis ¿tendréis modelos profesiones o amateurs?

—Son amateurs, ello ocasiona un poco más de trabajo, pero sale también más económico y más como tu lo deseas.

—¿Cuántos modelos habrá y cuántos pases realizarán?

—Contamos con 10 modelos, 5 hombres y 5 mujeres. El número de pases si mal no recuerdo serán diez aunque no te lo puedo asegurar.

—¿Cómo habéis montado el desfile?

—No lo hemos hecho solos, lo hemos programado conjuntamente, cada uno aportó sus ideas, tanto para seleccionar la música idónea para el momento como para realizar los diferentes pases. Quiero agradecer a Pep López su especial cooperación en todo momento.

—¿Qué tal te encuentras a pocas horas vista del desfile?

—Muy nerviosa, intenta-

do atar todos los cabos, con el paso de los días aumenta el nerviosismo, me preocupa mucho el factor climatológico.

—Aquí terminamos con el deseo que todo os salga bien y tal y como lo tenéis programado ¿Queréis añadir algo más a nuestros lectores?

—Deseamos que todo salga bien, que el público salga satisfecho de lo que le presentamos. Se nos olvidaba, al principio dices que es un edificio nuevo, es verdad y por si alguien no sabe por donde se entra ni donde está situado quiero facilitarles el camino, en primer lugar está situado frente al Hotel Bahía del Este, se puede entrar por la misma plaza que hay enfrente al Bahía del Este o por la nueva calle que se ha abierto en la parte derecha de la mencionada plaza que es la entrada principal del edificio.

**Texto: Bernardo Galmés  
Fotos: M. Llodrá.**

## **N'Andreu Galmés i la música com a forma de vida. . .**

Ell, N'Andreu és un jove manacorí, que encara no té els vint anys, cantautor, organitzador de la festa Pro-Natura, estudiant d'història a la Facultat de Filosofia i Lletres de Ciutat de Mallorca, un jove dinàmic i ple de plans pel futur... Cantautor, no per "hobby", sinó com a forma de vida, amant part damunt de tot de la música i de les cançons, com a forma de comunicació amb la gent... amb el públic... Amb tu.

N'Andreu, un nou valor que cal descobrir i aprofitar... Ara, si voleu, podeu llegir les seves opinions sobre la música... i perquè no, sobre la vida...

### **«Cantar és com a fer una xerrada entre tots»**



Quedàrem amb N'Andreu, als Esperits, al migdia d'un dimarts, ambdós ens trobàvem com a cansats, però en el fons, divertits, perquè això de fer entrevistes, sempre resulta divertit, sobretot, si fas l'entrevista a una persona jove, amb idees semblants a les teves, i que a més a més coneixes...

N'Andreu, com ja hem dit a la introducció, és cantautor, i a més de compondre les cançons i músiques que canta, s'interessa per a organitzar i promoure "mogudes" com la de la festa Pro-Natura de Sa Coma, però, perquè no el deixam parlar a ell...

-Andreu, per encetar l'entrevista, des de quan cantes, com t'aficares en aquest món, fe'ns un poc d'història...?

-Mira, jo he estudiat quatre anys de solfeig, i si ho vaig fer, va ser, perquè tenia un veïnat, que tot el dia tocava el piano, tant que vaig començar a agafar-li gustet. A més, em varen comprar, a ca meva, una guitarra d'aquestes barates, tal volta de 2.000 pts. i així vaig començar. Pens que tenc molta de sort, de tenir una petita base musical, perquè a poc a poc, l'he anada aprofitant, a poc a poc, he anat fent feina...

-Bé, però tu et fas les lletres i músiques de les teves cançons, no és així, per què no ens ho expliques?

-De tant en tant, music alguna cosa, som conscient, que encara que es digui que som un cantautor, tenc moltes d'influències, per exemple, estic influït

---

**«Cant en català perquè som mallorquí. . .**

**I quin llenguatge millor per a comunicar-me amb tothom que la meua. . .?»**

---



## **«Viure de la música és molt mal de fer, si ets fidel a tu mateix. . .»**

per la música mediterrània, per la nova cançó, per la música popular, pel folk..., per tot això que la gent anomena "Carca": la tal volta la influència ve de l'experiència, i de l'adonar-me'n, que no eren simples cançons, que tenien un missatge, que em contaven coses meravelloses que em feien pensar, encara que moltes fossen amb anglès i me les traduïssen.

-I encara que la pregunta sigui obsoniva tòpica, per què cantes en català?

-Perquè som mallorquí, perquè visc a una terra que es diu Mallorca, a on es parla el mallorquí, entenen mallorquí com a català, clar... i quina millor llengua per a comunicar-me amb tothom que la meua...? Mira, respect molt als qui canten amb una altra llengua, sigui castellà o xinès... però jo, si no cantàs en mallorquí, no cantaria, i et repetesc, que malgrat això, entenc perfectament als qui canvien de llengua per a cantar, perquè s'ha de viure, però jo crec que no cantaré mai en una altra llengua, el meu públic és mallorquí o catalanoparlant, i així vull que sigui.

-Tu que creus que és més important d'una cançó, la lletra o la música?

-Pens que ambdues coses són iguals d'importants, la música de vegades és la base, ara bé, la lletra ha de concordar amb la música, sinó...

-Quina és la sensació que sents quan puges a un escenari...?

-Es una sensació meravellosa, però per a saber-ho, hi has de pujar, és molt bonic... Personalment, em sent molt bé... Ara bé, costa molt pujar a un escenari, i aquest "molt", traduït, vol dir, moltes hores de feina, d'estudi, de preparació... per després, en unes hores, jugar-t'ho tot, i aconseguir que surti bé...

Així de bé s'explica N'Andreu, pareix ésser, i així ho creim, que N'Andreu ho té clar... i per

això, passam a demanar-li coses com aquestes... (i hem d'aclarir, que la cara de sorpresa és prou divertida...)

-Andreu, i tu creus que el nivell cultural dels manacorins/es és bo... creus que entenen el teu missatge...?

-Crec que el nivell cultural de Manacor, és més elevat del que molta gent es pensa, mira, aquí hi ha molta gent que critica, però com a cantants, et puc dir, que n'hi ha de bons i de dolents... si, però el nivell cultural, et repetesc,

hi ha gent que ho entén més i gent que menys...

Ara bé, hi ha avui, una gran manca de comunicació, la TV, la discoteca... la gent no pensa gaire, crec que el meu missatge, si és que entenc, és molt senzill, intent dir el que sent, així com ho sent, sense ferir a ningú, és com a tenir una comunicació, fer una xerrada entre tots, crear un ambient..., no ho sé, si aconseguixes crear un ambient i que la gent t'escolti... però això sol succeir, un poc ca-

da cent vegades o cada cent actuacions...

-Es la carrera musical, vull dir, aconseguir ésser conegut, alguna cosa dins el món de la música, una carrera difícil...?

-Viure de la música avui en dia, és molt mal de fer si ets fidel a tu mateix, la carrera musical és molt dura, hi ha moltes coses que fa seguir envant... la gent en general sol criticar molt als qui actuem. Crec que és necessari ésser fidel a tu mateix, i que la gent tengu



## **«La meua cançó té moltes d'influències... de la música mediterrànea, la nova cançó. . .»**

respecte als altres, que la crítica sigui constructiva, i no criticar així com així, ara et puc dir, que allà a on et trobes la gent millor és als pobles, gent que té una guitarra i que tal volta no ha actuat mai en públic, però que de fet, són grans cantants, o grans músics, gent humil, i no gent com jo, que ha tengut la sort de tenir gent que em fa propaganda... Hi ha gent als pobles, que ens dona a mi i a molts, milers de voltes...

-Però, i parlant de publicitat... Això de sortir a la televisió, què... quina sensació et dona...?

-Sortir a la TV, és una xaranga, la gent com que no ho viu, es pensa que és una altra cosa, a mi, personalment, no em va tallar gens sortir a la TV, senzillament, és un mitjà de comunicació, com qualsevol altre...

-I de la "Mostra Musical Il·lenca", què ens dius...?

-Aquesta mostra, és el primer pic que es fa, i per això, pens que ha estat una bona experiència, ara bé, està clar, que encara que hagi estat molt bé, la propera que es faci encara serà millor, perquè ja tindrém més experiència, a més, tampoc és representativa de tota la música il·lenca. De totes maneres, vull agrair a N'Oliver, a l'Ajuntament de Ciutat i a tota la gent que organitza aquestes coses, i mai surt, que hagin organitzat aquesta mostra, i que hagin pensat en mi per a participar-hi.

-Andreu, i que ha suposat per a tu actuar amb una persona tan coneguda com En Guillem d'Efak?

-Et diré que em feia moltes ganes conèixer-lo, molta d'illúsió, si abans m'agradava com a poeta i com a cantant, ara encara m'agrada més, m'agrada sobretot com a persona, és una de les poques persones amb una gran personalitat que conec, avui per avui... mira, quan cantava allò de "Son Coletes...", veies que ell era feliç, et comunicava alguna cosa, un sentiment... a mi, com a mínim, em va fer sentir molt bé, i com ell cantava... i aquesta frase t'arriba al cor "Malament diguin que tot el que jo cant és mort, jo encara som aquí...". Meravellós.

## **«Crec que el nivell cultural de Manacor, és més elevat del que molta gent pensa. . .»**



## **«Políticament, som un "cantamañanas". . .»**

-Tu m'has dit abans, que et sents influït per la nova cançó, què trobes de cantants com En Raimón, o En Llach...?

-Trob que tant En Llach, com En Raimón, si han arribat aquí a on són, és per alguna cosa, perquè és allà damunt, a l'escenari, a on es veu... cantant "Al vent..." o "L'Estaca", i encara fent vibrar a la gent, et posa els pels de punta, o almenys a mi... i això de fer-te sentir, d'emocionar-te

cantant, hi ha molt poca gent que ho pugui fer, que ho pugui aconseguir...

Crec que els hem de respectar pel que representen, i amb ells, hi ha cantants illencs, també prou coneguts, el mateix Guillem d'Efak, o En Toni Morlà... gent que canta i es sent mediterrani... són, una gent triada pels deus...

Passam a parlar amb N'Andreu, d'altres temes, per exemple, de la festa Pro-natura, que ell i altres

varen organitzar fa poc a Sa Coma, també de la gent de Manacor, de política...

-Per què no ens fas una breu valoració de la festa Pro-natura...?

-Sí, bé, si vols... crec que encara que l'organització va ser dolentíssima, la festa va ser interessant, l'any que ve, perquè en pensam fer una altra l'any que ve, serà molt més divertida, molt millor, crec que l'any que ve, serà una cosa maca...

-Què t'assemblen els cantants manacorins, sense posar cap nom en concret, quin nivell de qualitat tenen, segons tu, clar...?

-Hi ha molta més gent, i molta més cosa, que la que surt, que la que actua, és curiós, però per tot et trobes gent manacorina, i la realitat, la trista realitat, és que molts se n'han d'anar a fora de Manacor, i no hauria d'ésser així...

-I políticament, t'agradaria definir-te políticament...?

-Políticament, som un "cantamañanas".

Com podeu comprovar, N'Andreu en sap de respondre a preguntes directes, de fet, en sap tant, que a l'hora de seguir l'entrevista ens quedam tallats... bé...

-Escoltem, i la música que és per a tu, un "hobbie" o una professió?

-La música és com a viure per a mi, ni és "hobbie", ni és professió, és com a dir, que no necessites menjar, sinó respirar...

-I de cara al futur (encara que la pregunta paresqui molt transcendent...) qui són els teus projectes?

-Ja diu el poeta "Camínante no hay camino, se hace camino al andar..."

Ara sí que m'has deixat tallada...

I amb els versos d'En Kavafis, traduïts en cançó per En Lluís Llach, al disc "Viatge a Itaca", N'Andreu s'acomia de tots nosaltres, amb un sort, i fins ben prest...

"Bon viatge pels guerrers, que al seu poble són fidels... afavoreixi el déu dels vents, el velam dels seus vaixells i malgrat llur vell combat, tinguin ple dels cossos més amants..."

Text: Sebastià Carbó  
Fotos: Forteza Hnos.



Al seleccionar el Ordenador Personal ERICSSON, Vd. habrá escogido el mejor colaborador para su negocio. El que más y mejores ventajas reales va a aportarle para la mecanización de su gestión. Y, desde luego, el que no le exigirá su parte en el aumento de beneficios que Vd. va a lograr.

Porque cuando seleccione el Ordenador Personal ERICSSON de entre los ordenadores de la competencia, Vd. tendrá en cuenta su velocidad de proceso, su capacidad de archivo, su memoria, su posibilidad de crecer modularmente, su diseño ergonómico, etc.

# ORDENADOR PERSONAL ERICSSON

Así como la amplia gama de programas específicos disponibles para cálculo, tratamiento de textos, diseño de gráficos, gestión empresarial, profesional,...

Y lo que le habrá terminado de convencer es su amplia red de mantenimiento a domicilio o en taller, su Centro de Diagnóstico Telefónico, su soporte de Sistemas y de Educación y, claro está, el precio a pagar por todo ello.

Antes de "asociarse" con un ordenador exijale que colabore para obtener el máximo de beneficios, pero asegúrese de que el ordenador no le exige participar en los mismos.



# UN SOCIO QUE NO EXIGE PARTICIPACION EN BENEFICIOS.

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:

**ERICSSON** ≡



SERVICIO TECNICO Y PROGRAMACION  
A MEDIDA, EN MANACOR.

**PEDRO  
RIERA**

*Informese en Avda. Salvador Juan, 25 - Tel. 55 17 91*

**La Policia Municipal segueix cercant al nin desaparegut**

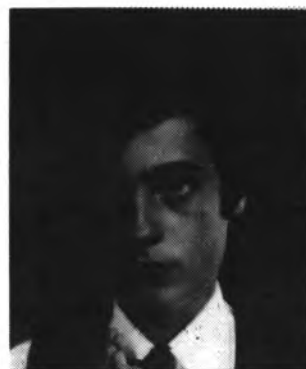
## **En Jaume Pomares Martos, de 13 anys, encara no ha donat senyals de vida**

(Redacció).-Com tots sabreu, diumenge dia 7 d'Octubre, va desaparèixer a Manacor, el nin de 13 anys, Jaume Pomares Martos, nin que segons els seus padrins era absolutament normal, i que mai havia tengut problemes d'aquest tipus.

A l'hora de tancar aquesta edició, i posats en contacte amb la Policia Municipal, aquests ens van confirmar, que encara no es sabia res d'En Jaume encara que hi ha gent, i circulen rumors per Manacor, que diuen que l'han vist per la ca-

seta del tren, i d'altres, per la pista dels cavalls, però res hi ha segur.

I naturalment, la família, una família treballadora, com moltes a Manacor, segueix pensant, què li haurà passat al nin... per què va fugir de ca seva...?



Agraïrem, o millor dit, la família agraïria especialment a tots els manacorins, que si algú localitza al nin, es posi en contacte com més ràpidament millor, amb ells, al c/ Mirrey de Montañas, no. 3, o al telèfon 55 41 90, o comuniquen-t'ho a la Policia Municipal.

Els fets varen ser els següents: el dia anterior a la desaparició del nin, i segons ens van dir els padrins, aquest, En Jaume, va tenir unes paraules amb el seu pare, ja que es veu que tenia problemes a l'escola, i al dia següent, o sigui dilluns, dia 7, el nin no va tornar de l'escola, per això dia 8 al capvespre, quan veien que el nin no tornava, i quan descobriren que havia agafat diners a la seva mare, unes 1.400 pts. es van posar en contacte amb la policia... I des de dia 8 d'Octbre, la Policia Municipal està cercant a En Jaume, i seguint les possibles pistes a on trobar-lo, però en principi, pareix ésser que tot quan s'ha fet per trobar-lo resulta inútil. Esperam i desitjam que prest localitzin a En Jaume Pomares Martos.

# GABANO



Calle Juan Lliteras, 52

MANACOR

**SE DAN CLASES DE  
INGLES  
PROFESORA NATIVA**  
Informes Teléfonos:  
55 25 97 - 55 39 63



**Dissabte passat davant Xarop**

## **La moguda musical a la Plaça R. Llull, un èxit**

Dissabte passat, i com ja habíem anunciat, es va celebrar davant el bar Xarop, a la Plaça Ramon Llull del nostre poble, una moguda musical, organitzada pels propietaris del bar, per a celebrar el seu 1er. aniversari, aquesta festa va ser, com hem dit, iniciativa del Bar Xarop, i del Regidor de la Joventut, En Guillem Roman.

A la festa, que va ser prou animada, hi va actuar un caramull de gent jove, i el públic, essencialment la joventut del nostre poble, va participar amb alegria i bulla a la festa... En Manolito, prou conegut de tots... va fer de presentador i animador de la moguda, i entre acudit i acudit, i cançó i cançó... va animar al públic, complint així la funció que li havia estat assignada...

Actuaren entre altres... "Los Ocultos", "Quetgles-Quetgles", un grup nou, que pel que es va veure, ja té un bon club de "fans", "Ses tres Maries", que feren un

bon show, i molta bulla... la gent pareixia, ho repetim prou animada.

Ara bé, molts dels qui participàrem a la festa, vàrem trobar, que el lloc tal volta era massa reduït per a tanta gent, i que era un poc incòmode està tota la vetlada drets, un error, creim nosaltres, per part dels xaropers, va ser el tancar el bar, volem dir, posant davant les portes d'entrada, taules per a servir a la gent, tal volta hagués estat molt millor que ho fessen d'una altra manera, o senzillament, que el bar hagués restat obert com sempre...

Però bé, com vos dèiem, la moguda, ho va ser moguda, divertida, i per esser la primera iniciativa duita a terme per aquesta gent, no va estar gens malament, esperam que cada any celebren l'aniversari de Xarop amb una festa com aquesta, i per què no? No trobau que en podrien fer una cada mes, com a mínim...?



*Toni Nicolau, que va actuar amb "Los Ocultos"*

## **PROXIMA APERTURA**

**CONSULTA DE PEDIATRIA**

**Dra. AZUCENA GARCIA MONTOYA**

*C/ Francisco Gomila, 1 - Entlo -A (Sa Bassa)  
Manacor*

**HORARIO: de lunes a Viernes 10 a 13 h.**  
**Horas convenientes.**

*Tels: 55 44 16 (mañanas) - 55 32 54 (tardes)*

# VII Diada de Festa a lo Bisti 85

Todos los actos programados obtuvieron un resonante éxito, pues cabe señalar que esta fiesta de barriada que empezó casi en broma hace siete años, ha cobrado cuerpo y forma a base de superación constante para actualmente ser considerada como algo ya indiscutible.

250 ciclistas tomaron parte en la "marxa" que este año tuvo como trayecto, la carretera de So Na Moixa, con meta en Son Forteza, para dar cuenta de una succulenta "barenada pagesa" a base de coca, butifarrones, longaniza, pan, vino y refrescos de toda clase, todo totalmente gratis, más la persecución y captura de una lechona enjabonada por más de cien perseguidores; las cucañas de rigor y toda clase de juegos y pasatiempos.

Por la tarde del mismo sábado día 12, "I Criterium JUAN CALDENTÉY"



con la participación de la flor y nata del ciclismo mallorquín, con una carrera de eliminación quedando triun-

fador el campeónísimo Jaime Pou y otra de puntuación en la que triunfó el gran profesional Juan Cal-

dentey.

Durante el intermedio tuvo lugar una prueba ciclista para gente menor y otra para aficionados en que se disputaban una lechona.

También hubo un mini-marathon pedestre a cargo de los mejores atletas de Manacor que fue muy disputado y reñido.

Antes de empezar el Criterium, se guardó un minuto de silencio en memoria de Mateo Llull, presidente del J.C. Manacor, muerto en accidente hace pocas semanas.

Por la noche, gran éxito del Grupo de Teatro de Son Macià que escenificó la obra de Joan Mas "Molta feina i pocs doblers", y acto seguido actuación especial de "Sa Rondalla d'és Pla de Petra".

El domingo, comida de compañerismo en Son Macià y por la noche el tradicional "Ball de Bot" a cargo del "Grupo folklórico de Manacor".

Nicolau.

## Necrològiques

En la tardor de la vida, segons el temps aproximat que vivim els humans damunt la terra, el passat dilluns dia 7, al capvespre, víctima de repentina malaltia, na CATALINA MELIS LLULL (a) "Na Melis" va entregar la seva ànima al Pare Celestial.

Rebi el seu afligit homo Tomàs Massanet Barceló; fills Tomàs i Joana Massanet Melis; mare Bàrbara Llull; fillols, germans, germans polítics, nebots i demés familiars, el nostre més viu condol.

El diumenge dia 13 del corrent mes, a l'edat de 79 anys, va acabar en la pau del Senyor els anys del temps i va començar a viure els eternals na FRANCESCA MESQUIDA VADELL (a) "na Chelis".

Que Déu la tengui en la seva glòria.

A les seves desconsolades germanes Margalida, Maria,

Aina i Isabel Mesquida Vadell; fillols Catalina Pomar i Margalida Fuster; nebots i demés parents, les acompanyam en el dolor que els afligeix per tan sensible pèrdua.

El dilluns dia 14, la Mort, inexorable en la seva missió, de manera inesperada i sense donar-li temps a despedir-se dels seus familiars més propins se'n va dur al altre món, al policia municipal jubilat JOAN PASCUAL GELABERT (a) "Leu", que tenia en el moment de la seva defunció l'edat de 81 anys.

Transmetem a la seva dona Margalida Fullana Nadal; fills Antònia i Bartomeu Pascual Fullana; fills polítics, nets, renets i demés components de la seva família, la nostra condolença.



Con motivo de cumplirse el próximo día 22, el

PRIMER ANIVERSARIO DEL  
FALLECIMIENTO DE

**JUAN PASCUAL VENY**

Hoy sábado, día 19, a las 7 de la tarde en la Iglesia de Fartàritx, se oficiará una misa en su recuerdo, a la que sus familiares invitan a todos los amigos y simpatizantes del finado.



# Són notícia

**En Joan Tauleta junior**, fill de l'amo En Joan Tauleta del Port i ex-jugador famós d'aquest equip es dedica actualment a la modalitat esportiva d'aeromodelisme essent especialista en vol d'helicòpters teledirigits. Però En Joan aquesta vegada és notícia perquè ben prest obrirà un BAR a sa Plaça d'Es Mercat (Ramon Llull) precisament en el mateix local on abans hi va haver el famós Bar Estació.

Se diu que sa Plaça des Mercat ben prest se dirà sa Plaça des Bars i que allí serà el lloc de trobada i de xafarderia de tot Manacor i Comarca. Almanco durant l'hivern.

**En Joan Fius**, el conegut locutor des de fa anys afincat a Manacor és notícia perquè segons un diari de Ciutat és l'encarregat de gravar totes les emissions de ràdio mallorquines per compte del Govern Balear. Precisament sortia un dibuix humorístic amb un senyor amb auriculars dedicat a sintonitzar ràdios i a gravar programes per poder informar als seus superiors.

**En Rocco**, es notícia perquè a poc a poc se va afiançant com un dels líders de la moguda manacorina. Al marge que la seva sabateria està a la page tant en qualitat com en preus, l'home surt vestit de nuvi (i això que diuen que és mal de casar) a la telebalear, en una desfilada de models, disseny especial d'En Damià i pocs dies després apareix com a titular de **Ses tres Maries** en ple show de Xarop. Va tio, no descansis!

**En Pep Riera**, conegut jove manacorí d'aquell equip inicial d'O.I.M. és notícia perquè s'ha casat. La nostra enhorabona i el desig que la dedicació a la seva senyora no l'aparti de la navegació, afició que du dins el seu cor.

**En Joaquim Fuster**, també conegut amistosament p'En Quaquín de ses quilletes, alt càrrec d'Alianza Popular a nivell Provincial, és notícia, dissortadament, perquè ha estat malalt, segons ens comunica un company seu de Partit. Enc que no sia res especialment greu li desitjam un ràpid restabliment i altra vegada a dur els comptes de la casa...

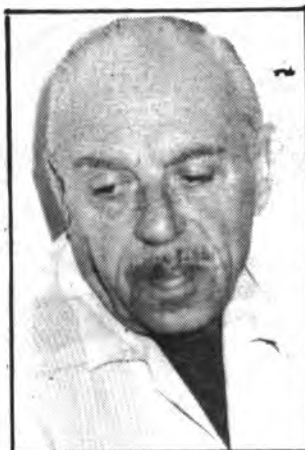


**Jaume Sales**, ex-jugador del Manacor, és notícia aquesta setmana, perquè fou l'autor del gol de l'empat. En Jaume està mostrant una bona forma física, i esperam que segueixi així... apa home, els mallorquiñistes t'ho agrairan...



**Andreu Riera**, el conegut i jove músic manacorí, Andreu Riera, és notícia aquests dies, perquè ha estat admés, conjuntament amb altres joves, menors de 29 anys, per a participar al Concurs Premi Manuel de Falla, a Càdis. Suposam que

aquesta notícia alegrarà a tots els aficionats a la música, i especialment als que coneixen a N'Andreu. Enhorabona Andreu!

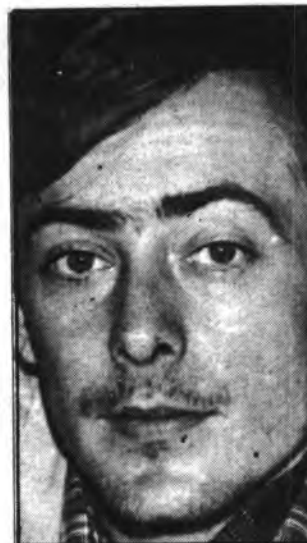


**Guillem "Fai"**, l'amo En Guillem "Fai", és notícia, perquè serà, si tot va bé, el director de la representació de "Ai Quaquín que has vengut de prim!", amb la que segons diuen, s'estrenarà al Teatre Municipal, a més a més, segurament també es representarà el "Quaquín" al Teatre Principal de Ciutat, sortí!



**Jaime Pomares**, Aquest nin de tretze anys, és malauradament notícia aquests dies, perquè dilluns dia 7 d'Octubre, va desaparèixer de ca seva, la policia municipal l'està cercant, i esperam que a l'hora de vosaltres llegir aquestes pàgines, ja l'hagin trobat.

**En Joan Gayà**, el campió d'escacs, és notícia aquests dies, perquè va guanyar, a una partida de més de vuit hores, amb 71 moviments, al gran mestre internacional, Juan Manuel Bellán. En Joan Gayà amb aquest nou triomf, ens ha mostrat una vegada més la seva tècnica, i valua com a campió del joc d'escacs.

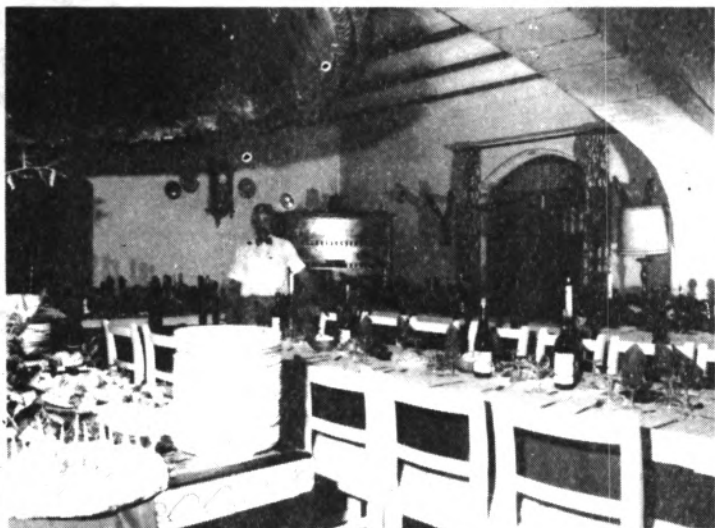


**En J.P. Cerrato**. I En Cerrato, també ho és notícia aquesta setmana, i ho és, perquè va jugar als escacs, contra el mestre Oreste Rodríguez, del Perú, i encara que va perdre, diuen que ho va fer amb una gran dignitat. De totes maneres, jugar amb gent internacional dels escacs, sempre és una passa envant. Enhorabona Joan!



**En Monserrat Galmés**. El metge de Son Real, don Monserrat és notícia perquè aquesta mateixa setmana s'ha reincorporat al seu treball. Feia dos mesos que havia tengut un accident, quan anava amb la moto i ha hagut de fer un repòs bastant rigorós. La seva incorporació a la tasca de sempre ha estat acollida, com és natural, amb satisfacció per part dels pacients.

**SE VENDEN BICICLETAS**  
de 2a. mano a elegir.  
Informes: Miquel Peixet  
Son Macià.  
Casa Pila - Calas de Mallorca.



## Restaurant Moli De Ca'n Prebe

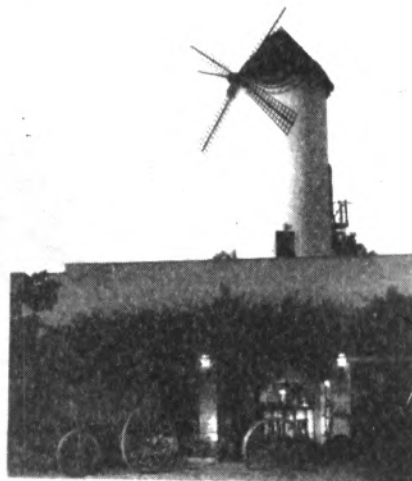
Cala Ratjada · Tel: 56 36 71 · CAPDEPERA

Banquetes: comuniones, bautizos y bodas

### ESPECIALIDAD:

Carnes a la parrilla y  
conejo a la parrilla.

Cerrado los martes.



VEA



A LA PERFECCION

Electrodomésticos Es Mercat puede instalar  
la TV-3 en su casa

Para que pueda ver el canal catalán sin  
interferencias, a la perfección.

Pida presupuesto para su antena  
particular o colectiva.

**ELECTRODOMESTICS**

**“ ES MERCAT “**

Distribuidor Oficial de JVC y Sharp

Plaça d'es Mercat, 12

Tel. 55 01 55 - Manacor.

campo municipal  
de deportes



Sabado

19

OCTUBRE

**MANACOR**

A las 17'30 horas ALEVINES

**CONSELL  
LA SALLE**

Domingo 20 OCTUBRE

A LAS 9'15 HORAS INFANTILES 1' REG.

**BARRACAR  
OLIMPIC**



## EXCURSIO DEL GEM.

El proper diumenge, dia 17 d'Octubre, hi haurà una excursió col·lectiva del Grup Excursionista de Mallorca (GEM). Es donarà la volta al Puig Roig. La partida serà en autocar, del Palau, a les 8 a.m.

Per inscripcions, telefonau als núms. 55 00 96 i 55 45 57 (Demanau per n'Antònia).

## FIESTA CRUZ ROJA DEL MAR.

La Cruz Roja del Mar, celebrarà hoy sábado, a las 8,30 de la noche, una fiesta en el Parque Municipal, para celebrar con los jóvenes voluntarios, que este verano han prestado su colaboración a dicha organización, el final de la temporada, y el éxito de la experiencia.

## II JORNADA 3a. EDAD DE BALEARES.

El próximo sábado, 26 de Octubre, se celebrará en el Parque Municipal de Manacor, la II Jornada de la 3a. edad de Baleares, que bajo el lema participación, organizadas por el Ayuntamiento de Manacor, la Asociación 3a. edad de Manacor y Comarca, y la Federación de la 3a. edad de Baleares. El programa de actos es el siguiente: Concentración a las 10 horas, en Manacor, llegada autoridades, concierto Banda Música de Manacor, audición "La Capella" de Manacor, bailes regionales, intervenciones Tercera Edad, y los parlamentos de la Asociación de Manacor, de la Federación, del Alcalde de Manacor, y primeras autoridades. Sobre las 13,15, comida en los Cellers, a las 15,45. Asamblea General, y sobre las 17,30 fin de la 2a. jornada y misa (optativa).

## 10 ANYS DEL PSM.

Ahir divendres, a les 20,30 h., el PSM va celebrar un sopar aniversari dels deu anys de treball en comú, al restaurant Ses Tres Germanes, a

la Carretera Palma - Inca, sopar que esperava esser prou concurrít, per tots els que han treballat pel nacionalisme, i per a fer del PSM, una opció política, de cara a la lluita nacionalista, a les nostres illes.

## CENTRE D'INFORMACIÓ DELS DRETS DE LA DONA.

Dimecres passat va ser inaugurat a Ciutat, un nou centre, el d'informació dels drets de la dona, situat al C/ Portella, núm. 11 de Ciutat, que és un treball conjunt de l'Ajuntament de Ciutat i l'Institut de la Dona, o sigui, el Ministeri de Cultura, per a ajudar i informar a les dones de Mallorca, de tota la nostra illa, en aspectes jurídics (matrimonial, filiació, laboral...) Orientació professional, serveis socials, salut i planificació familiar i associacions. Pareix esser un projecte prou interessant, i de fet, creim que necessari a la nostra illa.

## CHARLAS DE PIMEM SOBRE EL IVA. ZONA DE MANACOR.

El lunes día 21, en el local del Centro Social del Ayuntamiento de Artá, a las 8,30 de la noche, se dará una charla sobre el IVA, por personal cualificado de PIMEM.

## MANACOR CONTARÀ AMB UNA ALTRA ESCOLA DE VUIT UNITATS.

Segons notícies, El Ministeri d'Educació ha donat paraula de que l'any que ve començaran les obres del nou centre d'EGB que es construirà a la nostra ciutat, vora les vivendes protegides en construcció que hi ha ran d'Es Serralt. Segons la nostra informació enguany podria subhastar-se l'obra; començar-se als primers mesos de 1986 i inaugurar-se dins el mateix any 86 o dins el 87. L'Ajuntament, com sol ser habitual, cedirà el solar i el M.E.C. es carregarà les obres d'aquesta

nova escola de vuit unitats. Pareix resolt, de moment, el problema de les places escolars de Manacor Ciutat.

## REUNIO AL CENTRE JOAN MESQUIDA.

El proper dimecres, dia 23, hi haurà una reunió al Centre Joan Mesquida, entre el responsable de Serveis Socials de l'Ajuntament, Rafel Muntaner i els Batles de la Comarca. El motiu de la trobada és ex-

plicar-los les millores introduïdes al Centre, amb l'ampliació i donar comptes del que han aportat cada un dels ajuntaments de la comarca a aquestes obres.

Segons notícies, hi ha ajuntaments que encara han de fer la seva aportació. Si es troba la col·laboració desitjada, en breu plaç de temps, podrien fer-se una sèrie de millores imprescindibles per a la bona marxa del Centre.



**ELS PREUS AGRARIS.**

Aquesta setmana les coses s'estan posant "al rojo vivo", però vos explicaré els preus, han variat i no sabem els motius.

**Els mens** han pujat damunt les teulades, i s'estan pagant des de les **350 a 370 pts**, quilo canal, si són tendes i petits.

**Els bous** se mantenen, ja veurem què passa, quan negociem amb el mercat europeu, tal volta ens faran menjar d'americans congelats.

**Les garroves** s'han podrit, i quasi no en volen, a aquests moments, no hi ha preu, i esperem a veure que passa, quan dic podrit

no em referesc a la garrova, sinó lo que s'ha podrit és el preu.

**Les ametles**, es mantenen, i fins i tot, es fa algun negoci a **375 pts.** quilo bessó, però com que l'ametla ja s'ha corcada, qualche bessó, i pam envant pam enrere, valen al mateix preu.

**NOTA:** Pareix que hi ha pocs porcs grassos, i s'estan pagant bastant bé de preu, fins i tot poden entrar amb uns preus especulatiu poden arribar a les **300 pts** quilo, això serà sempre i quan, volguem i poguem fer matances.

Pere Llinàs.

**SE TRASPASA  
BAR CAN JOAQUIN**  
Razón en el mismo  
domicilio  
C/ Puerto, 2  
Porto Cristo

**PROFESORA EGB  
DA CLASES DE REPASO**  
C/ Martín Bassa, 6 - A  
Tel. 55 43 09

**VENDO NAVE**  
apta para taller o  
almacén, luz eléctrica  
de 112 m2.  
Informes: 55 30 94

**SE TRASPASA**  
\*\*\*\*\*  
**CHURRERIA**  
Informes: 55 31 26



# Ayuntamiento de Manacor

## Cobranza de Arbitrios Municipales

Se pone en conocimiento del público en general que se hallan al cobro en periodo voluntario, los Arbitrios Municipales por los conceptos de Fachadas en mal estado, Solares sin vallar, Impuesto Publicidad, Puertas y ventanas, Voladizos y Cuerpos Salientes, Recogida de basuras y Escaparates.

Días 28 - 29 - 30 y 31  
de Octubre.

Horario: de 4 a 7 de la tarde.  
Lugar: Paseo de la Sirena s/n

Manacor, 17 de Octubre de 1985  
EL ALCALDE.

## Viajes ANKAIRE

SA BASSA, 5-B  
Tel. 55 19 50  
Telex: 68872 VANK

### ESPECIAL DIJOURS BO

#### EXCURSION

14 DE NOVIEMBRE.

#### SALIDAS:

P. Cristo: 8,00 h. (P. Autocares).  
Manacor: 8,15 (Es Mercat).

VISITANDO: INCA  
CUEVAS DE CAMPANET  
SON SAN MARTI

MENU: Arròs Brut.  
Pollo con patatas  
Helado  
Vino, agua, café.

PRECIO POR PERSONA..... 1.675,-  
ESPECIAL NIÑOS..... 1.375,-

#### SOLO AUTOCAR

Salidas: 9,00 h. y 14,30 h.  
Regreso: 20,30 h.

Salida Pl. Ramon Llull (Es Mercat)

PRECIO SOLO AUTOCAR 500,-

Reservas en Porto Cristo: Sr. Antonio Binimelis (Enseñanza Idiomas) C/ Sureda, 27 - Tel. 57 00 06.



***Las chapuzas de Dragados y Construcciones. . .***

## **Setenta millones costará el cambio de las piezas k-61**

---

***Nuestras calles tendrán que ser levantadas, otra vez, una a una***

---

El temor que reinaba en nuestra población, cuando el 29 de junio de 1.982, el entonces Gobernador Civil de Baleares, D. Jacinto Ballesté, inauguraba la red de Abastecimiento de Aguas y de Saneamiento de Manacor, estaba más que justificado. Los ciudadanos, aunque no sabían toda la verdad, intuían que las incontables chapuzas realizadas por la compañía constructora de la red tenían, un día u otro, que dificultar la buena marcha y el buen funcionamiento del servicio del agua en Manacor.

Con el paso del tiempo, el temor se ha convertido en algo más: cuando el Ayuntamiento ha realizado un gran esfuerzo económico para el asfaltado de buena cantidad de las calles de Manacor, se ha descubierto que una pieza defectuosa, colocada en las acometidas particulares, la ya famosa pieza k-61, tiene que ser necesariamente cambiada, ya que de lo contrario las fugas de agua ponen en peligro no sólo el subsuelo de Manacor y su abastecimiento de agua, —en unos momentos de carestía de este líquido elemento—, sino también la economía de nuestra ciudad. De los estudios realizados se desprende que las actuales fugas de agua le cuestan, aproximadamente a la ciudad la nada despreciable cifra de 22 millones de pesetas al año. O lo que es lo mismo 889.092 metros cúbicos de agua. El problema es, sin duda, de gravedad. Y la actuación a seguir por el Ayuntamiento, deberá estar de acorde, sin duda, con la gravedad del tema.



# Las pérdidas alcanzan a un 83% del agua

## Este es el problema.

El problema existente no es otro que el de las fugas de agua. Unas fugas que llegan, aproximadamente, a un total del 83 por cien del agua que circula por las tuberías del subsuelo manacorense, cuando las cifras de pérdida de agua en circunstancias normales, no debe sobrepasar el 15 por cien. Para que nos entendamos: sólo un 16,84 por cien del agua que sale de la estación impulsora del Serralt llega al usuario. El resto, se pierde por el camino. Y este problema viene propiciado por dos factores esenciales: por una parte porque la pieza de conexión K-61 es defectuosa; y por otra, porque la manguera que va unida a esta pieza, al estar mal asentada, al no tener una base sólida y adecuada, contribuye a la pérdida del agua. Con todo, no es éste último, sino el primero de ellos, el factor determinante del desastre actual.

## La pieza K-61.

La pieza K-61, de la que hay reproducciones gráficas en este reportaje, es posible que sea una pieza válida para otras funciones, pero declaradamente nefasta, para la misión que se le encomendó en la red de aguas de Manacor. Es una pieza de 7 u 8 cm. de largo, con una rosca, de material plástico. Al tener, encima, la presión de la circulación rodada y no tener el asentamiento adecuado, la pieza k-61, que incluso ha sido desaconsejada para este tipo de funciones por la misma casa fabricante, se rompe. Y se rompe normalmente por la rosca, la parte más vulnerable. Contribuye a esta vulnerabilidad el hecho de que esté en posición horizontal, ya que es mucho más sensible a la presión en esta posición.

## El ayuntamiento se preocupa por el tema.

A la vista de los continuos cambios que estaba efectuando, por su cuenta y riesgo, la compañía con-

cesionaria de la explotación de las aguas, Aguas Manacor, S.A., en la sesión permanente del 17 de abril del presente año, acordó encargar a un ingeniero superior el estudio del tema. El encargado de dicho estudio, D. Carlos Gil, realizó este estudio entre los días 1 y 10 de septiembre pasados, entregando sus conclusiones al Consistorio pocos días después. En dicho estudio se pone de manifiesto la gravedad del tema, se dan todo tipo de datos y se hacen algunas recomendaciones. No

do para las mismas. Los actuales costes energéticos —prosigue el informe—, así como los constantes aumentos de su demanda como consecuencia del crecimiento demográfico, hacen del agua un elemento cada vez más escaso y caro. La vigilancia de su máximo aprovechamiento está pasando a constituir una gestión pública importante. El objeto de este informe es comunicar los resultados de unas pruebas de rendimiento de dos sectores elegidos por su idoneidad de la red de aguas

evaluar las pérdidas reales de la red de aguas, se eligieron dos sectores de Manacor, de forma que por la similitud de las condiciones de trabajo de la red, sus resultados pudieran ser extrapolables al resto de sectores de la ciudad. Para realizar las pruebas no se precisó más que aislar estos sectores, colocar un contador de Contagua, S.A. y empezar a sacar conclusiones. Se cerraron el día 5 los contadores particulares de los dos sectores entre las 9,30 horas y las 11,50. Se procedió a tomar lectura del general del sector, para proceder de nuevo a la apertura de los contadores particulares. El 10 de septiembre se cerraron de nuevo los contadores particulares, tomando lectura de los mismos, para seguidamente, tomar lectura del general de los sectores. Está claro que la diferencia entre los volúmenes registrados en los contadores particulares y en el contador general en un tiempo determinado, corresponde a pérdidas en un determinado tiempo.

La prueba se realizó sobre 104 abonados distribuidos en las calles Muntaner, Cisneros, Plaza Ebanista, Vía Roma, Escultor Vadell, Ramón Franco, Pza. S. Jaime, Martí Bassa, Gral. Barceló, España, Covadonga, Goya, Velázquez, Vía Alemania, Reyes Católicos, Paseo Ferrocarriil, Dr. Fleming, Riera, Autora, Fco. Gomila, Galmés, Pedro Bonín, Rosa, Pío IX, Cervantes, San Roque, S. Isidro, Jacinto Benavente, M. de Unamuno, Santiago Rusiñol, Valdivia, S. Bartolomé y Norte.

De un registro por el contador general de 1.092,5 metros cúbicos, durante los cinco días de la prueba, al consumo de contadores particulares correspondió, tan sólo, la cantidad de 184 m<sup>3</sup>., lo cual implica unas pérdidas de 908,5 m<sup>3</sup>. El rendimiento registrado es, pues, del 16,8 por cien y las pérdidas, del 83,157 por cien. Unas cifras, preocupantes y alarmantes. Y más, en unos tiempos en que el agua em-



*A la izquierda, el isiflo que se coloca en lugar de la K-61, a la derecha.*

hay otra alternativa que proceder al cambio de las piezas k-61 y, mejor, cambiar la manguera que las une a la pared general, ya que la manguera actual está mal asentada y soporta tan sólo seis atmósferas.

## El informe técnico.

El amplio y detallado Informe Técnico empieza explicando que las pruebas han sido posibles cuando la compañía concesionaria ha colocado, en el mes de agosto, un contador adecua-

do de Manacor, de forma que a la vista de ellos se pueda recomendar una forma de actuación para solventar sus posibles deficiencias. Su alcance no es de proyecto, toda vez que no se definen ni se concretizarán los medios que fueran necesarios ni su evaluación económica total, si bien se intentará dar vías de solución y orientación económica unitaria de las mismas.

## Como se han hecho las pruebas.

Al objeto de poder

pieza a escasear y el Pou de Sa Moladora, sin ir más lejos, dejó ya de funcionar. El cerco de la sequía se estrecha y en Manacor nos permitimos —qué remedio— el lujo de perder el 83 por cien del agua, en fugas.

El informe del Ingeniero Superior pasa a contabilizar los resultados obtenidos. En los dos sectores observados, y al precio actual del m3. de agua en Manacor, se pierden a la hora 187 pesetas; 161.909 al mes.

La extrapolación de los resultados a los trece sectores restantes nos da la cifra de 1.830.054 pesetas al mes. Y de 21.960.648 al año. El total de metros cúbicos perdidos sería de 889.092.

Según el mismo informe, las altas diferencias existentes corresponden a pérdidas, ya que la inspección realizada reveló no ser propicia al fraude. Por experiencias obtenidas en otras redes de abastecimiento, cabe deducir, —concluye— que las pérdidas pueden deberse fundamentalmente a un fitting de las conexiones a la red general, la K-61, pieza plástica que produce pérdidas por rotura debida a cizallamiento y fatiga. "Al no quedar perfectamente fijo el tubo de urateno, los movimientos producidos por el efecto cola de perro en aperturas y cierres de la red, sí como movimientos debidos al tráfico, son posiblemente las causas de que la pieza acabe cediendo". El informe achaca parte de las culpas a la tubería de urateno de seis atmósferas. Si bien es correcta en cuanto a la presión interna a soportar, toda vez que la presión de trabajo no sobrepasa los 3kg/cm2., la calidad del material que arroja la tubería no parece ser idóneo, quizá por la existencia de áridos corrientes.

Está meridianamente claro: la pieza k-61, de plástico, es una tomadura de pelo y la colocación de la manguera, sobre áridos corrientes, una gran chapuza.

Hay que aclarar, no obstante, un concepto: la pieza k-61 no es defectuo-



*Escenas como ésta, van a ser usuales.*

sa de por sí. Lo es, para la función que se le encomendó en nuestra red de aguas. Tanto, que la propia casa matriz fabricante ha recomendado posteriormente unas condiciones de trabajo no concordantes con la efectuada en Manacor.

El informe del Ingeniero Sr. Gil acaba diciendo que los resultados obtenidos son extrapolables a todos los sectores de Manacor, dato que corrobora Aguas Manacor, S.A., que todos los días tiene que estar cambiando piezas y mangueras so pena de tener unas fugas de agua monstruosas.

Y la recomendación final es la de cambiar la pieza k-61, en cada una de las acometidas de Manacor, por una pieza de latón que ofrece totales garantías. Y a continuación hace una evaluación económica unitaria, por el cambio antes aludido, que asciende a un total de 12.126 pesetas por acometida.

#### **El informe de Aguas Manacor.**

Más o menos al mismo tiempo, por separado y sin conexión entre una y otra parte, la actual compañía concesionaria, Aguas Manacor S.A. realiza una evaluación unitaria, que da por resultado la cantidad de 12.006 pesetas. Sólo 120 pesetas de diferencia entre uno y otro presupuesto. En realidad, la pieza que sustituye a la k-61, un isiflo de latón de parecidas dimensiones a la pieza a sustituir.

cuesta tan sólo 1.310 pesetas, pero los gastos se incrementan con otras pequeñas piezas complementarias, el levantar la tierra, el colocar en buenas condiciones las piezas y la manguera —también sustituida—, la gravilla, el revuelto y los trabajos a realizar. Si se realiza la sustitución en las 5.800 acometidas, que según las estimaciones oficiales existen, la operación puede costar a nuestra población unos setenta millones; más concretamente 69.634.800 pesetas.

La compañía concesionaria, que está realizando los cambios oportunos de piezas y mangueras, allá donde surge la necesidad, tiene ya en estos momentos entre 10 y 20 millones de pesetas invertidos en el cambio, puesto que ha procedido a cambiar más de 1.000 piezas. La compañía concesionaria argumenta que en la actualidad, el cambio de piezas le cuesta bastante más que 12.006 pesetas; por una razón muy sencilla. Porque no es lo mismo proceder a cambiar una pieza aquí y otra allá, según surja la necesidad, que cambiar una al lado de la otra; pudiendo utilizar los mismos medios de transporte y los operarios no teniendo que desplazarse continuamente de aquí para allá.

#### **Al próximo pleno.**

El Ayuntamiento de Manacor, que ya conoce el precedente de Lluçmajor,

que ha padecido idénticos problemas a los nuestros —la compañía constructora fue Dragados— y que ya ha procedido a cambiar las k-61, sabe que tiene que tomar una decisión. La demora no hace más que agravar dos problemas: el económico, con la pérdida de agua y el del definitivo asfaltado de Manacor, que de realizarse en estos momentos, sería una temeridad.

Todos, en el Ayuntamiento, son conscientes de que Manacor tendrá que ser abierto, de nuevo de arriba a abajo. No será como en los años setenta, cuando las calles de Manacor se asemejaban más bien a cualquier paisaje lunar. Pero las molestias, volverán.

En el pleno del pasado día 3 de octubre, en el apartado de Ruegos y Preguntas, se habló algo del tema. Se está a la espera de las ayudas que pueda aportar la Comunidad Autónoma, que como mínimo pueden ascender al 50 por cien del valor de las piezas. La idea predominante en el Consistorio es que el cambio no lo cueste, directamente, un céntimo al contribuyente. Hasta llegar a los setenta millones, descontando lo que pueda aportar la Comunitat Autònoma, la intención es que la cantidad sea aportada, a partes iguales, entre el Ayuntamiento y la compañía concesionaria. Una compañía concesionaria que está ofreciendo un buen servicio, —salvo contadas excepciones—, esta es la verdad, pero que tiene la concesión a precario. El ayuntamiento deberá resolver en un próximo pleno, lo que se hace con el informe de las K-61 y como se financia el cambio. En un pleno posterior, deberá decidir a quien se concede la concesión de la explotación de las aguas. El eterno problema del agua, ciertamente, no se acabó con la solemne inauguración de la Red de Aguas por parte del Sr. Ballesté. Para que nuestra población pueda respirar profunda y tranquilamente, tendrán que pasar muchos meses. Años, quizás.

**Antoni Tugores.**  
**Fotos: Forteza Hnos.**

## **Las pérdidas actuales suponen más de 22 millones anuales**



# OFERTA CODEMA

DEL 7 DE OCTUBRE

<b>Chocolate Milka Leche</b>	150 gr.	.	.	<b>104</b>
<b>Cola-Cao</b>	500 gr.	.	.	<b>226</b>
<b>Flam Potax</b>	6 unidades	.	.	<b>83</b>
<b>Galletas Marie Lu</b>	300 gr.	.	.	<b>82</b>
<b>Salchichas Purlon Cristal</b>	10 piezas	.	.	<b>130</b>
<b>Atún Claro Pay Pay</b>	1/4	.	.	<b>92</b>
<b>Mateus Rosé</b>	.	.	.	<b>405</b>
<b>Brandy 103</b>	.	.	.	<b>398</b>
<b>Brandy Fundador</b>	.	.	.	<b>399</b>
<b>Skol Pack</b>	6 unidades	.	.	<b>150</b>
<b>Crema Dental Signal Familiar</b>	.	.	.	<b>130</b>
<b>Ariel</b>	5 Kg.	.	.	<b>780</b>

**COMPRE en los ESTABLECIMIENTOS DE**

**A PRECIOS DE MAYORISTA**





# El cuc caparrut de l'albercoquer

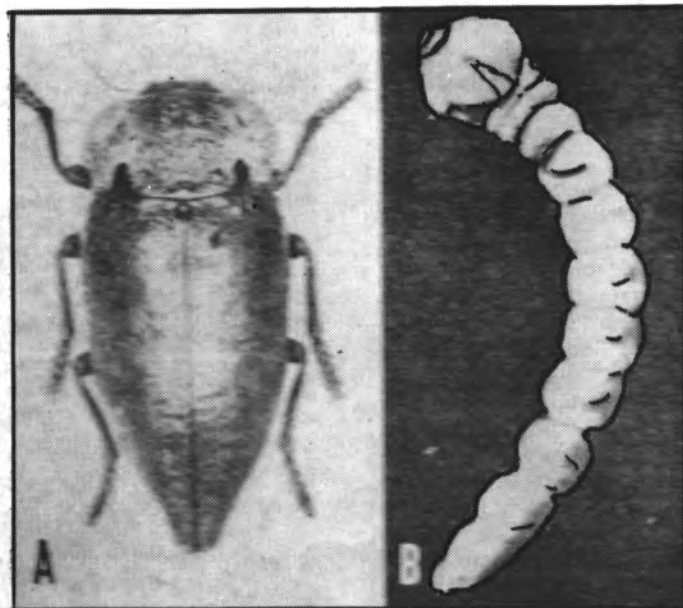
El cuc rep aquest nom perquè té un cap molt gros i unes fortes barres per a rossegar la fusta. Està dividit en segments molt senyalats, blancs i sense potes. Viu dintre dels troncs, fent galeries a la fusta i ataca a diversos fruiters d'os amb el secà (albercorcs, melicotoners, pruneres, ametlers, etc.).

L'insecte és molt dur i té la closca molt resistent. Comencen a aparèixer en juliol, agost i setembre.

En temps de la calor tenen un vol ràpid i els agrada sortir al sol. L'hivern el passen baix terra.

Les larves viuen entre el tronc i les arrels. Amb les seves barres fan galeries amples que produeixen poc a poc la mort de l'arbre. Duren dos anys.

Dins del tronc és per tant molt difícil de matar, ja que es necessiten fer



els tractaments durant els dos anys per acabar amb la plaga.

En aquest moment hi ha en el camp bastants d'insectes adults, que encara no han començat a emigrar als

seus refugis de l'hivern, és per tant un bon moment per fer el tractament. Ara no es veuen tant els danys com a la primavera, però hi ha que prevenir-ho perquè després venen els llaments.

El tractament deu fer-se mullant molt bé la part de les fulles, inclòs el tronc, per tant es banyarà l'arbre més de lo normal.

L'ideal seria fer el tractament junt amb els camps dels veïns per tal de procurar que no passin d'un camp a l'altre.

A la primavera es tornarà a fer un altre tractament però aquell anirà dirigit cap a les larves.

En aquest moment per fer el tractament per els insectes adults hi ha prou productes al mercat que es poden utilitzar:

- Clorpirifos - Dursban
- Deltametrin - Decis
- Fention - Lebaycid
- Meil - Paration

Com a mesura complementària hi ha que tenir en compte que la falta d'aigua augmenta els danys i està demostrat que els arbres m'illoren si es reguen en abastament.



## Dojo Muratore

C/San Ramón paralelo c/Juan Llitas

Tel. 55 44 87

## GIMNASIA PRENATAL

Profesora: Isabel Cascales Sánchez - Matrona

Horario: martes y viernes 10,30 mañana. 1a. clase: 5 Noviembre.

DESCUENTOS A GRUPOS FAMILIARES - CALEFACCION CENTRAL

JUDO - AIKIDO - GIMNASIA DEPORTIVA - GIMNASIA RITMICA - YOGA  
AEROBIC - GIMNASIA MANTENIMIENTO MASCULINA -  
GIMNASIA MANTENIMIENTO FEMENINA - GIMNASIA PRE-ESCOLAR.

# Memòria de la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació

(Redacció).- Ha arribat a la nostra redacció, la memòria de l'any 1984, de les cambres oficials de comerç, indústria i navegació de Mallorca, Eivissa-Formentera i Menorca.

A la memòria, hi podem trobar entre d'altres coses, una salutació per part del batle de Ciutat, Ramon Aguiló, on ens diu coses com aquestes: "Un análisis profundo de la referida Memoria nos permite observar que muchos de los problemas de las Cámaras también se contemplan como problemas municipales y viceversa. Evidentemente se presentan diferencias de enfoque en su planteamiento y solución, lo cual no deja de ser lógico, puesto que los objetivos y competen-

cias de ambas clases de corporaciones, en la práctica, no son coincidentes...". Hi ha també a aquesta memòria, dades sobre les diverses cambres de Comerç, indústria i navegació. Es parla dels problemes de seguretat ciutadana, que afecten a molts de comerços de les nostres illes.

Es en definitiva, una memòria completa, de tota la tasca duita a terme a les nostres illes, durant el passat any, i a tots nivells de les diverses cambres, acompanyada en tot moment, d'una bona documentació. Un llibre, una memòria per a consultar, per tots els interessats en el tema de les cambres de comerç, indústria i navegació.



*Portada de la Memòria de les Cambres de comerç, indústria i navegació.*

## Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

- Tel. 55 18 84 -

Paseo Ferrocarril, 14

Manacor

## A nadie vi tan joven

En mangas de camisa, con las manos negras de grasa debajo de un jeep. "Aquí hay que hacer un poco de todo, ¿sabes?. Se llamaba Paco y era de Zamora. Podía ser de cualquier parte del mundo, porque su estilo alegre, sencillo y abierto se multiplica donde quiera hay una misión católica en el Tercer Mundo.

Todavía en las viejas cabezas persiste una fotografía amarillenta por los años, una idea del misionero vestido de sotana blanca y salacot rodeado de negritos o bogando en una canoa entre temibles cocodrilos... De eso queda ya muy poco, sin probar, desde luego, a aquellos pioneros de la evangelización de ninguno de sus méritos. Después del Concilio se ha acuñado un nuevo tipo de misionero que yo sintetizaría con una sola expresión: "joven".

Dejar el propio país, liar su atillo, olvidarse para siempre del sonido estéreo, de las delicias del vídeo y hasta del mínimo confort del agua corriente o la electricidad y lanzarse a la aventura, sólo es posible a un espíritu joven. Y nada de soñar con una misión como aquellas de "La mano izquierda de Dios" o "La mies es mucha", donde el padrecito es un semidiós adorado de los salvajes. Hoy ser misionero no es sólo cambiar de costumbres y ubicación. Hay que cambiar además de piel. Hay que **inculturizarse** o autolavarse el cerebro, para conseguir que la liturgia, el lenguaje, el estilo de vida



correspondan no al de un importador que lleva de Occidente modelos ajenos de hombres, como tantas veces se hizo en el pasado. No; ahora un auténtico misionero es alguien que se pierde entre su gente, casi como uno más. Quizás te lo encuentres vestido de color butano como gurú indio; o bailando en la misa, con una estola de vivos colores, para expresarse con ritmo y mentalidad africanos.

Pero, sobre todo, mi contacto con misioneros me ha enseñado algo realmente fantástico para los tiempos que vivimos. Cuan-

do vienen por aquí algunos días a descansar o a reciclarse, los ves como por encima de todo lo que nos preocupa y nos turba. Se trata de gente que ha tocado fondo, al fondo de la miseria, el dolor y la marginación humana. Han vuelto a ser niños. Se han quedado perennemente jóvenes. Detrás de su barba negra, se asoman misteriosos unos ojillos llenos de bondad e ironía y una sonrisa limpia que te está como diciendo: "Pero de qué me hablas. ¿A eso le llamas tu problemas? Si tu supieras..." Y recuerdan la noche que

cenaron con una cáscara de plátano; o la soledad cristiana de un pueblo de Oriente, o el día en que le prohibieron decir misa y le acusaron de agitador político por decir que su gente no tenía para comer.

En este año internacional de la juventud yo sentaría a los jóvenes en una escuela de juventud. Y nombraría a los misioneros de hoy profesores de vida, libertad, ilusión y alegría. Estoy seguro de que muchos pasotas y aburridos, cansados de un goce arrastrado, o embotados por cualquiera de las mil drogas de este triste invento de sociedad, saldrían realmente rejuvenecidos. E incluso quizás entusiasmados con la posibilidad de ser para siempre jóvenes, es decir misioneros.

**Pedro Miguel Lamet.**

*NOTA: L'article d'aquesta setmana, com podeu veure no és d'un servidor, no només perquè no està escrit en mallorquí sinó perquè l'autor —i ho dic sincerament— té molta més categoria que el que suscriu aquesta nota. Pedro Miguel Lamet és un gran periodista.*

*Demà és el dia del DOMUND (Diumenge mundial de la propagació de la fe). Em sembla que la imatge moderna del jove missioner que parteix a evangelitzar és també un signe —signe testimonial— del nostre temps. Aquí el teniu escrit per la ploma del company Pedro Miguel Lamet.*

*Andreu Genovart.*

# FOTO DELFIN

## Reportajes

**Discos-Fotocoplas - Fotos carnet al momento**

Tel. 57 06 89 - Porto Cristo.

Tel. 58 59 16 - Cala Millor.



# Sa Punta de N'Amer, un exemple de lluita ecologista sensata

Per Miquel Morey (\*)



El 4 de Setembre d'aquest any el "Boletín Oficial del Estado" ha publicat la "Ley de 17 de Julio de 1985 de declaración de Sa Punta de N'Amer del término municipal de Sant Llorenç des Cardassar como área natural de especial interés", lo qual, fa que sigui pràcticament impossible la implantació d'urbanitzacions o altre accions que impliquin una degradació de la natura. Això és el final de lo que començà fa devers un any, quan una empresa volgué posar en marxa un antic projecte d'urbanització modificat per a adaptarlo a les corrents urbanístiques actuals i quan no es va fer esperar la reacció dels ecologistes mallorquins, especialment del GOB, que a més de campanyes de premsa organitzaren una manifestació a la pròpia Punta de N'Amer i, mesos més tard una taula Rodona sobre el tema a Sant Llorenç des Cardassar. Jo, que no som home de participar en accions massives, en aquest cas vaig anar a la manifesta-

ció de Sa Punta, vaig fer tres xerrades sobre el tema a Son Servera, Sant Llorenç i Manacor, vaig fer declaracions als diaris i emissores de ràdio i sempre en el sentit claríssim de la necessitat d'una preservació total d'aquesta zona.

Aquesta actitud meva envers Sa Punta pot parèixer contradictòria amb altres actituds meves sobre problemes concrets de conservació, ja que sempre m'he mostrat moderat, equilibrat i seguidor fidel dels principis de conservació de la Natura propugnats per la Unió Internacional per a la Conservació de la Natura (IUCN), que defensa des de fa molts d'anys la teoria del desenvolupament sostingut, es a dir de l'acceptació de l'home, fins i tot de l'home tecnològic actual, com a part de la Natura i, per tant, també de les seves accions modificadores de la Natura sempre que reuneixin uns requisits mínims compatibles amb la conservació. Es una actitud activa i progressista que contras-

ta amb cert tipus d'ecologisme immovilista.

En el cas de Sa Punta de N'Amer, dona la impressió de que he fet un canvi des de les posicions moderades a posicions extremes amb identificació de la conservació amb la preservació total. M'agradaria quedàs ben clar que això no és així, que segueix aferrat a la idea del tractament de la conservació de la Natura com a una disciplina molt complexa que exigeix estudis profunds i, a vegades, l'aplicació de tecnologies aparentment destructives com l'ús de maquinaria pesada, i que permet en certs casos un desenvolupament socio-econòmic intens. I tot això fa cinc anys que ho estic dient per Mallorca.

El que passa és que en aquest cas concret es donen dues circumstàncies que no es donen sempre: el meu coneixement científic previ d'aquest entorn i un fet singular de distribució dels impactes degradatius a l'àrea i els seus voltants.

Un dels problemes clà-

sics dels conservacionistes és la manca de coneixements científics sobre les àrees amenaçades, que debilita les posicions conservacionistes. Un altre és el problema d'endevinar el nivell de percepció que s'ha d'adoptar per a considerar el problema, lo que implica l'escala de detall que s'ha d'aplicar en els estudis. En aquest cas, si aplicam un nivell de percepció d'excés de detall i consideram exclusivament el territori de Sa Punta, està clar que una vegada identificats i situats a l'espai tots els valors ambientals, incloent les formacions geològiques i els seus fòssils, les espècies animals i vegetals endèmiques o amenaçades, les comunitats interessants (singularment el sibinar i el pinar amb sibines), els monuments arqueològics, històrics, etc., no serà difícil arribar a concebre algun tipus d'urbanització compatible amb la conservació d'aquest valors. Però si ampliam el nivell de percepció i l'escala de detall a tota Mallorca o almanco a la zona de Llevant les coses canvien notablement. Sa Punta de N'Amer té una amplària mitja aproximada de 1 km. i si consideram una franja de terra d'aquesta amplària des de el Cap d'es Pinar (Costa de los Pinos) fins a Cala Morlanda podrem comprovar els següents fets:

-La proporció d'espai ocupat per artefactes derivats de l'activitat humana que comporten l'eliminació del sol natural (cases, hotels, xalets, apartaments, piscines, camps de tennis, carreteres i carrers asfaltats) és impressionant.

-La població en nombre d'habitants per km<sup>2</sup>. és equivalent a la d'una ciutat ben populosa, especialment als mesos d'estiu, sobre tot a Cala Millor, S'Illot i Sa Coma.

-A pesar de les depu-

## 10.000 Ptas.

Valoram el seu tresillo antic, qualsevol sigui el seu estat, al canviar-lo per un de nou:

# Mòdul

FORMES TAPISSADES

Ens trobarà a Manacor,  
Cra. Palma-Artà, Km. 47  
Tel. 55 06 65

*Oferta única, mesos setembre i octubre*

radors i altres enginys i de que les condicions naturals de l'àrea són òptimes per a l'autodepuració, el nivell de contaminació de l'aigua a moltes parts deixa molt que desitjar, a més de la brutor del fons pròxims a la vorera, ple de botelles, plàstics, etc. i amb una flora i fauna marítimes molt degradades.

-La desaparició total d'alguns ecosistemes d'extraordinari interès científic i de gran valor paisajístic, com els grans sistemes de dunes litorals de Cala Millor i de Sa Coma, els estanyols de Cala Millor i de Cala Moreya (S'Illot), aquest darrer de gran importància pel seu tamany, amplitud de la zona de salobrar, per la població de "aimejas", que la gent anava a recollir i per la rica avi-fauna. L'estanyol de S'Illot encara es veu ben encimentat, però ja és poca la gent que recorda el de Cala Millor (on ara és el Bahía del Este) del que no conec que es conservin fotos, però sí quadros d'En Toni Riera Nadal.

-L'únic port de pescadors de l'àrea, el de Cala Bona, amb uns valors culturals i estètics que el feien punt de trobada de tants de pintors mallorquins i de fora, ha sofert una transformació equivalent a una destrucció i, a més, n'han sortit ports esportius que provoquen una competència d'usos a les platges i zones de banyistes.



-Des del punt de vista paisagístic aquesta franja representa uns valors superiors a tot el mitjà de Mallorca degut a la seva varietat (mentres la costa des del Cap Enderroc a la Badia de Palma fins a Cala Millor és geològica i paisatgísticament monòtona per estar formada quasi exclusivament per l'anomenada plataforma vindoboniana, a la citada franja trobam la dita plataforma, els relleus més antics del Cap des Pinar i àrees quaternàries, amb lo que els tipus de vegetació i paisatge es fan molt més variats. La diferència de relleu i d'aspecte entre el Cap des Pinar i Sa Punta de N'Amer, la platja de Port Vell i de Cala Millor, són de naturalesa geològica. Actualment aquests valors es veuen disminuïts per les construccions massives.

Vist des d'aquesta nova perspectiva, està clar, al manco al meu parer que l'àrea en conjunt no admet més destrucció, que ja sobrepassa la seva capacitat d'acolliment (l'aigua és i serà factor limitant) i que Sa Punta de N'Amer s'ha de conservar íntegrament com a reserva i com a testimoni. Però vaig més enllà, no sols s'ha de conservar íntegrament, sino que s'ha de millorar. S'hauria de fer un estudi profund i inter-disciplinari de Sa Punta del que serien punts importants a considerar els següents:

- Limitació o prohibició de l'entrada de vehicles a motor, especialment de motos de moto-cross.
- Adaptació de camins per a passeigs a cavall o en bicicleta.
- Vigilància i manteniment en criteris científics

del pinar i sibinar.

-Instal·lació de cartells rustics amb explicacions gràfiques i sintètica en les principals llengües d'Europa dels valors biològics i culturals de l'àrea.

-Restauració del castell.

-Senyalització del talaiot, la pedrera vella, etc.

-Elaboració d'itineraris educatius per a alumnes de diversos nivells.

La primera passa s'ha donada i l'espai està ja preservat i el seu interès reconegut oficialment. Ara valdria la pena acabar aquesta obra, passar a la part constructiva, activa, transformant aquest espai de manera que, sense perdre ni un pel de la seva naturalitat, al·lanci una capacitat recreativa i cultural que el facin un model a seguir a tots els altres indrets de les nostres illes.

# Bon viatge tours, s.a.

G. A. T. 646

Psj. Gmo. Torrella, s/ (Los Geráneos) - Tels. 21 16 22 - 3 -  
Telex 69 182 BVT - Palma de Mallorca

**Sucursal: C/. Mar, 9 - Tel. 571061 - Porto Cristo**

## VUELOS CHARTER

MADRID.....	5.250
MALAGA.....	6.450
TENERIFE.....	14.475
CORDOBA.....	7.250
GRANADA.....	7.900
SANTIAGO.....	7.250
BARCELONA.....	3.100

## Inmobiliaria Oliver - Mayrata

APIC núm. 6556

Local núm. 2 - Urbanización Sa Coma - Tel. 57 00 49

**\*Invierta en la mejor zona de Mallorca, venta de locales comerciales en primera línea de Sa Coma. ULTIMOS LOCALES EN VENTA.**

**\*EN CALA MILLOR.** Se vende apartamento en primera línea completamente amueblado. Precio: 4.200.000 pts.

**\*EN SA COMA.** Se venden apartamentos y viviendas unifamiliares, precio desde 4.500.000

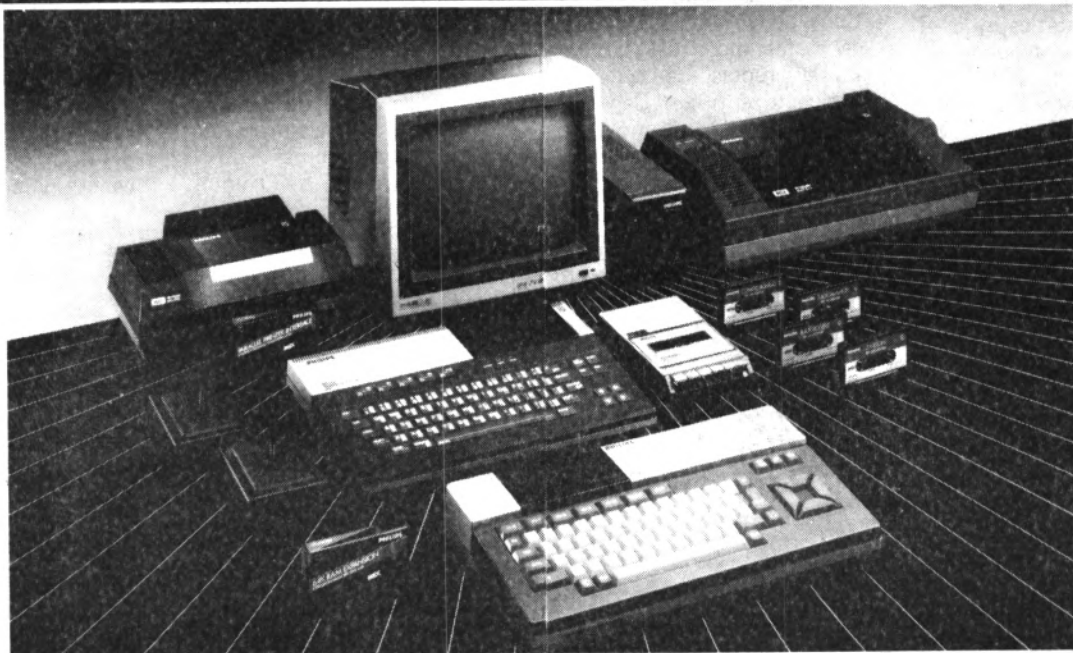
**\*EN SA COMA,** venta de parcelas en primera fase. Precio desde 2.000.000 de pts.

# ***Molt Prest***

# **Traffic**

## ***a Pza. Ramón Llull***

## ***Manacor***



**PHILIPS MSX HOME COMPUTERS SYSTEM**

**LA IDEA MAS ATRACTIVA EN ORDENADORES DOMESTICOS**

**DISTRIBUIDOR**

***Santandreu***, S.A.  
SUMINISTROS ELECTRICOS

**FACILIDADES DE PAGO**

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador  
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)



# Finaliza la temporada turística veraniega 85

La temporada turística 1985 está ya dando sus últimos coletazos, semana a semana, en este mes de octubre, se nota como va disminuyendo el número de turistas en la zona. Si estos primeros 15 días se ha notado una notoria baja más lo notaremos hasta fin de mes y más aún si tenemos en cuenta que los días 30 y 31 son muchos los establecimientos hoteleros que cierran sus puertas a la temporada veraniega.

Con el final de la temporada veraniega se inicia la de "invierno", la cual mantendrá abiertos un cierto número de hoteles, que tendrán un alto tanto por ciento de ocupación. Una vez más los turistas que pasen el invierno entre nosotros tendrán entre otras diversiones, los actos que estarán incluidos en el extensísimo programa de "Un invierno en Mallorca".

Las previsiones para este invierno según los mandamases de los principales Tours Operators son muy superiores a las de temporadas pasadas. La temporada veraniega que no ha sido lo buena que era de esperar, en lo que al número de turistas se refiere ha sido muy superior a la de otras zonas, lo penoso es que la calidad de los visitantes no lo ha sido tanto, en cuanto al comercio ha sido bastante malo, si cabe peor que la temporada 84, que ya es decir, y es un tema realmente preocupante si tenemos en



*Aspecto que ofrece Cala Millor en invierno.*

cuenta que Cala Millor- Cala Bona es una de las zonas turísticas más importantes del archipiélago.

La temporada veraniega 85 ha finalizado prácticamente "Temporada invernal" que deseamos sea superior a la 84 en cuanto al número de visitantes, esperamos al mismo tiempo que la temporada turística 86 sea superior en número y calidad a la recién terminada. Viva la temporada 86.

**Ciclismo.**  
**Asamblea General de la U.C. Son Servera.**

En el transcurso de la presente semana se celebró

en el centro social del Club la Asamblea General de la U.C. Son Servera con masiva asistencia de socios. Los puntos más importantes que se trataron fueron la reestructuración de la directiva, el programa para la próxima temporada etc.

La directiva una vez realizada la reestructuración quedó como sigue: Presidente: Ramón Manzano; Vice-presidente 1o.: Reyes Rubio; Vice-Presidente 2o.: Diógenes Rodríguez; Secretario: Bartolomé Femenías; Tesorero: Pedro Sánchez; Relaciones Públicas: Teodoro Freneda.

El programa para la próxima temporada se

caracteriza por la organización de varias carreras, cicloturistas y una serie de diadas ciclistas. Además se hizo hincapié en que hay varios jóvenes valores que tomaron parte en competiciones federadas.

Desde estas páginas del Manacor Comarcal reciban todos nuestra más cordial enhorabuena y esperando sinceramente que la U.C. Son Servera vaya creciendo y que sean muchos los jóvenes que se aficionen a este noble deporte que tan en alza va tanto en el pueblo como en la zona turística.

**Bernardo Galmés.**  
**Foto: M. Llodrá.**

## GABINETE DE OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA.

**Dr. J. Barres**  
**Dr. J. Marqueta**  
**Dr. A. Roses**

C/ Peral, 7 - Entlo. (Sa Bassa) - Manacor.  
CONSULTA: lunes, miércoles y viernes a partir de las 4 h. (previa petición de hora de 4,30 a 5,30 h.)  
Tfno. 55.33 66 -

## CINE GOYA SABADO: A las 5,30 h.

DOMINGO desde las 2'45 sesión continua  
Jueves y viernes a las 9,30 noche

**Un hombre lobo**

**Americano en Londres**

**Los Cazafantasmas**

# L'Amo En Tomàs i madò Catalina de Ca'n Ranqueta

Aquest és un matrimoni que ja fa cinc anys que celebraren les bodes d'or. A ell li diuen Tomàs Mòrey Sunyer, va néixer dia 2 novembre de 1905, a un lloc del terme de Son Macià, conegut per Ca'n Ranqueta. A casa seua sempre havien fet feina al camp. Eren cinc germans i una germana: En Joan (que només era germà de part de pare), En Damià, Na Tonina, En Miquel, En Rafel i ell mateix.

Ella, madò Catalina Mas Grimalt, de mal nom puput, va néixer dia 26 d'agost de 1903 a S'Horta, molt prest venen a viure al Port de Felanitx, mentres a ca els sogres venen de pagesos a casa d'ella, tant els seus pares com els germans són mariners. En té tres En Sebastià, En Rafel i En Toni; dels tres només viu aquest darrer.

A casa d'ella els germans prest s'escampen, l'amo En Tomàs se'n va a fer de pastor a Ca N'A-lou, molt a prop del Port de Felanitx, llavors coneix madò Catalina; passa a Son Naveta prop d'aquells indrets, fins que se casen. Han estat llogats en Es Fangar, ell du deu anys i ella set, fins que passen a viure a Ca'n Ranqueta, prop de Son Macià i casa paterna d'ell. Són xorcs i viuen amb uns nebots Na Maria i En Toni. Amb ells també viu un fill d'aquests, la nora i dos infants. N'esperen un tercer. Actualment tenen la posada a la carretera de Cales de Mallorca número 8 de Son Macià.

L'amo En Tomàs ha fet molts d'anys d'esvellador, fent colla amb l'amo En Gabriel de S'Olivar. El matrimoni fa anys que està retirat. A pesar que ell sempre va usar

en sistema vell per "esvellar", està ben d'acord que el sistema ha tengut un avanç: el nou sistema és molt millor. Mentres el sistema vell només aclaria, el nou tala amb més decisió i això fa que els arbres fruitin més. Podar la vinya també ha format part de la seva tasca, respecte d'aquesta darrera diu que mentres antigament no entretallaven gens perquè creien que el cep, així durava pocs anys, en canvi ara cerquen que faci molts de reïms.

En definitiva podem dir que avui hem duit una colla que els molts d'anys que han viscut plegats els han convertits en una colla de xiflats per segona vegada. Demanam per ells que per molts d'anys se mantinguin amb salut i a nosaltres que ho poguem veure.

## PROPERA ASSEMBLEA GENERAL DE L'ASSOCIACIO DE VEINS

El proper dia 25 d'octubre tindrà lloc l'Assemblea General Ordinària de l'Associació de Veïns de Son Macià. Aquesta data coincideix amb la junta directiva. Aquesta se suspendrà per donar lloc a la informació amb detall de les diferents gestions dutes a terme per l'Associació.

## EL PRESIDENT DE LA COMISSIO D'URBANISME A SON MACIÀ

Per informar del Pla General que actualment s'està confeccionant, avui dimecres dia 28, vendrà el President de la Comissió d'Urbanisme de l'Ajuntament de Manacor. La reunió tindrà lloc a les 8,30 en el saló parroquial. Degut a la importància que ben segur



tindrà per Son Macià és de desitjar la màxima assistència. En Toni Sureda Parera abans de començar la reunió tindrà un contacte amb l'Associació de Veïns.

## MOLTA FEINA I POCS DOBLERS

El grup de teatre del Centre Cultural ha representat, una vegada més, aquesta obra d'En Joan Mas. Aquesta vegada ha tengut lloc dintre la festa que ha organitzat el bar Puigserver de Manacor, més conegut per Ca Na Ferrera.

## EL CENTRE CULTURAL

A l'hora d'escriure aquesta crònica podem infor-

mar que el Centre Cultural de Son Macià, s'havia de reunir per tractar entre altres coses la propera representació d'una comèdia interpretada pel grup "Gent de Bulla" de Felanitx. Recordem que aquest grup ja no és la primera vegada que actuen a Son Macià.

## UNA CASA PEL CAPELLÀ?

A la darrera visita que va efectuar El Bisbe a Son Macià, va encomenar al capellà Pere Orpí l'estudi per construir una casa pel capellà. A aquest efecte va venir l'arquitecte Pere Serra per estudiar les possibilitats.

Tià Sureda

**SE VENDE FINCA**  
**sobre 1.200 m2. - Término Son Talent,**  
**caseta sin terminar con agua para riego**  
**FACILIDADES DE PAGO**

Informes: Tel. 55 49 14 de 13,30 a 16 y por la noche.

**SE VENDEN**  
**Parcelas con agua cerca**  
**de la población.**  
Informes: Tel. 55 22 77 (noches).

# Quan el treball no se pot pagar amb doblers

L'amo En Miquel Umbert se passa moltes hores assegut a una cadira, al portal de ca seva, cordant senallons, senalletes i coses així. Ell no mira el temps ni l'esforç que inverteix en cada senalla perquè el més important és que estigui ben feta i que duri molt de temps, que sigui resistent a la terra, a l'aigua, als pesos.

No ven les senalles que fa, ni else fa per guanyar-hi doblers, només "si qualcú m'ho comana", perquè no es pot pagar una cosa d'aquestes quan s'hi posen més de vuit hores, no sortiria a compte.

Si parlem amb ell mos ho explicarà millor.

-L'amo En Miquel, quants d'anys fa que feis senalletes?

-Dos anys.

-Dos anys fa?

-Sí, fa més temps que en vaig aprendre lo que no en feia. Ara en veig perquè no puc fer res pus, som coix.

-I abans en feieu?

-No cal només en feia per noltros.

-I qui és que els a vos va ensenyar a fer a n'aquestes senalletes?

-Ningú.

-Vos totsol en vàreu aprendre?

-Hi havia dos germans meus que ne feien per ells i de vorer-los en vaig aprendre.

-Es a dir que voltros feieu això per voltros mateixos, no per vendre.

-No, no; Ara en faig si me'n comanen i me donen ses paumes i si me donen 100 pts. bé i si no me donen res és igual. No en vaig per vendre.

-Només treballau per sa gent que vos ho demana?

-Sí, aquesta senalla i un altre que tenc de comanada se'n van totes dues a una casa. Aquesta és per l'amo per anar a pescar i s'altre és per anar a comprar sa mado-na.

-I quan de temps fa que sabeu fer senalletes? Des de que èreu nin?



*L'amo En Miquel Umbert.*

-No, no, ja era casat. Fa devers 54 anys...

-54 anys que feis senalletes?

-En vaig aprendre, i te diré sa veritat, perquè no tenia 10 cèntims per anar a prendre cafè es vespres, i per no trobar sa vetllada tant llarga es vespres feia això; o un dia que plovia, si no podia anar a fer feina a n'es camp una senalla per noltros o en feia dues...

-I vos agrada fer això?

-I si no m'agradava no en faria, estaria sense fer res.

-Què ha de menester una persona per fer una feina així?

-Això si se fa a l'aviada fan molta més viada, però jo per fer un senalló d'aquests no me basta un dia.

-Quin temps empleau per fer un senalló????

-Jo no ho sé, no ho sé perquè a estones faig i a estones no. Com que jo els faig molt reforçats i aquests que fan per Artà són molt senzills i les fan molt aviat, però això du feina, i llavors per cosir també du feina.

-Es a dir que hi han de tenir molta paciència i manyes.

-Sí, molta paciència, no s'hi poden enfadar no.

-Vos considerau que això que feis és artesanía?

-Sí... Això és una feina que en estar feta agrada molt, agrada molt perquè ara només hi ha senalles de goma i això de goma no agrada; i ses d'esparg, que a Ca'n Garanya també tenen, tampoc no agrada gaire i això que fan

per Artà i Capdepera són més senzills i és guapo, això meu és lleig. Però són de veres, això és sa veritat. Aquests són fets així com se feien abans, per exemple a Artà només hi posen una pauma i jo aquí, per exemple, n'hi pos 4. I així ha d'aguantar més, jo en tenc una... lo que no ha traguinat mai macs ni terra, feta de l'any 37 i encara aguanta, encara no l'he poguda espenyar. Dura bona estona això.

-Què val una senalleta d'aquestes?

-Ahl jo no ho sé.

-Si l'haguésseu de fer pagar què costaria?

-Si l'haguessen de fer pagar, al menys lo que val, i no és cara, no bastarien mil pessetes.

-De ses hores de feina que hi posau?

-No a ses hores de feina no els han de contar. Ara, per exemple, sa pauma va a 130 o 140 pts. es kilo, i aquest senalló (que no és molt gros) se'n du bé un quilo. Llavors hi ha sa feina de fer sa llata i cosir, si ha de fer sa corda du molt més temps de cosir-ho.

-Avui en dia hi ha moltes persones que se dediquen a n'això?

-A Son Carrió n'hi ha pocs. Hi ha En Pedro Fullana que està devora s'estació; aquí baix hi ha En Miquel Tito que també en sap fer; un que li diven Jaume Barral que també en sap fer, lo que aquest és molt vell i ja no en fa gaire. I En Biel Tito també en fa.

-Quatre?

-Sí, més o menys.

-Què és lo més difícil a s'hora de fer una senalleta d'aquestes?

-Es cosir.

-I lo que du més feina?

-Cosir

-I lo que empipa més?

-Cosir també.

-S'hi poden guanyar ses sopes fent senallons?

-No!l, no. No hi ha ningú que ho faci per negoci.

-No aconsellau a cap jove que se posi a fer sena-

llons?

-Jo en vaig ensenyar a un que només tenia 12 anys. Ara la te mostraré. Veus aquesta? just tenia 9 anys quan la va fer.

-Es una feina mala de fer?

-No, sa feina és bona de fer en haver-la apresada.

-Hi ha moltes de maneres de fer senallons?

-Sí!l!l n'hi ha de moltes maneres, n'hi ha que són amples de dalt, altres petits, i...

-I de trençats n'hi ha de molts de tipus?

-Això... sí. Jo sempre l'he fet igual. Ara aquests artanencs i gabellins, que en saben molt, i amb una pauma més prima...

-Què és més difícil fer senalles o fer randa?

-Ses senalles són més bones de fer que sa randa. Qualsevol dona d'aquestes que fan randa podria fer senalles si en volia aprendre, però no n'aprendran; no perquè guanyarien poc, bé, ara que amb so ganxet... també hi guanyen poc.

-Quin temps necessitaria jo per aprendre a fer senalletes?

-Si ets aprenent 10 minuts, per fer sa llata. Per cosir... també és aviat d'aprendre.

-Si un dia venc aquí amb vos me n'ensenyarieu?

-Si me dus sa pauma...

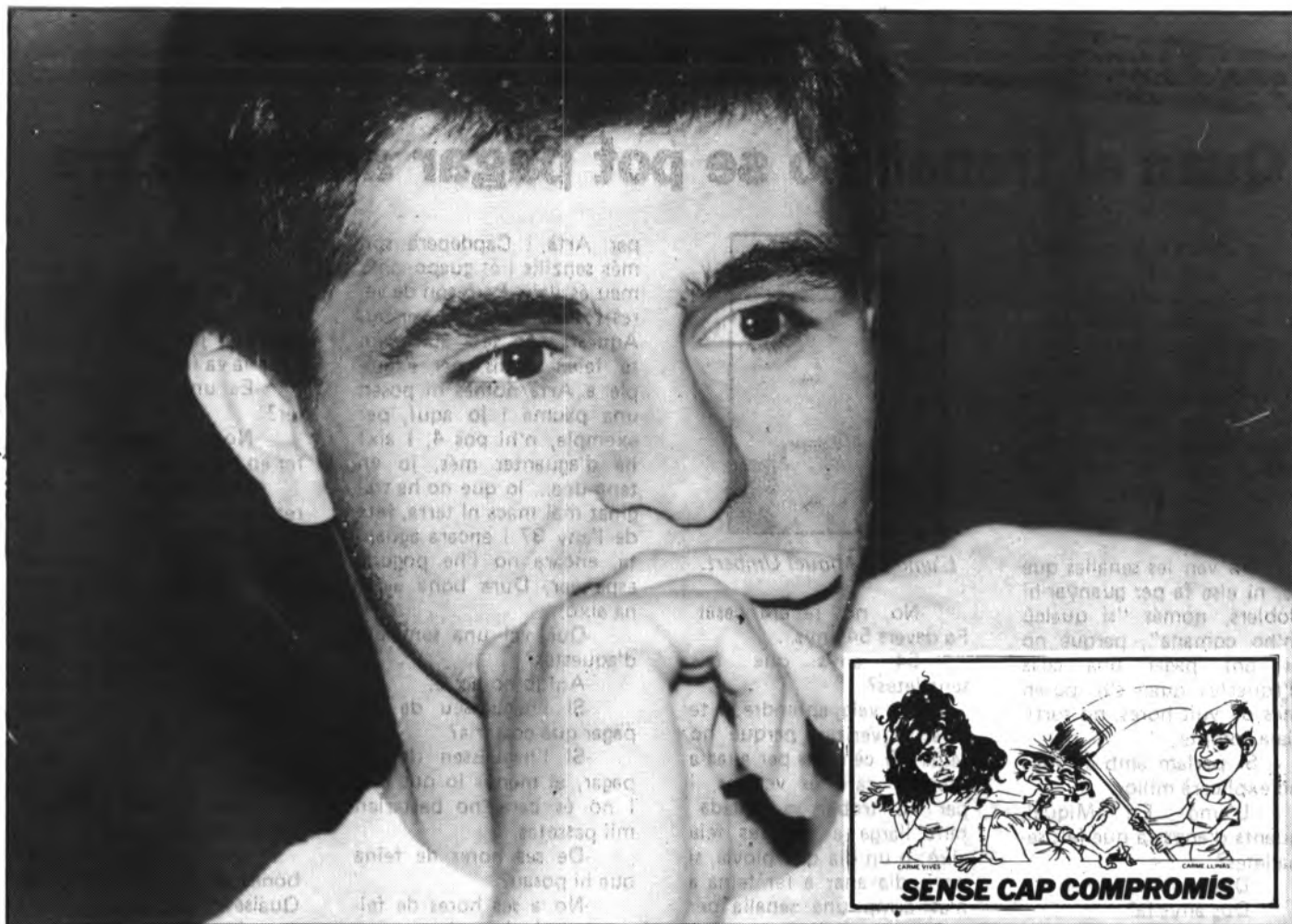
-I me'n sortiria?

-Ja en pots aprendre ja, igual de fer randa. Es més bo de fer això que fer randa. Tal vegada no sigui una cosa rentable això de fer senallons però és molt herms seguir amb la tradició i guardar viva l'artesanía popular.

**Carme Linàs.**

**EN CALA MILLOR  
SE VENDE PARCELA  
con agua de 700 m2.  
(cerca telefónica)  
Inf. 55 47 49 - 58 59 44**





**Gabriel Riera**

## «Es secret d'es bunyols està en sa pasta, no en sebre fer es forat»

En Bielel és el caganu de l'equip, el més jove, un al.lot amb molta personalitat i un estil rioler, obert i prou original.

Pareix que s'entén de cuina o almenys li agrada menjar... "coses fines" i segur que estaria molt guapo fent bunyols. Però la cosa més interessant que té En Biel és la seva proximitat, el fet de que sigui un jove d'aquí, tan normal i amb tant d'èxit; ell és la prova de lo bons que poden ser els nostres futbolistes; l'esperança d'alguns nins que pensen, tal vegada, "Si En Biel ho va aconseguir pot ser que també jo ho aconseguisgui".

I és, a més a més, molt fotogènic.

-T'agrada que te diguin Bielel?

-Hombre, Bielel!! Tampoc som tan nin... però m'agrada.

-Te pensaves mai pegar aquest bot tan gros?

-No, per descomtat que no. Jo feia comptes jugar amb s'Olimpic de moment, i després si hi hagués hagut sort i hagués fet una bona campanya l'any que ve debutar amb el Manacor. Però a n'això no m'ho esperava mai.

-Què vares fer el dia que te digueren per anar a jugar amb el Manacor?

-Quasi, quasi no vaig poder dormir en tot es vespre.

-No te'n vares anar a celebrar-ho?

-Mmmmm no... Bé pot-ser que amb un parell d'amics haguéssim anat a celebrar-ho: "Diumenge que ve a lo millor debutaré, amb un poc de sort..." mos vàrem reunir, es mateixos de sempre però.

-Te sents a la mateixa altura que els teus companys?

-Hombre!! N'hi ha un parell que són més grans que jo, que mideixen bastant més que jo...

-No! no t'estic parlant d'altura...

-Ja ho sé, ja, ja, ja.. Mmmmm jo crec que hi ha jugadors bastant bons,

però... és mal de dir. No som jo es que ha de dir siestic a s'altura o no.

-Però tu te trobes bé amb l'equip o dius: Ostres, me guanyen, és que me guanyen!?"

-No, jo crec que sa por vista d'aprop no és tant com diven. Crec que... Hombre! !Clar que se nota sa diferència de passar d'un juvenil de primera regional a segona B, no?, però lo difícil és adaptar-te, a lo millor, els 4 ó 5 primers partits, agafar confiança, tranquil·litat i això.

-Saps que és un "tres i no res"?

-No tenc ni idea, ja, ja, ja...

-No has sentit dir mai: "Se'n va anar amb un tres i no res"?

-Això en bon mallorquí..., un tres i no res..., a no ser que sigui sa puntuació d'es futbol..., sa que mos dóna en Felip Barba a "A tota plana"...

-Com anam d'imaginar-ció?

-Segons ..., si estic inspirat o no estic inspirat.

-Meam si estàs inspirat ara, diguem què faries amb una grapada d'arena.

-La tiraria a l'aire per sebre de cap a on va es vent.

-Quin és el mes de l'any què més t'agrada?

-Crec que és..., no sé..

n'hi ha molts, però es millor és es juny.

-Com és?

-Perquè acabam es futbol, mos donen vacances i tenc bastant de llibertat, en s'estiu, hi ha ambient, no tens temps per avorir-te com en s'hivern, a Cala Millor obrin... Te'n vas en s'hivern a Cala Millor i t'avorreixes com una ostra. Però... jo crec que p'es juny és es mes que més m'agrada... ja, ja, ja, ja.

-Què és el que t'agrada fer apart de jugar a futbol?

-Sense comptar els esports... A jo m'agrada tot tipus d'esport, m'agrada es futbol, però tan m'és jugar a tenis, com nedar, com surfing no hi ha manera d'aprender-ne, però descomptant tots es esports m'agrada estar amb sos amics, anar a veure jugar a futbol, i estudiï si tenc temps..

-I què estudies?

-Ara estic estudiant aleman..."Ich will deutsch lernen".

-Saps què es tenir veu d'anou escardada?

-Què és tenir veu d'a-

T'embrutes tot de fanquet, ben rebossadet...

-Sí, sí i després una bona dutxa d'aigua calenta surts fent fum de sa dutxa i quedes diví.

-Saps que hi ha moltes de ninetes que van a n'es futbol nomes per veurer-te a tu?

-No, no, això és... ses ninetes tant anaven a n'es futbol ara com abans, es diumenge es capvespre no saben què han de fer i se'n va n'es futbol, després a n'es bar i cap a ca seva.

-I tú creus que paguen devers mil pessetes per...

-No ses nines en paguen 500, la meitat i sa majoria d'elles no deven pagar entrada, deven tenir bó.

-I si te diguessin que és cert, que venen per veurer-te a tu, t'ho creuries?

-No, no ho crec. Què val faltaria...

-Amb quin jugador de sa plantilla t'entens millor?

-(Amb En Piter diven els presents) Amb En Piter? No ho sé, m'estim més no... Bé a dins es camp o defora?

-Es igual, quin te cau més bé, amb quin t'entens millor, amb qui ets més amic?

-No tenc cap problema amb cap. Lo que passa és que jo som un jove bastant tranquil i callat, no solc xerrar gaire, però... amb sos més sincers. No en tenc cap de preferit, amb tots me duc molt bé.

(Molt diplomàtic)

-Has menat mai un tractor?

-No, mai

-I t'agradaria?

-M'agradaria provar-ho. A jo m'agradaria sebre manar de tot.

-T'agraden les orellanes?

-Sí, m'agraden tots es dolços en general.

-Com prepararies un plat de bunyols?

-Ja, ja, ja. Hombrell faria pasta; no sé de que la fan... Farina!, ous, oli, sucre.. i tirar-los a dins una pella amb oli calent i "fuit" fer-los un rotlet i allà dedins fins que estas sin cuits.

(Aquest al.lot no va gaire desescaminat, tal vegada els faria)

-Ara que dius això d'es bunyols, a sa meva padri-

na n'hi vaig veure fer una vegada i els hi feia es foradet abans de tirar-los a dins sa pella. Són bons de fer, no?

-Sí, has d'anar alerta a no esquixar-te quan tires es bunyol a dins sa pella...

-Sa pasta, es secret està a sa pasta, a què sí? No és sebre fer es forat i tirar-lo sense que esquixi.

-Si te diguessin d'anar a jugar amb el "Mallorqueta" hi aniries?

-Mmmm, no, en aquests moments..., hombrer si me donaven unes condicions extraordinàries... claro, però a n'aquests moments estic molt bé aquí.

-T'atreviries a matar un porc?

-No, no, no ni de molt. A ses matances quan sent gronyir es porc, quan sent què li fiquen es ganivet, és que no me queden forces per res, no tenc forces quan veig es porc que gronyeix i li cau un xorro de sang, me fugen ses forces; igual que quan veig sang. Un pic que me varen treure sang, s'enfermera me va dir: "no miris sa xeringa"; jo vaig mirar i quan vaig veure aquell xorro de sang que... "fiiu" vaig quedar estès.

-Quin és es teu número de la bona sort?

-Es 6 me solia anar molt bé. Quan a s'escola me demanaven quelque cosa...: "Es sis"; me solia anar molt bé.

-Quan faràs el servei militar?

-Si tot va bé crec que me sortearan a n'es novembre de l'any que ve i després aniré a n'es primer reemplaç..., segons!

-Què fas quan veus un defensa, amb cara de pocs amics, que ve directe cap a tu i amb molt poques ganys d'aturar-se?

-Jo crec que aquests que venen cegats són es bons de passar, aquests que venen cegats cap a tú basta que els hi facis una finta o qualsevol cosa i ja està. Però en tenc de por, no les mir a n'es contraris. Normalment no m'hi fix així com venen.

Però lo segur és que aquests que venen envalats, cegats, com un toro que se diu, són es més bons de passar, passen, passen de

llarg i te deixen allà.

-T'agrada en Mazinguer-Z?

-En es seus temps me solia agradar, bastant. Ara ja deu fer 4 ó 5 anys que no el fan... no! més ... 6 ó 7, sí, a n'aquell temps me solia agradar bastant.

-Tu creus que hi ha qualche situació que justifiqui el llançament d'una bomba atòmica?

-Pitjar aquell botonet que diven? Això és estar completament locos. No hi ha motius, no hi ha cap motiu per fer això... no.

-Te fa por es SIDA?

-No, gens. Això d'es Síndrome de Imuno Deficiència Adquirida? No, aquesta enfermedad és només p'es Homosexuals, es heroinómanos, ses prostitutes, tota aquesta gent.

-T'agrada anar amb avió?

-No pas gens de pena quan vaig amb avió. Jo crec que avui en dia és més perillós anar per damunt sa carretera que volar.

-I t'agradaria anar en globo?

-Sí m'agradaria bastant. M'agrada s'aventura i s'emoció, no crec que tengués por.

-Quina és sa selecció ideal per tu?

-Sa millor selecció que hi ha per jo és Brasil. Sa samba brasilenya.

-Què t'agrada més es xampinyons o es esclatassangs?

-Es esclatassangs i ses gírgoles m'agraden bastant. Avui ma mare ha preparat un frit de gírgoles, l'ha duit sa padrina i... smuack!. Gírgoles de poll.

-Són ses coses que creixen a n'es garrovers?

-Ses gírgoles de poll creixen a n'es polls.

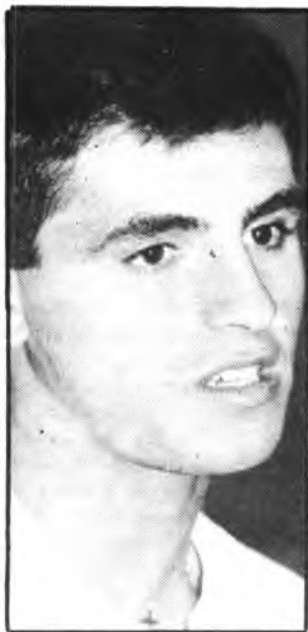
-Me dius sa teva frase final ara? Ja te l'has preparada?

-Frase final?

-Sí.

-Mmmm. Vamos a luchar por... MANACOR!! Vamos a luchar por... MANACOR!! I ja està.

-Què bé i l'ha dita ràpid! Enhorabona!



nou escardada? No ho sé, deu ser tenir sa veu així, un poc escardada, no? No ho sé... jo li tenc un poc escardada ara perquè estic un poc escanyat.

-Vent, neu o pluja?

-Pluja.

-Segur?

-Sí, sí, pluja.

-Per jugar?

-Sí pluja, pluja.

-T'agrada jugar ploent?

Carme Llinàs

# esports a **Manacor** OMARCA

**Zelx**  
**Boutique unisex**

General Franco, 16  
MANACOR  
\*\*\*\*\*  
Edificio S'Estanyol, 16  
CALA MILLOR

**RODIER**

PATROCINA

**Mañana, en Na Capellera, C.D. Manacor - A.D. Parla**

## **El Manacor, precisa ganar**

Mañana a partir de las cuatro de la tarde, en partido correspondiente a la octava jornada, se van a enfrentar en Na Capellera el C.D. Manacor y la A.D. Parla. El encuentro entre manacorenses y madrileños, será arbitrado por el Sr. José Torrisco del Colegio Catalán.

Mañana frente al Parla, tiene el Manacor la oportunidad de sumar dos puntos, por poco que le rueden bien las cosas. El conjunto manacorenses que pudo haber ganado en Plasencia, y que perdió en los últimos minutos, un partido que te-

nía prácticamente ganado. Demostró en la primera parte de dicho partido una gran mejoría en su juego, saliendo bien de atrás con el balón controlado, con un M.A. Nadal que fue un revulsivo en la línea del centro del campo, con Biel Company que luchó y corrió hasta quedar agotado, y un Emilio que demostró su gran categoría y su peligrosidad ante el marco visitante. Pero cuando parecía que el partido estaba ganado, surgieron los contratiempos, en primer lugar con la lesión de Seminario, cuando apenas se lle-

vaban jugados cuatro minutos del segundo tiempo, lo que trastocó los planes de Juan Company que cuando se llegó al minuto setenta Emilio y Biel Company le pidieron al unísono el cambio, al encontrarse extremados por el cansancio y el entrenador optó por sustituir al de San Juan, por lo que el equipo se resintió, al no poder jugar como se había hecho. Después para colmo de los males se produjeron las dos jugadas desgraciadas de Matías que significaron los dos goles del Plasencia. Lo que sí fue positivo en el once rojiblanco fue la inclu-

sión de M.A. Nadal en el equipo, ya que el Manacor con M.A. Nadal es otro Manacor, en especial en el medio campo.

El partido de mañana es de gran importancia para el Manacor, ya que no puede perder ningún punto de los dos en litigio, para afrontar los próximos encuentros con serenidad y moral, pero es necesario actuar con más contundencia en defensa y no dar opción a los atacantes rivales, si se consigue esto, unido a un centro del campo fuerte y correoso y un ataque incisivo puede variar mucho el juego que desarrolle el Manacor.

Con Biel Riera recuperado, y Pedro Llull que se encuentra en condiciones de ser alineado, la plantilla rojiblanca en su totalidad en buenas condiciones, por lo que el once que salte inicialmente al terreno de juego para enfrentarse al Parla, será el siguiente: Arumí en la puerta; Mesquida, Matías, Patino y Gerardo en la defensa; M.A. Nadal, Biel Company, Sebastián y Biel Riera en la medular; Emilio y Seminario o Llull en el ataque.

Por su parte Manolo Sanchis entrenador del Parla, ya tiene decidido el once que se enfrente al Manacor que será el formado por Gonzalo, Lázaro, Pérez, Durán, Vila, Dorado, Macua, Robles, Callé, Domínguez, Jaime y Alvarado.  
**Felip Barba.**

### **CAMPO DE DEPORTES DE MANACOR**

**" NA CAPELLERA "**

**HOY Sábado**

**A LAS 15'45**

**CAMPEONATO III DIVISION**



**ALARÓ**

**BADIA CALA MILLOR**

NOTA: Los socios del C.D. Manacor que presenten el carnet de socio en la taquilla, tendrán un descuento especial. La directiva del Badía de Cala Millor quiere dar las gracias a la directiva y afición del C.D. Manacor, por todas las molestias que le ocasionamos. Muchas gracias.



## Hoy, A.D. Parla

El próximo rival del CD Manacor en la presente liga, es el equipo madrileño, el AD Parlá.

El Parlá afronta su cuarta temporada en Segunda B, con la aspiración de mantener la categoría. La directiva que preside D. Luís Martínez, ha trabajado a destajo y no ha regateado esfuerzos para reforzar el equipo, contando con bastante apoyo por parte de la afición, que se ha volcado con el equipo.

El entrenador es el mismo de la temporada anterior Manolo Sanchis, que se muestra optimista de cara a lo que pueda ocurrir en la presente liga, en la que confía que su equipo esté entre los siete primeros lugares de la clasificación. El Sr. Sanchis es consciente de los problemas que se pueden producir por la imperiosa necesidad que tendrán algunos equipos de conseguir la permanencia, pues la reestructuración descenderá a equi-



*Macna y Durán dos importantes refuerzos del Parlá*

pos de gran solera, y con presupuestos altos, al pozo sin fondo de la Tercera División. El técnico del Parlá, cree que los esfuerzos son suficientes, aunque considera importante la baja del goleador Pinki que ha vuelto a la disciplina del Real Madrid.

**Felip Barba**

### DATOS PARA EL ARCHIVO

-Nombre del estadio - Municipal del Prado  
-Aforo: 6.500 localidades.  
-3.500 de asiento  
-Número de socios: 1.200  
-Cuotas socios: 10.000 pts.  
-Presupuesto: 24.175.000 pts  
-Sueldo jugadores: Oscila entre las 25.000 y las 85.000 Pesetas mensuales  
-Primas- 9.000 pesetas por partido ganado fuera y

7.000 por ganar en casa

-Entrenador: Manuel Sanchis Martínez

-Directiva:

-Presidente: Luís Martínez Sánchez

-Vice-presidente: Julio Cubas Navarro

-Secretario: Antonio Bermejo Núñez

-Vocales: Angel González, Santiago Artero, Ricardo del Pozo, Santiago Martín, Javier Ocaña, Luís Carnicero y Alfonso Torralbo.

### LA PLANTILLA

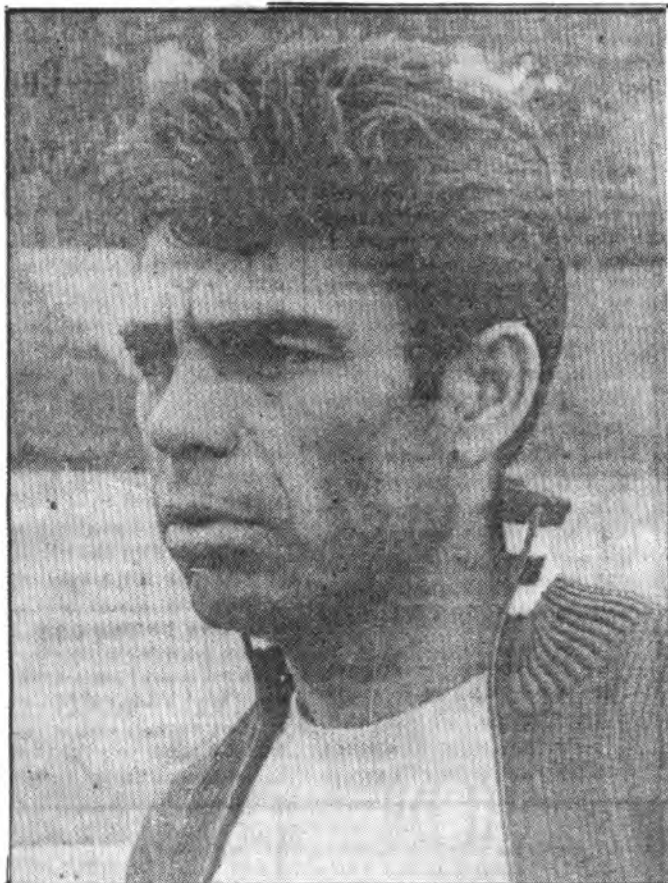
PORTEROS: Gonzalo y Antonio

DEFENSAS: Lázaro, Miguel Angel, Villa, Nanclares y Pérez Durán

MEDIOS: Macua, Dorado, Rufa, Juli, Robles, Calle y Ramírez

BAJAS Y CLUB DE DESTINO: Costa y Punki (Real Madrid del que serán cedidos) Aryanda (Atco. de Madrid), Castillo (Linares), Nino (Salamanca), José Carlos (Danniel), Nogales (Móstoles) y Benitez.

ALTAS Y CLUB DE PROCEDENCIA: Nanclares (Ralecano), Macna (Osasuna), Juli (Móstoles), Calle (At. Madrileño), Ramírez (Alcalá), Jaime (Marbella), Totó (Aranjuez), Pérez Durán (Granada) y Robles (Alcalá).



*Manolo Sanchis, entrenador del Parlá*

**OCASION**  
**SE VENDE BMW 323-I**  
**PM-W - PERFECTO ESTADO**  
**Aire acondicionado**  
*Tel. 55 04 94*

# Una temporada más «Perlas Orquídea» sponsor del C.D. Manacor

Después de empezar la temporada sin esponsor, el C.D. Manacor y Perlas Orquídea, llegarán a un acuerdo para que el Club rojiblanco luzca en sus camisetas el nombre de una de las más prestigiosas industrias manacorenses. Por lo tanto el equipo rojiblanco en esta temporada 85-86 estará patrocinado por Perlas Orquídea.

Nos hemos puesto en contacto con Pedro Veny, Director Industrial de «Perlas Orquídea», para saber el porqué no se había llegado a un acuerdo antes de empezar la temporada. Sobre el respecto nos dijo que el Manacor no había querido prorrogar el contrato debido a que confiaban que el Sr. Albertí, presidente del Consell Insular, patrocinaria el Manacor,



como lo están haciendo con el Mallorca, con una cantidad de dos millones de pesetas que eran superiores a lo ofrecido por «Perlas Orquídea». Al no llegar a un acuerdo el Manacor empezó la temporada sin sponsor

al fallarle el mencionado patrocinio del Consell.

Pero el pasado jueves día 17, el Sr. Parera, presidente del C.D. Manacor acudió a verme a mi despacho para agradecer a la Empresa el patrocinio de la tempo-

rada 84-85, y en la conversación que mantuvimos el Sr. Parera y yo, surgió la posibilidad de que el Manacor llevara nuestro sponsor, y después de un cambio de impresiones decidimos patrocinar al Club mas representativo de nuestra ciudad.

Hay que destacar que «Perlas Orquídea» estaba a punto de patrocinar a un equipo catalán de baloncesto de Primera B, pero al llegar a un acuerdo con el Club rojiblanco, «Perlas Orquídea», una empresa cien por cien manacorense, se decidió ayudar con su patrocinio al C.D. Manacor dentro de sus posibilidades. Un gesto que honra a «Perlas Orquídea» en relación con el fútbol y el nombre de Manacor.

Felip Barba

## VIAJE DE ESTUDIOS

El «INSTITUTO DE IDIOMAS CALA MILLOR» y la «AGENCIA DE VIAJES HERMITAGE MANACOR» han organizado un único VIAJE DE ESTUDIOS A ALEMANIA para todos los que tengan interés en el idioma alemán y en conocer Alemania, sus costumbres y sus gentes.

El viaje a Alemania incluye:

- 1.- Vuelo a Amsterdam en Holanda (ida y vuelta) y traslado a Colonia en Alemania en Autobús.
- 2.- Alojamiento en un hotel de 4 estrellas con sauna y piscina, en habitaciones dobles con televisión, radio y media pensión (desayuno y cena).
- 3.- Excursión a la Renania.
- 4.- Encuentro con españoles que han estado viviendo en Alemania desde hace muchos años.
- 5.- Sorpresas.

¿CUANDO? EN LA PRIMERA SEMANA DE DICIEMBRE

¿PRECIO? Sólo 74.500 pts. (todo incluido)

ULTIMA FECHA DE INSCRIPCION: 31.10.85.

Invitamos a todos a participar en este viaje! Como las plazas están limitadas se ha de pagar la mitad del precio en la fecha de inscripción.

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS O LLAMENOS!

**INSTITUTO DE  
IDIOMAS**

C/ Na Penyal, 9 (al lado del restaurante Mesón Español)  
CALA MILLOR - Tel. 58 57 62



**HERMITAGE**

Sa Bassa, 1  
Teléfonos:  
55 18 62 - 55 34 93  
MANACOR.

RECUERDE! Las plazas están limitadas!

## Interviu fantàstica

Allò que mal ha declarat En

## M. Angel Nadal

-Diuen que tens en-xufe amb sa premsa...

-Per qualque cosa tenc un concho Batle.

-I què en treus Tu d'es Batle?

-Que el Manacor em paga millor, sinó no els deixen es camp.

-I amb En Company,hi tens bo?

-Amb s'entrenador? no, normal.

-Es que s'ha passat dos mesos parlant de Tu.

• -No és que jo hi tengui bo, es que ets altres centrecampistes són molt dolents.

-Tu jugues al mateix lloc que En Biel Riera. Vos fareu nosa?

-A mi es menuts aquests no em fan nosa mai. Ni Ell ni s'altre no em fan ombra. Mira, no m'arriben ni a sa flauta encara que pugin damunt una escala.

-En Cattiyo també jugava an es teu lloc...

I va botir!

-Saps per què?

-Per putero?

-No

-Per marieta?

-No

-No hi passava models p'es Sol Nai-xent!

-No, va botir perquè anava de juerga cada nit. Per cert que aquest estiu Tu no hi anaves de nit, o sí?

-Hi anava de dia, anava de pica, una holandesa, ja ho saps, molta llet.

-I molta llengua, damunt la platja, davant tothom.

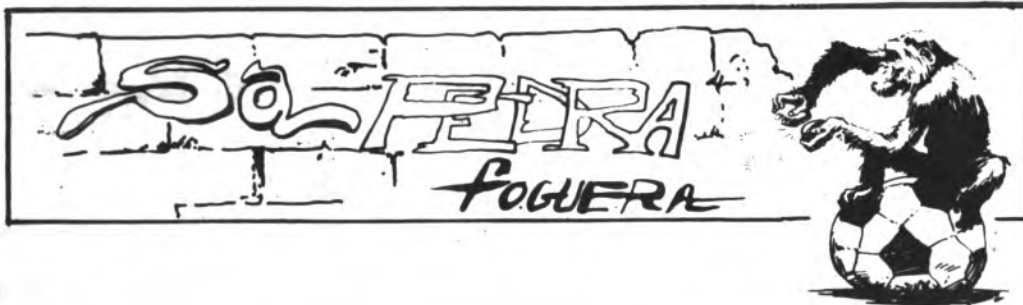
-Bé, cadascú s'entén axí com pot.

-Diuen que has canviat el Manacor...

-Sí, aquest diumenge vos ho demostrarem: En Galletero, En Biel Riera i jo, es tres nins, serem es millors.

-I En Metiones?

-Res, aquests coiapes festeja. Un bunyol p'es verjots!



## Olímpic - Manacor - Porto Cristo

### De moment, unes relacions exemplars

Sembla que el Badia de Cala Millor - Sant Llorenç ha pagat molt car el fet que una partida de directius i corresponsals adictes es dedicassin a deixar el Manacor com un pedaç brut. En un partit tan transcendental com el Badia-Mallorca hi havia mitja dotzena de manacorins i quasi tots hi eren per interés tècnic, que no per simpaties. La quantitat de duros que han perdut al llarg de l'any passat ha estat important, però és més: han perdut també simpaties, ambient i afició. Algú, dins el Badia, es va donar compte de la imbecilitat d'uns irresponsables i ara prova d'establir relacions positives

amb el Manacor. Es lo millor que poden fer. Demanar perdó i baixar coa.

Això és el que va saber fer En Mateu Mas tot d'una que va entrar com a President del Port. Fer-se el carnet del Manacor, mostrar-se més pro-manacorí que ningú i oferir-se per a col·laborar a tots els nivells. El resultat ha estat fantàstic: té els millors homes que militaven a s'Olímpic.

El Manacor també ho ha duit bé amb el Port, perquè qui sap, qualsevol dia destacarà un jugador porteny i podrà venir a reforçar el Manacor. La meta de tot esportista no acaba amb un equip com el Port,

ni tan sols com el Manacor perquè tant l'un com l'altre poden ser escalons magnífics per una bona carrera.

Quan a l'Olímpic, la campanya que es du és excepcional i això que no hi juga En Biel Riera ja incorporat al Manacor. Però aquesta absència d'En Biel Riera és un estímul per tots els juvenils olímpics que veuen com En Galletero, En Biel Riera i En Miquel Angel tenen un puesto dins Segona Divisió-B. La millor política per fer jugadors és donar-los al·licients i en aquests moments, per la cantera, n'hi ha. Que duri, idò, aquesta bona ratxa.

## Sense cap ni peus

Se queixa En Joan Company que sa segona part de diumenge passat es jugadors no feren lo que Ell deia. Guanyaven de 0-1 i es va perdre es partit. De res va servir lluitar com a bèsties. Sa lliçió és clara: més disciplina.

\*\*\*

I aquest diumenge un altre os. Tots ets equips de Segona-B són mals de roegar, però val la pena fer un esforç vist el pèssim futbol que es fa a Tercera Divisió. Val més empatar dins Segona que guanyar dins Tercera.

\*\*\*

En Torreblanca no concedeix entrevistes, però els crítics no el puntuen amb un zero per això, sinó perquè juga malament. A pesar

de la seva aversió a la Premsa, si juga bé disfrutarem de destacar-lo.

\*\*\*

N'Arumí va encaixar dos gols. Li hem retirat es nom de Sant Arumí.

\*\*\*

Lo que no ha escrit En Felip Barba és que es segon gol de diumenge passat va ser per culpa d'En Meties, que se va vendre per dues entrades a sa discoteca Plasència, una per Ell i una p'En

Superbarba.

\*\*\*

En Biel Company i n'Emilio demanaven canvi, quan varen lesionar En Seminario. Havien corregut molt, però s'ha de conseguir que qualsevol jugador aguanti 90 minuts.

\*\*\*

Lo que es Mister valora de la Segona -B no és el bon futbol, sinó es dinerillos i soparillos que se rifa amb En Ravanetto a cada desplaçament.

VENDO RENAULT 4 L  
BUEN PRECIO  
C/ Numancia - 6 - Tel. 55 17 59



## M.A. Nadal: en su reaparición, el mejor del equipo

Miguel Angel Nadal debutó el pasado domingo con el CD Manacor, en Plasencia, su reaparición era sumamente esperada dado el buen sabor de boca dejado entre los aficionados en la campaña anterior. Y, cosas de la suerte o, más bien mejor, de la valía que ostenta, se convirtió en el jugador más destacado del equipo. De ahí que lo entrevistásemos para esta sección, días pasados.

-Tu reaparición era muy esperada, tanto el entrenador como aficionados y críticos, estábamos deseosos de que volvieras a jugar, el domingo lo haces y te conviertes en el mejor...

-No, ni mucho menos, hubo otros compañeros que lucharon tan bien o más que yo, lo que pasa es que cuando uno está lesionado todo el mundo piensa que lo puede hacer mejor que los que están jugando; si el mister se acordaba de mí, tal vez, era que tenía planeado un sistema de juego que confiaba conmigo, pero ya te digo que veo a bastantes jugadores que pueden dar un rendimiento muy fructífero al equipo.

-¿No seas tan modesto y cuéntanos lo que te sientes?

-Según las puntuaciones que han salido en la prensa decís que fui el mejor, pero, yo una vez finalizado el partido siempre analizo mi actuación y pienso que hubo gente que jugó mejor, de ahí que no vea porque tenga que ser "la figura de la semana".

-¿Te sentiste contento de tu actuación o puedes rendir mucho más?

-Todo jugador lo que quiere es jugar, el banquillo amarga mucho y por lo tanto debo de estar contento, además el pie me respondió bastante bien, unque al final me encontrara un poco falto de fuerza física, cosa que intentaré recuperar en breves semanas.

-¿Cuál había sido la causa de tu lesión?

-Fue en un partido de pretemporada, en Capdepera, tuve un choque fortuito con el portero y me produjé un esguince.

-Ganando por 0-1, el domingo en Plasencia, ¿cómo se explica que en quin-

Es un producto nato de la cantera manacorensa. Se llama Miguel Angel Nadal Homar, nació en Manacor el día 28 de Julio de 1.966, por lo tanto cuenta con diecinueve años de edad. Actualmente está, aún, cumpliendo sus deberes con la patria. Es soltero y sin compromiso.

Su historial deportivo, dada su edad, no es muy extenso, empezó jugando en el colegio "Es Canyar", luego ingresó en la plantilla de los infantiles del Olímpic, subió a los juveniles y de ahí al Manacor, con cuyo equipo debutó en la fase de ascenso a la segunda división, en la temporada 83-84. Normalmente juega de medio.



ce minutos os diesen la vuelta al marcador?

-Prácticamente no sé que contestarte, porque todavía no encuentro explicación al respecto, de todas maneras creo que la lesión de Seminario pudo influir notablemente ya que tuvo que ser sustituido por un medio y nos quedamos tan sólo con un delantero, viéndose éste privado de poder cuajar jugadas de ataque, cosa que beneficiaba en cantidad al rival.

-¿Qué va a pasar el domingo frente al Parla?

-El domingo debemos ganar sea como sea, el pasar a contar con negativos sería fatal, estamos dispuestos a hacer lo imposible para sacar el partido adelante.

-Realmente, ¿qué posibilidades crees que tenéis de mantener la categoría?

-Al equipo sólo le he visto jugar en casa y el domingo en Plasencia, por lo cual no puedo juzgar muy bien todo su potencial, pero debemos ser realistas y pensar que esta liga será muy dura, se trata de ir con mucha vista en todos los partidos ya que los errores nos pueden costar caros; de todas maneras pienso que el mantener la categoría es la meta propuesta tanto por parte de la directiva como del entrenador y jugadores, y luchando constantemente creo que puede ser una realidad, el equipo está más compenetrado en cada momento.

-¿Qué representa para tí el jugar en segunda división con el equipo de tu pueblo?

-Es una cosa que me enorgullece ya que siempre te sientes más identificado con el equipo, y por ende el jugar en segunda división considero que ya está bas-



tante bien, hay muchos jugadores que no llegan a tanto.

-¿Además estando tanto contigo la afición?

-De ella no tengo quejas, cuando debuté con el Manacor en la fase de ascenso a segunda había tenido una excelente campaña con los juveniles y me sentía con mucho coraje, la temporada pasada también me sentí a gusto y este año espero verme igualmente respaldado.

-¿Qué opinas del mister?

-Juan Company es un entrenador que vive mucho el fútbol, en el banquillo pasa mucha pena, yo estoy contento con él porque me ha dado mucha confianza.

-¿Tús ídolos futbolísticos quienes han sido

o son?

-De pequeño me gustaba mucho Cruyff y ahora Butragueño.

-¿Te hubiese gustado más el dedicarte a otro deporte en lugar del fútbol?

-No lo sé, yo en un principio practicaba el tenis y lo dejé por el fútbol porque veía más posibilidades de triunfar en él.

-Para acabar, ¿quieres añadir algo más?

-Pedir a la afición que apoye al equipo, aunque las cosas no nos salgan siempre lo mejor, personalmente pienso que los jugadores lo estamos intentando todo.

Joan

Fotos: Toni Tugores

# Joyería Fermin

Central: Amargura, N°1-A MANACOR  
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor

## TROFEOS DEPORTIVOS

PATROCINA MAXIMO GOLEADOR DEL  
C. D. MANACOR



G. Riera. ....1  
Company. ....1  
Torreblanca ....1  
Matías. ....1  
Emilio. ....1

### \*\*\*\* IDIOMAS \*\*\*\*

\*\*\*\*\*

EN MANACOR Y PORTO CRISTO.

Enseñanzas rápidas y fáciles sin esfuerzo mental  
Alemán - Inglés - Francés, Italiano y Español para  
extranjeros

Grupos alumnos reducidos - Traducciones.

\*\*\* \*\*

PRECIOS: DOS MIL PESETAS TODO EL MES  
y mil quinientas pts.

Les ofrecemos colocaciones (trabajos).

Métodos modernos hablados y escritos, cassettes, etc.

Información:

Manacor: Tienda Fay, C/ Juan Segura, 14

Porto Cristo: Tels. 57 00 06 - 55 15 77 (tardes y noches)

CLASES: Mañanas, tardes y noches.

## SE TRASPASA CELLER-RESTAURANT

Molt cèntric

Informes: C/ Pedro Llull, 1-B

Tel. 55 00 48 (fins a les 3)

## ¿Se conservará el liderato?

Pregunta ésta, muy difícil de contestar; un interrogante que habrá que esperar al final de este partido para dar cumplida respuesta.

Si el Porto Cristo, quiere, puede ganar en el terreno del Independiente.

Si el Porto Cristo, va en plan vedette, puede perder.

El equipo palmesano, únicamente ha ganado un partido de los siete que lleva disputados; situado en la tabla a un sólo punto de los dos colistas, aunque la verdad que va empatado a cinco puntos con Cardassar, Cade y Pollensa.

O sea que la lucha será

titánica para no sumar negativos, pero el Porto Cristo, consciente de ello, y ante la necesidad del triunfo, esperemos no se dejará sorprender en ningún momento.

El Independiente es un equipo que practica un fútbol, estilo fútbol, o sea que juega con casi un 3-3-4 y por esto es las abultadas derrotas que encaja en siete partidos, aunque es cierto que son 11 goles a favor.

Una oportunidad para el equipo porteño de sacar tajada en este desplazamiento, que representaría

continuar en este primer puesto de la tabla.

De lo contrario, con 10 puntos, podría verse desbancado por el "Esporles", que venciendo al Xilvar tendría 12 puntos y Victoria, Artá y Son Sardina que reciben en su terreno a Escolar, Pollensa y Salines respectivamente podrían sumar un total de 11 puntos por barba y también adelantarían al actual líder, el Porto Cristo.

Gran trascendencia pues tiene este partido: Vencer, representa seguir con el liderato; perder, casi seguro sería pasar del puesto de líder al quinto lugar.

El Porto Cristo, que quizás pueda contar ya con la colaboración de Caldentey no debe tener problemas para presentar una alineación con suficientes garantías de seguridad de cara al triunfo.

El Independiente podría efectuar algunos cambios respecto a los hombres que habitualmente saltan al terreno y al quedar en la caseta el centrocampista, saldría en su sitio Frau y retrasaría a Ruano para reforzar la defensa y convertir a Albertí de hombre bisagra.

**Nicolau.**

**Hoy sábado a las 15,45 en Na Capellera**

## Badía Cala Millor - Alaró

Hoy sábado, a las 15,45 en el Campo de Deportes Na Capellera de Manacor, al tener el Badía, el Campo de Deportes de Cala Millor clausurado por un encuentro a causa de los incidentes provocados por la inculcable actuación del trencilla de turno Sr. Navas Casals, en el partido entre el Badía y Mallorca Atco., se enfrentarán el Badía y el Alaró en

partido oficial de la Tercera División correspondiente a la octava jornada de liga.

EL BADIA: El Badía después de conseguir un valioso positivo en Es Torrentó de Felanitx, frente a Felanitx, a pesar del pésimo arbitraje del Sr. Trilla García, se ha preparado para este encuentro en el cual ya se podrá contar con el eje

de la vanguardia con Artabe que no pudo jugar el pasado domingo por acumulación de cartulinas. El mister como es habitual en él, no dará el equipo hasta momentos antes del encuentro, serán convocados los siguientes jugadores: Julio I, Vives, Julio II, Adrover, Nadal, Munar, Onofre, Quique, Mir, Barceló, Sansó, Llull, Mut, Artabe, Cué y Jaime o Juanjo. El Badía cuenta con 8 puntos, 2 positivos, 6 goles a favor y 6 en contra y ocupa la octava posición en la tabla, lo que le obliga a no ceder ni un sólo punto para seguir aspirando a uno de los puestos de honor al finalizar el campeonato liguero.

EL ALARÓ: El equipo alaróense que el pasado domingo doblegó al Ferrerías por el resultado de 2-0, ocupa la décima segunda posición, tiene 6 puntos y dos negativos, ha marcado 18 tantos y encajado 13, ha sucumbido en 3 ocasiones venciendo en 2 e igualando en otras dos. Seguro que vendrá a Cala Millor, perdón, a Na Capellera a enfrentarse al Badía con la intención de llevarse algo positivo y borrar alguno de sus negativos. Recordemos que el año pasado se llevó los dos puntos de Cala Millor, es de suponer que esta temporada los

hombres de Pedro González no permitirán que ello ocurra. El equipo que inicialmente salte al terreno de juego parece ser no diferirá mucho del siguiente: Machado, Vallés, Sans, Fiol, Valls, Perelló u Ortiz, Guasp, Isern o García, Campins, Franconetti, y de Lucas.

El colegiado designado para dirigir este encuentro ha sido el Sr. Amengual Mayol del que como siempre esperamos y deseamos consiga pasar desapercibido, lo que indicará que su labor ha resultado buena y del agrado de ambos equipos y del respetable incluído.

Recordar a los aficionados que las gestiones realizadas en Madrid ante el Comité de Apelación han dado su fruto y de los dos partidos que tenía el Badía clausurado su terreno de juego la sanción ha quedado reducida a un solo encuentro, lo que quiere decir que el encuentro con el Portmany ya se jugará en Cala Millor.

Sólo añadir que el encuentro se jugará hoy sábado en Na Capellera y a las 15,45, y que los socios del Club Dep. Manacor que presenten su carnet tendrán un descuento especial.

**Bernardo Galmés.**



**CAMPO  
MUNICIPAL DE DEPORTES  
MANACOR**



**A las 11'-**

**Juveniles 2.ª**

**MONTUIRI - MANACOR**

**Domingo  
20  
OCTUBRE**

**2.ª  
DIVISION B**

**A las  
16'00  
Horas**

**PARLA  
MANACOR**



# IX Torneo de otoño en el Tenis Manacor

Sigue su ritmo normal desarrollándose en las Pistas del CT Manacor el IX torneo de Otoño y ya cuando estas líneas salgan a luz se celebrarán las finales en sus diferentes Grupos y modalidades. Según información que poseo, bastante fidedigna por cierto, a partir de las 16 horas del día de la fecha darán comienzo las finales del Grupo A, B y Damas, a las 17,30 horas lo harán los Grupos C, Consolación Damas y Dobles Damas y a continuación sobre las 18,30 horas la final de Dobles Caballeros. A seguido y esto ya no está determinado a la hora de redactar esta Sección, se procederá en los salones del Club a la entrega de Trofeos y obsequios a los ganadores y se servirá un vino español en el acto. Se espera concurrencia de público en estas finales, como se ha venido viendo en todo el

Campeonato.

## RESULTADOS DE ULTIMA HORA QUE POSEO DEL IX TORNEO DE OTOÑO

En el Grupo A y tras haberse jugado las eliminatorias previas están clasificados para cuartos de final, German de Juan que ganó su partida por WO, N. Nicotau que se impuso a J. Amer F, por 7/6, 2/6 y 6/2, A. Mascaró que le pudo a J. Llinás por 6/4 y 6/3, Lorenzo Rosselló que batió a S. Rodríguez por 6/3 y 6/4, Lorenzo Fons gana a V. Alvarez 6/3 y 6/3, P. Juane-da ganó a P. Baillargeon por 6/0 y 7/5, Guillermo Ferragut ganó a J. Amen-gual por WO, y E. Solano se impuso a Rigo por 6/4 y 6/2, con estos resultados para mi los grandes favoritos del cuadro para jugar la final en este Grupo, son Lorenzo Rosselló y

Emiliano Solano, sin olvidarse de L. Fons y algún veterano incluido en el grupo.

En el Grupo B, están clasificados en semifinales, Alvarez, Martí, Gibanel y Amer F, y puedo pronosticar una final entre Martí y Amer F, sin olvidarme de alguna sorpresa, que ya sería demasiado.

En el Grupo C, mis favoritos para la final son C Bennassar y R. Maimó, me puedo equivocar desde luego, pero es mi opinión, lo único que debe hacer el que no esté conforme con eso, es dejarme en mal lugar.

En Mujeres viendo los últimos resultados producidos, Belen Domínguez clasificada en semifinal, Ana Grimalt que ganó a Caty Rubí, no sin gran resistencia por parte de la perdedora, Juana Melis que ganó a Lina, María Ginard ganó su partida, con todo ello se perfilan



favoritas a la final Antonia Amer F. y Ana Grimalt, aunque también tienen su chance Belen Domínguez y María Ginard.

Bueno mis sufridos lectores, no les cansó hoy más, pero eso sí, espero verles por el Tenis en la tarde de hoy, les prometo que ho no me esconderé y tendrán la oportunidad de reprocharme o no mis pronósticos.

Juhiga

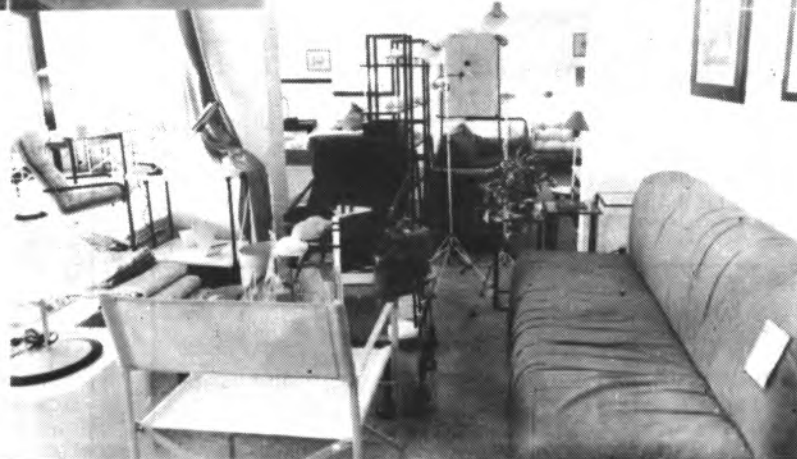


tempo muebles  
Kit

Tel. 55 26 97 - Carretera Palma - Artà  
(Junto Gasolinera Viñas).

La nueva tienda Tempo Muebles Kit les ofrece su extensa gama dedicada a mueble funcional y objetos para toda la casa.

- \* Alfombras
- \* Telas
- \* Lámparas
- \* Accesorios de cocina
- \* Cuadros, etc.



# Torneo de Peñas

**HORARIOS TORNEO COMARCAL DE  
PEÑAS JORNADA 6a. DIAS 19 y 20-10-85.**

## GRUPO A.

Chaplin - Sa Volta; 19-10-85; 16,00 h.; S. Servera.  
T. Manacor - Monumento; 19-10-85; 15,30 h.; Jordi R.  
Ses Delícies - Cas Fraus; 20-10-85; 11,00 h.; P. Frau.  
Bellpuig - Can Simó; 20-10-85; 10,30 h.; Artá.  
Bar J.F. - P. Orquidea; 20-10-85; 10,30 h.; Ariany.  
P. Mallorca - Alameda; 19-10-85; 18,00 h.; Porto Cristo.  
Descansa: Bar Toni.

## GRUPO B.

S. Recaj - Calas M.; 20-10-85; 10,30 h.; S. Macià.  
S. Macià - S. Jaime; 19-10-85; 15,30 h.; S. Macià.  
Ambaromaní - P. Manacor; 20-10-85; 10,30 h.; Cala Millor.  
Mingo - Bar Nuevo; 20-10-85; 10,30 h.; Jordi Recó.  
P. Majórica - Cardassar; 19-10-85; 15,30 h.; Frau.  
Es Forat - S'Estel; 20-10-85; 9,00 h.; P. Frau.

## U.D. Barracar

Después de una semana lujuriosa y plena de resultados positivos, la U.D. Barracar prepara ansiosamente esta semana, de cara a repetir hazañas históricas.

En infantiles se habrá de recrearse en un partido histórico por ser el primero de la historia entre un Barracar y Olímpic infantil y en categoría máxima y de auténtica liga. La lástima del acontecer es que ambos son equipos manacorines y quizás los dos puntos sean vitales para ambos conjuntos y en especial para los del Barracar.

Se tiene que presenciar este partido no, como una pelea a muerte, sino como un elogio de sostener esos dos equipos manacorines en la máxima categoría infantil que por la desgracia, desdicha o desacierto propios hubieran podido ser tres nuestros representantes en esta larga singladura de liga llena de desplazamientos y gastos en vano.

El partido que según parece se disputará el domingo a las 9,45 de la mañana

en Na Capellera será de los que hacen sobresalir la fuerza y ganas de estar ahí.

En juveniles los muchachos de Santandreu se desplazan a Sineu, el sábado para jugar el quinto partido de liga en un difícil campo, donde se tendrá que luchar al máximo, de cara a sacar tajada positiva que lleve a los manacorines a incrementar la cuenta de positivos en su clasificación real.

Hay que hacer mención en esta semana feliz para el cuadro manacorí del Barracar, que el Presidente y Vicepresidente del club, el lunes 14 se desplazaron a Palma para recibir el trofeo a la deportividad en categoría alevín, de parte de la federación Balear, y un trofeo especial obsequio del colegio de árbitros por su situación deportiva y acogedora con los colegiados.

Creemos que todo ello ha enmarcado una semana próspera para el cuadro barracanense que de seguir así va a dar bastante de que hablar y gracias a Dios positivamente.

**A. Rigo.**

## URGE PERSONAL PARA CAFETERIA A PARTIR DE 16 AÑOS.

**También una persona con conocimiento de cocina  
Informes: Tel. 55 24 08 (de 11 a 13 horas).**

*Debido a su deportividad*

## La U.D. Barracar, galardonada

El pasado lunes, día 14, en los locales de la Federación Balear de Fútbol, tuvieron entrega los trofeos correspondientes a la pasada temporada, 84-85, para los equipos base del fútbol regional más destacados por su deportividad. Al acto asistieron gran cantidad de representantes de clubes isleños, estando allí sumamente representada la UD Barracar, que se hizo acreedor de varias placas; por lo que no es de extrañar la alegría con que andaba estos días pasados el presidente de la entidad, Antonio Sureda 'Perdut', que incluso se acercó a esta redacción para mostrarnos los galardones alcanzados.

Entre ellos destacaba una placa, de plata de ley, cuyo texto rezaba así: "El Cte. Territorial Balear de Arbitros de Fútbol al CD Barracar, por el buen comportamiento y deportividad a lo largo de la temporada 84-85. Octubre 1985".

Después había otra con la siguiente dedicación: "Trofeo donado por la Federación Balear de Fútbol, a la UD Barracar por



*Antonio Sureda satisfecho con los premios obtenidos*

su deportividad. Y otra, "Trofeo donado por Cons a la UD Barracar por su gran deportividad."

Tras la entrega de trofeos se sirvió un vino español que, —según Toni Perdut— parecía más bien una cena.

Los comentarios entre los asistentes eran prácticamente unánimes: "Manacor, no sólo la gran familia que forman el Barracar, puede estar orgulloso de llevarse estos tres trofeos."

**Tretze**

## Tiro Olímpico

## Pistola avancarga

El pasado domingo día 29 de septiembre se celebró en las instalaciones del Club de Tiro Olímpico Manacor sito en el camino Tapareras s/n de nuestra ciudad la prueba social en la modalidad de pistola avancarga con una nutrida asistencia en dos categorías de las tres existentes, destacando el ascenso a la 2a. categoría de D. Rafael Sureda Bauzá con una puntuación de 78 puntos.

Dicha tirada fue presidida por el árbitro de la federación Balear D. Juan Fiol Vadell.

Destacable fue el empa-

te de puntos entre los dos primeros clasificados de la segunda categoría el cual se deshizo por la mayor concentración de puntos en los 10 y 9 de Juan Pocoví.

Las clasificaciones finales fueron las siguientes:

### 2a. CATEGORIA:

- 1.- Juan Pocoví Brunet 84 p.
- 2.- José Sureda Bauzá. 84 p.

### 3a. CATEGORIA:

- 1.- Rafael Sureda Bauzá 78 p (ascenso a 2a.)
- 2.- Antonio. Riera González ..... 61 p.
- 3.- Pedro Sastre Cabrer 56 p.

# Atco. Vivero - Olímpic A

Sin duda el Olímpic este próximo Domingo lo tiene difícil ya que el Atco. Vivero, es un conjunto bastante compacto, juegan muy bien el balón y luchan durante los 90 minutos. Recordemos que el pasado Domingo el Atco. Vivero perdió en campo del potentísimo Virgen de Lluc, por el resultado de 3-1, dando mucha guerra y no dejándose vencer fácilmente, por lo que el Olímpic tendrá que ir a por todas, jugando con rapidez y poniendo toda la carne en el asador, si quiere sacar algo positivo de éste, presenta como el más difícil de los desplazamientos efectuados hasta ahora y que el Olímpic los cuenta por victorias.

El pasado domingo frente al Mallorca y en la 1a. mitad el Olímpic demostró que jugando como lo hizo no tendrá rival, pero por contra jugando como se jugó la 2a. mitad no se puede aspirar al ascenso, cosa la cual confiamos fuera un desfallecimiento temporáneo.

En otro orden de cosas, queremos pedir disculpas por el fallo en que in-



*Tófol, Romero y Suñer, tres hombres importantes en el esquema del Olímpic.*

currimos la pasada semana al decir que el Olímpic tenía que reficiar su condición de líder, cuando el líder es el Virgen de Lluch, habiendo ganado en todos

los encuentros disputados, por lo que el Olímpic es el 2o. clasificado a un sólo punto del equipo antes mencionado, aunque estamos seguros que los muchachos

de Miquel Jaume no sentirán que nadie les arrebatte el puesto de líder.

¡Animo y a luchar por ello!

**Sito Lliteras.**

## Buen fin de semana para el ciclismo manacorens

Ya el pasado sábado día 12, Fiesta de la Hispanidad, Jaime Pou y Juan Caldentey se proclamaban triunfadores en este I Criterium "Juan Caldentey", respectivamente en las modalidades eliminación y puntuación, tras una gran carrera, con masiva participación y que tuvo lugar en el circuito urbano de Avenida Mossèn Alcover de nuestra ciudad.

El domingo por la tarde, en el Velódromo "Trinidad Riera" de Campos del Puerto, la finalísima a escala nacional intervelódromos los dos equipos finalistas frente a frente, el catalán Monroig y el balear en el cual estaba el manacorense Jaime Riera flamante

Campeón de Baleares de velocidad, quien no le pudo al mundialista Anguera, pero tras una gran carrera quedó en segundo lugar.

Y también este fin de semana, un manacorense se proclamaba Triunfador de la III Vuelta Ciclista a la isla de Menorca, en este caso Bartolomé Pou.

Que quede claro que el triunfador, no es —como han publicado en ciertos diarios de Palma— Jaime Pou, si no su tío Bartolomé y padre del serio corredor, Pedro Pou. Aclarado esto, diremos que Bartolomé Pou, tomó parte en esta prueba, organizada por el G.S. Es Port, con salida y llegada de las dos etapas que constaba la prueba en



*Tomeu Pou —y no Jaime Pou— ganador de la Vuelta a Menorca.*

Ciudadella. La etapa del día 12 era de 84 km. mientras la del domingo era de 120.

El triunfo absoluto fue en veteranos, por nuestro paisano Bartolomé Pou y en sociales, triunfó el menorquín Ramón Llores.

Como puede verse un gran fin de semana para el ciclismo manacorense y en Manacor, ningún club ni entidad que acoja a estos grandes deportistas, ningún velódromo donde celebrar carreras y competiciones, ni siquiera una "voltadora" o terreno hábil para poder entrenarse y poner a punto.

Vergüenza señores... pero así y todo, el ciclismo manacorense triunfa y sus triunfos tienen doble mérito.

**Nicolau.**



## Carreras de caballos

# Siete pruebas en la reunión de esta tarde

Tras dos semanas sin carreras en nuestro hipódromo, puesto que el pasado sábado fueron suspendidas para la celebración de la Diada de Son Pardo, esta tarde, a partir de las 16 horas se han programado siete pruebas sobre una distancia, general, de 2.400 metros.

La primera y segunda, lanzadas tras autostart, corresponden a los premios Fomento, con siete inscritos la primera y seis la segunda, saliendo como favoritos Hamilton y Frisón H, en la inicial y Harlem y Hara en la siguiente.

La tercera carrera corresponde al premio Baccara, también con salida tras autostart y de los nueve inscritos las mayores probabilidades de éxito apuntan hacia Danubio Azul y Bafiro d'Or, aunque no debe olvidarse a Urraca, así como también puede tenerse en cuenta a Danelisa una yegua que reapareció hace quince días y no dio la medida de sus posibilidades, aunque tiene una velocidad registrada para estar en los primeros puestos.

Hister, que sale con el número uno en la cuarta, tendrá que vérselas, a partir de ahora con productos de superior categoría de los que hasta ahora se había enfrentado, al dejar el premio Fomento para pasar a estas pruebas. No obstante, dada su buena posición de salida, es una firme candidata a la obtención de la primera plaza. Tanto Filón JB, Fátima Senator o El Jhazair, entre otros, pueden ponerle

las cosas muy difíciles a la primera.

La quinta, reservada a los nacionales de 6 y más años, cuenta con la reaparición, tras varias semanas de reposo por enfermedad, de Bella Ley, en una prueba con 10 inscritos y donde tiene buenas probabilidades la yegua de la peña Perlas Manacor, Creta, que el pasado sábado en Son Pardo demostró un óptimo estado de forma. Pueden seguirla en la meta Vadera, con una buena actuación en su última salida Doria P o Divina de Prins.

Una prueba que promete ser interesante es precisamente el premio Birmania II, reservada a los nacionales y en donde doce produc-

tos van a tomar la salida con un amplio handicap que abarca desde los 2.425 metros de Voltó hasta los 2.525 metros de Dinamique R. En la carrera se hallan inscritos dos de los triunfadores del Gran Premio Illes Balears, en Son Pardo. Búfalo, vencedor de la carrera y con un registro de 1.21,9 y Dinamique R, cuarto clasificado en la misma. Como favorito sale, naturalmente, Búfalo que demostró un inmejorable momento de forma venciendo una carrera con gran autoridad y marcando un tiempo realmente digno de elogio. Voltó parece que semana a semana va recuperándose, y, si aprovecha la buena posición de salida

puede estar en los primeros puestos el cruzar la meta. Tampoco deben olvidarse a Ben D'Or, E. Pomponius o Demetrius SF ya que el crack Dinamique R. parece que no esté atravesando uno de sus mejores momentos, además de salir gravado con un gran handicap.

Para finalizar la reunión, los importados, nueve productos tomarán la salida con buenas probabilidades para Manille e Ideal Trevenn, que deben aprovechar los metros de handicap con que salen Kecrops y Gamin d'Isigny, que pueden ponerles las cosas difíciles si no imprimen un buen ritmo desde el principio.

## II Campeonato Balear de Puras Razas Equinas

Nuestra ciudad va a ser, el próximo domingo, centro en donde van a congregarse más de 70 caballos de razas árabe, español y pura sangre inglés para participar en el segundo Campeonato Balear de Puras Razas Equinas. El lugar elegido para tan importante acontecimiento es el hipódromo de Manacor, en donde, a partir de las diez de la mañana van a poder contemplarse los bellos ejemplares de caballos y en la que nuestra isla ocupa un lugar importante en cuanto a cría de la raza árabe ya que desde

aquí se han conquistado numerosos éxitos internacionales por parte de la yeguada del Puig Gros, de Cala D'Or. Como muestra enumerar el logro con el caballo Gual Grit, en el campeonato de semantales de Suiza, el del caballo Gual Ghazir, medalla de oro en los campeonatos nacionales de Alemania; con la yegua Gual Hassika, campeonato absoluto en todas las categorías, también en Alemania y el subcampeonato de la Copa de las Naciones; con Gual Kubesj, tres campeonatos en Norteamérica



y campeón en todas las categorías en la séptima región USA.

Un Campeonato que a buen seguro reunirá a lo largo de toda la jornada dominical a numerosos aficionados a estos animales, de una belleza y nobleza difíciles de igualar por ningún otro.

## HIPODROMO DE MANACOR SABADO, A PARTIR DE LAS 16 HORAS



### CARRERAS DE CABALLOS AL TROTE ENGANCHADO

## CARRERAS DE CABALLOS

### HIPODROMO DE MANACOR

**Sábado, 19 de octubre de 1.985 A partir de las 16 horas**

#### PRIMERA CARRERA - PREMIO FOMENTO AL TROTE ENGANCHADO

2.400 mts. AUTOSTART

A las 4,30 h.

10.000 pts. en premios (6.000 al primero; 3.000 al segundo y 1.000 al tercero)

Para productos nacionales de 3,4 y 5 años que no hayan ganado 45.000 pts. Matrícula: 100. Forfait: 20 o/o del premio. C. de conductor: 1000 pts.

Propietario	N	Caballo	Dist.	Conductor	Prons.	s.c.e	Origen	Sumas ganadas
PRIMER PELOTON								
J. Matas F	1	FAQUINA	2.400	J. Vaquer	---	Yc4	Brio Grandchamp - Caprichosa	---
J. Ferrer	2	FURIA FORIUS	2.400	B. Ferrer	---	Yc4	Diafoirus - Pintura	---
P. Inquense	3	HIATO O	2.400	J. Reinoso O	---	Cc3	Giato - Pinera	---
J. Miguel	4	HAIRES SENATOR	2.400	A. Riera G	2-3	Cc3	Ole Senator - Miss Kid	5.000
J. Huguet	5	FRISONA H	2.400	G. Riera (a)	1-2	Yc4	Foligno - Pep Frisco	9.000
SEGUNDO PELOTON								
P. Inquense	6	HERPIL O	2.400	J. Santandreu	2-3		Giato - Nuredduna	9.375
P. Novaho	7	HAMILTON	2.400	G. Mora	1-2	Cc3	Hongrius - Sarioka	10.000

#### SEGUNDA CARRERA - PREMIO FOMENTO Bis AL TROTE ENGANCHADO

2.400 mts. AUTOSTART

A las 4,55 h.

10.000 pts. en premios (6.000 al primero; 3.000 al segundo y 1.000 al tercero)

Matrícula: 100. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1000 pts.

Propietario	N	Caballo	Dist.	Conductor	s.c.e	Origen	Sumas ganadas
Hnos. Riera B	1	EDIK	2.400	J. Riera J	2-3	Cc5	Souriant Quercy - Devant Moi 11.400
Hnos. Santa Dura	2	HADOL DE AMOR	2.400	P. Rosselló	---	Yn3	Ego-Uganda 12.525
Andreu - Sitges	3	EKO	2.400	M. Andreu	---	Cc5	Echo - Florencia 19.000
Perlas Manacor	4	HARLEM	2.400	M. Fluxá S	1-2	Cc3	Hongrius - Vera SM 30.125
P. Bar Nuevo	5	HISPANO	2.400	P. Capellá	2-3	Cc3	Heronneau - Niza D'or 30.375
J. Estrella	6	HARA	2.400	M. Bauzá	1-2	Ya3	Iquelon - Valeska 44.500

#### TERCERA CARRERA - PREMIO BACCARA AL TROTE ENGANCHADO

2.400 mts. AUTOSTART

A las 5,20 h.

12.000 pts. en premios (7.200 al primero; 3.600 al segundo y 1.200 al tercero)

Para productos nacionales de 6 y más años que no hayan ganado 100.000 pts. desde el I-IV-83 ni 50.000 desde el I-IV-84

Matrícula: 120. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1000 pts.

Propietario	N	Caballo	Dist.	Conductor	Prons.	s.c.e	Origen	Sumas ganadas
PRIMER PELOTON								
C. Roges Terres	1	DANELISA	2.425	P. Soler	---	Yn6	Aneto - Ulisa	---
P. Urraca	2	URRACA	2.425	A. Reinoso O	2-3	Ya12	Renaldo B - Zalamera	12.000
Hnos. Melis	3	TORTOLO	2.425	J. Melis	---	Cc13	Vestjiden - Hortensia	20.300
C. To. Blanca	4	DANUBIO AZUL	2.425	G. Barceló	1-2	Cc6	Souriant Quercy - Sami	26.400
Sureda-Santan.	5	BAFIRO D'OR	2.425	M. Santandreu S	1-2	Cc8	Volcan Joly - Nika Pirooska	37.500
M. Riera	6	VINOLIA	2.425	Propietario	---	Yc11	Vestjiden - Mongolia	45.500
SEGUNDO PELOTON								
S. Riera M	7	BAULA	2.425	Propietario	---	Yc8	Poker - Narquilla	46.200
J. Martí	8	C BETIS	2.425	Propietario	---	Cc7	Betis P - Tatutska Pride	46.200
A. Juliá	9	ALADA	2.425	J. Santandreu	1-2	Yc9	Tenderloin - Viex	46.900

**CUARTA CARRERA - PREMIO QUO VADIS****AL TROTE ENGANCHADO****2.400 mts. HANDICAP****A las 5,50 h.****12.000 pts. en premios** (7.200 al primero; 3.600 al segundo y 1.200 al tercero)

Para productos nacionales de 3,4 y 5 años que hayan ganado entre 45.000 y 225.000 pts. Matrícula: 120. Forfait: 20 o/o del premio.

C. de conductor: 1000 pts.

Propietario	N	Caballo	Dist.	Conductor	Prons.	s.c.e	Origen	Sumas ganadas
Hnas. Galmés	1	HISTER	2.400	J. Galmés P	1-2	Yc3	Ego - Pimpinela II	45.275
P. Santandreu	2	FIGURA MORA	2.400	M. Bauzá	—	Yc4	Dzong - Galne	47.800
C. JB	3	FILON JB	2.400	G. Mora	1-2	Cc4	La Tour - Paola	52.550
C. La Palmera	4	ELSA GIGANT	2.400	G. Ferriol	—	Ya5	Aneto - Zasibounne	64.310
J. Sureda	5	E BONITA	2.400	M. Adrover F	—	Yc5	Radar - Quicoina	69.310
P. Esau	6	ESAU	2.425	S. Maimó	—	Cc5	Brio Grandchamp - Senia	85.210
Hnos. Llobet	7	FATIMA SENATOR	2.425	B. Llobet R (a)	2-3	Ya4	Ole Senator - Venecia	89.000
J. Torres G	8	EVA	2.425	A. Binimelis	—	Ya5	Elido - Quedalina	95.500
P. Santandreu	9	E PAMELA	2.450	P. Rosselló	—	Yc5	Monet - Oh Pamela	162.170
A. Llinás	10	EL JHAZAIR	2.450	S. Riera	2-3	Cc5	Oscar CII - Zinnia SF	163.602

**QUINTA CARRERA - PREMIO BIRMANIA****AL TROTE ENGANCHADO****2.400 mts. AUTOSTART****A las 6,20 h.****15.000 pts. en premios** (9.000 al primero; 4.500 al segundo y 1.500 al tercero)

Para productos nacionales de 6 y más años que hayan ganado desde el I-IV-83 100.000 pts. ó 50.000 desde el I-IV-84 asimismo podrán participar aquellos nacionales menores de 6 años que hayan ganado más de 225.000 pts. en toda su vida deportiva

Ma trícula: 150. Forfait: 20 o/o del premio. C. de conductor: 1000 pts.

Propietario	N	Caballo	Dist.	Conductor	Prons.	s.c.e	Origen	Sumas ganadas
<b>PRIMER PELOTON.</b>								
A. Nicolau	1	DORIA P	2.400	G. Riera (a)	2-3	Yc6	Stia - Kupey	50.400
M. Adrover	2	DIVINA A	2.400	M. Adrover F	—	Yc6	Monet - S'nina	56.300
M. Adrover J	3	VADERA	2.400	J.A. Riera	1-2	YcII	Ornifle - Amiga	56.400
M. Adrover	4	ROQUEPINA	2.400	R. Binimelis	Yc17		Hourvari - Calmarina	56.420
M. Pocoví	5	BERTA DILLON ROYER	2.400	G. Coll	—	Ya8	Nathan - Lucernia	56.750
Hnos. Riera B	6	ZAINA G	2.400	J. Massanet	—	Yc10	Renaldo B - Olga Y	60.300
<b>SEGUNDO PELOTON</b>								
Perlas Manacor	7	CRETA	2.400	M. Fluxá S	1-2	Yn7	Nathan - Miss Piroška	61.420
J. Pons	8	SON PETIT BO	2.400	J. Gelabert	—	Ca14	Quidam III- Zaida	65.100
D. Cabrer	9	DIVINA DE PRINS	2.400	M. Bauzá	23	Yc6	Prins Orneberg - Trianera	66.800
B. Morey	10	BELLA LEY	2.400	Caty Bordoy	—	Yc8	Prince De Figuiet - Ley	68.950

**SEXTA CARRERA - PREMIO BIRMANIA II****AL TROTE ENGANCHADO****2.400 mts. HANDICAP****A las 6,50 h.****15.000 pts. en premios** (9.000 al primero; 4.500 al segundo y 1.500 al tercero)

Matrícula: 150. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1000 pts.

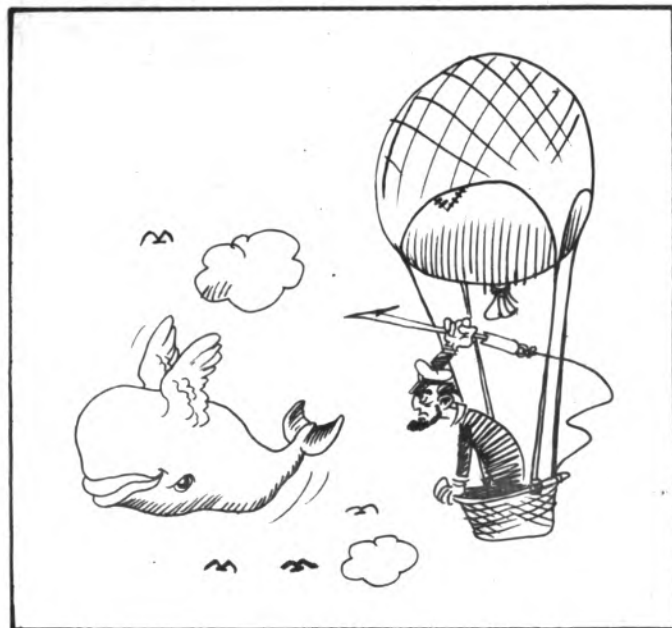
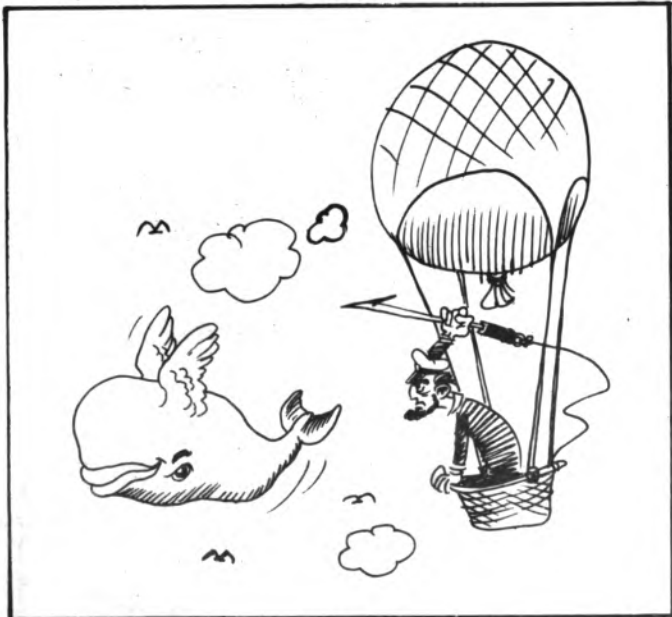
Propietario	N	Caballo	Dist.	Conductor	Prons.	s.c.e	Origen	Sumas ganadas
Portell - Vich	1	VOLTO	2.425	J. Vich	1-2	CaII	Nectria- Miss D'or	11.900
J. Riera F	2	ALIS DIOR	2.425	Propietario	—	Yc9	Prigotsi - Pompeya	70.960
Hnos. Riera M	3	BABIECA CII	2.425	A. Riera M (a)	—	Ca8	Oscar CII - Quenia Khan	90.700
C. Son Frau	4	VISIR	2.425	J. Durán O	—	CcII	A. Worthy - Jitlandia	95.200
Hnos. Jaume	5	BEN D'OR	2.425	J. Jaume	2-3	Cc8	Greco - Flor de Loto	97.800
C. S'Espital	6	E POMPONIS	2.450	S. Rosselló	2-3	Cc5	Radar - Turista Fox	139.510
P. Tania	7	ZETA	2.475	T. Riera	—	Yc10	Radar - Portuguesa	150.580
G. Coll	8	BENVENGUDA	2.475	Propietario	—	Yc8	Nathan - Fata Morgana	152.410
M. Cerdá	9	BUFALO	2.500	A. Pou	1-2	Ca8	Jamin Du Pont - Ursa	192.410
C. Santueri	10	DEMETRIUS SF	2.500	G. Mora	—	Ca6	Glasny Hanover - Valeska	201.906
S. Ruiz	11	DRIVES TWIST	2.500	M. Bauzá	—	Cc6	Twist S - Oh Piroška	237.260
Hnos. Riera R	12	DINAMIQUE R	2.525	J.A. Riera	—	Ca6	Oscar CII-Ganga	405.610

**SEPTIMA CARRERA — PREMIO IMPORTADOS****AL TROTE ENGANCHADO****2.400 mts. HANDICAP****A las 7,20 h.****20.000 pts. en premios** (12.000 al primero; 6.000 al segundo y 2.000 al tercero)

Para productos de importación admitidos a correr. Matrícula: 200. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1000 pts.

Propietario	N	Caballo	Dist.	Conductor	Prons.	s.c.e	Origen	Sumas ganadas
A. Tous	1	IDOLE LAVITOISE	2.400	G. Suñer	—	YcII	Quitisti F - Algeciras	—
P. Olivart	2	MANILLE	2.425	J.A. Riera	1-2	Yc7	Volcano - Good Very	6.700
C. Ca S'hereu	3	ECLAT DE VORZE	2.425	J. Esquina	—	Ca15	Iris VII - Rita TII	32.200
A. Galmés	4	GALVANO	2.425	R. Hernández	—	Cc13	Raskolnikof Z - Quenotte	46.000
B. Vadell	5	IDEAL TREVENN	2.425	Propietario	1-2	CcII	Volcan De Brie - Altesse	47.100
Hnos. Nicolau	6	LADY DU PARC	2.450	M. Durán S	—	Yc8	Quincy - Dexacone Du Par	62.000
J. Martí	7	HERONNEAU	2.450	Propietario	2-3	Ca12	Un Jour Veindra - Ukalina	73.000
Hnos. Riera B	8	KECROPS	2.500	G. Riera (a)	2-3	Cc9	Sang D'or - Tyrannie	113.800
P. Alazan	9	GAMIN D'ISIGNY	2.525	M. Bauzá	—	Ca13	Queronville LB - Villanelle	160.300





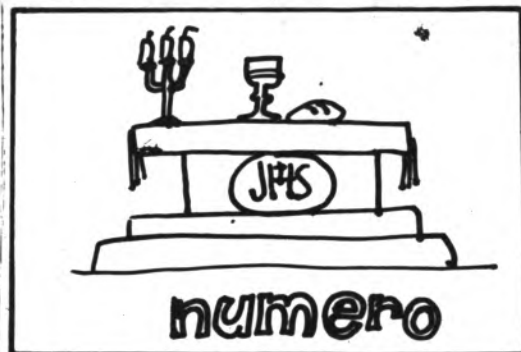
### 7 ERRORES.

Estos dos dibujos se diferencian en 7 detalles ¿sabría el lector encontrarlos?

**VENDO PISO**  
con tres dorm. sala com.  
sala de estar con chimenea  
2 baños, cocina, lavandería  
1 aparcamiento y 2 cuartos  
trasteros.  
Informes: 55 31 51  
horas oficina

**SE ALQUILA**  
**BAR SOTANO**  
Porto Cristo  
Informes: Hostal  
Esperanza - Tel. 57 01 30

## JEROGLIFICO



¿Cómo están los terrenos?

### SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DE LA SEMANA PASADA



#### AL JEROGLIFICO:

ARROPADO

Carro - 100;  
carro - C; arro

ARRO-PA-DO.

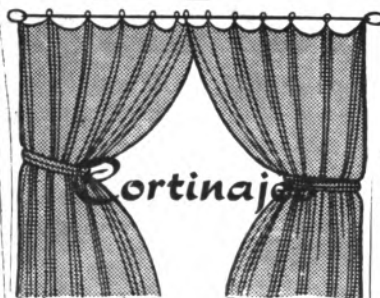
#### A los APARATOS DE MEDIDA

(1-4); (2-6); (3-11); (4-5);

(5-10); (6-2); (7-9);

(8-7); (9-8); (10-1); (11-3).

### LA CASA DE LAS CORTINAS.



Pio XII, 26 - Tel. 551109

**Novostyl**

VISILLOS, RASOS,  
MALLAS, GUIPOURS Y  
ACCESORIOS MONTAJE

MANACOR (Balears)



**BAR - RESTAURANTE**  
**SOL NAIXENT**

Cra. Porto Cristo - Cala Millor

**Cocina Mallorquina y Nacional**

Servicio de:

**BODAS • COMUNIONES**  
**FIESTAS SOCIALES**

Horario: A partir de las 10 de la mañana - Tel. 570931

# **Cabina de ESTETICA**

*María Caldentey*  
*Avinguda d'Es Cós, 11-A-1o.*  
*Tel. 55 38 98 Manacor*



## **DEPILACION DEFINITIVA.**

-De 3 a 10 sesiones para eliminar el vello para siempre.

## **DEPILACION CON CERA.**

## **DEPILACION METODO ITALIANO.**

-Super: ECONOMICO, HIGIENICO e INDOLORO.

## **LIMPIEZAS DE CUTIS.**

-Incluído "Peeling" y tratamiento específico: flacidez, acné, arrugas, manchas, cutis seco, graso, mixto, etc...

## **MASAJES:** corporales y faciales.

-Con tratamientos: reafirmantes, adelgazantes, anticelulíticos, etc...

## **MANICURA - PEDICURA - MAQUILLAJES.**

# **MECANOGRAFIA MANACOR**

**INICIO NUEVOS CURSOS DE MECANOGRAFIA**

**BASICO - VELOCIDAD - PRACTICAS**

**Sistema audiovisual.**

**Niños a partir de 8 años**

**A los 50 primeros alumnos que se matriculen durante el mes de Octubre se les obsequiará con un reloj de pulsera**

**\*\*\*\*\***

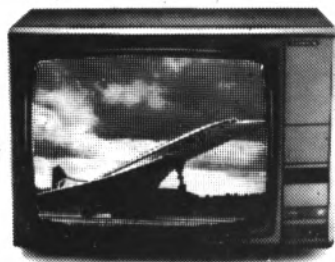
**Próxima apertura de Tienda de MICROINFORMATICA - Especialidad en Microordenadores  
SPECTRUM - PERIFERICOS y PROGRAMAS**

**MECANOGRAFIA MANACOR C/ Jaime Domenge, 16 - A Manacor (Junto Colegio S. Vicente Paul)**

# **MULTI-TELEVISORES**

**Reparación y venta:**  
**VIDEO**  
**TV**  
**HI-FI**  
**MICRO-ORDENADORES**

**VIDEO TODO**  
**DE**  
**SETELMA**



**THOMSON**

**Plaza Arquitecto Bennazar, 2 - Teléfono 55 13 92 Manacor**



## DISSABTE, 19 OCTUBRE

**10.45** MATINAL A TV3  
**15.30** AVANÇ INFORMATIU  
**15.45** ELS BARRUFETS  
**16.00** EL MON MAGIC DEL MAGIC BRUFFI  
**16.30** DIBUIXOS ANIMATS  
**17.00** LA DONA BIONICA  
**18.00** CONECTA EL MICRO PICA EL START (BBC)  
**18.30** CONECTA EL MICRO (5)  
**18.45** DIGUI, DIGUI...  
**19.00** LA RUTA DE LA SEDA  
**19.45** 30 MINUTS  
**20.30** TELENOTICIES  
**21.00** MUSICA AMB ARRELS PROFUNDES  
**22.00** PEL·LICULA:  
 "Son elles" (1954)  
 Dir.: Gordon Douglas.  
 Intèrprets: Edmund Gween, James Whitmore, Joan Weldon.

## DIUMENGE, 20 OCTUBRE

**10.45** MATINAL A TV3  
**12.45** FI D'EMISSIO  
**15.30** AVANÇ INFORMATIU  
**15.45** EL REI ARTUR  
**16.00** LA PEL·LICULA DEL DIUMENGE  
 "El Rei Ricard i els croats" (1954)  
 Dir.: David Butler.  
 Intèrprets: Rex Harrison, Virginia Mayo, Georges Sanders.  
**17.30** SWITCH  
**18.30** CONECTA EL MICRO  
**18.45** CURT  
**19.00** CONNEXIONS  
**20.00** VIDA SALVATGE  
**20.30** TELENOTICIES  
**21.00** KIU I ELS SEUS AMICS  
**21.30** DALLAS  
**22.30** GOL A GOL  
**23.00** FI D'EMISSIO

## DILLUNS, 21 OCTUBRE

**13.30** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**13.32** AVANÇ INFORMATIU

**13.35** TV3 SEGONA VEGADA  
 "Gol a gol"  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DANCIN' DAYS  
 (Cap. 24)  
**16.00** DIGUI, DIGUI...  
**16.15** FI D'EMISSIO  
**19.00** AVANÇ INFORMATIU  
**19.15** POBLES DE CATALUNYA  
**19.30** SUPERMAN  
**19.45** ELS GRANS RECORDS DEL MON  
**20.15** CONCURS  
**20.30** TELENOTICIES  
**21.00** INFORMATIU CINEMA  
**21.30** CINEMA 3  
 "El timbal de llauna" (1979)  
 Dir.: Volker Schöndorf. Actors: Angela Winkler, Mario Adorf.

## DIMARTS, 22 OCTUBRE

**13.30** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**13.32** AVANÇ INFORMATIU  
**13.45** FLAPPERS  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DANCIN' DAYS  
 (Cap. 25)  
**16.00** AULA VISUAL  
**16.30** FI D'EMISSIO  
**19.00** AVANÇ INFORMATIU  
**19.05** DIGUI, DIGUI...  
**19.15** SUPERMAN  
**19.45** IKONOSCOPI  
**20.15** CONCURS  
**20.30** SERIE D'HUMOR  
**21.30** ANGEL CASAS SHOW  
**23.30** DIMENSIO DESCONEGUDA

## DIMECRES, 23 OCTUBRE

**13.30** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**13.32** AVANÇ INFORMATIU  
**13.45** INFORMATIU CULTURAL  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DANCIN' DAYS  
 (Cap. 26)  
**16.00** AULA VISUAL  
**16.30** FI D'EMISSIO  
**19.00** AVANÇ INFORMATIU  
**19.05** CONECTA EL MICRO  
**19.15** SUPERMAN  
**19.45** PERIFERIC

**20.15** CONCURS  
**20.30** TELENOTICIES  
**21.00** MAGNUM  
**22.00** GALERIA OBERTA  
 "Art català"  
**23.30** FI D'EMISSIO

## DIJOUS, 24 OCTUBRE

**13.30** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**13.32** AVANÇ INFORMATIU  
**13.35** TV3, SEGONA VEGADA  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DANCIN' DAYS  
 (Cap. 27)  
**16.00** AULA VISUAL  
**16.30** FI D'EMISSIO  
**19.00** AVANÇ INFORMATIU  
**19.15** CONECTA EL MICRO  
**19.30** SUPERMAN  
**19.45** JOC DE CIENCIA  
**20.15** CONCURS  
**20.30** TELENOTICIES  
**21.00** CRISTOFOR COLOM  
 (Cap. 5)  
**22.00** CURAR-SE EN SALUT  
**22.30** MUSICA VIVA  
**23.00** A TOT ESPORT

## DIVENDRES, 25 OCTUBRE

**13.30** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**13.32** AVANÇ INFORMATIU  
**13.35** A TOT ESPORT  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DANCIN' DAYS  
 (Cap. 28)  
**16.00** AULA VISUAL  
**16.30** FI D'EMISSIO  
**19.00** AVANÇ INFORMATIU  
**19.05** POBLES DE CATALUNYA  
**19.15** SUPERMAN  
**19.45** SERIE JUVENIL  
**20.15** CONCURS  
**20.30** TELENOTICIES  
**21.00** TROSSOS  
**21.30** EN ESCENA  
 "100 anys de Teatre català"  
**22.00** PIANO BAR  
**23.00** HISTORIES IMPREVISTES  
**23.30** CINEMA DE MITJANIT  
 "Sota Milkwood".  
 Dir.: André Sinclair.



# CINE FELANITX

Viernes y sábados a las 9, noche.  
Domingos a partir de las 3,00 horas.

☎ 581231

Todo el mundo la aplaude...

¡Porque es sensacional!

## Los Cazafantasmas

¡Llegan para salvar al mundo!

Completará el programa:

**El batallón más loco del oeste**

## CREDIT-VACANCA DEL MEDITERRANÍ

FIN DE SEMANA EN IBIZA (del 16 al 17 de Noviembre)

1<sup>er</sup> DÍA - SALIDA DE MANACOR A LAS 7<sup>30</sup> HORAS DEL SÁBADO 16 NOVIEMBRE, PARA COGER EL VUELO DE IBERIA CON DESTINO A IBIZA, LLEGADA A IBIZA Y TRASLADO AL HOTEL, RESTO DEL DÍA LIBRE,

2<sup>a</sup> DÍA DESAYUNO, Y SALIDA EN AUTOCAR PARA REALIZAR 1 EXCURSION POR TODA LA ISLA DE IBIZA ACOMPAÑADOS DE UN GUÍA QUE NOS IRA EXPLICANDO EL ITINERARIO. REGRESO A LA CIUDAD SOBRE LAS 18 HORAS DONDE DISPONDRA DE TIEMPO LIBRE PARA EFECTUAR LAS ULTIMAS VISITAS A LA CIUDAD, A LAS 21 HORAS TRASLADO AL AEROPUERTO CON EL VUELO DE IBERIA Nº 564 A LAS 22<sup>15</sup> CON DESTINO A PALMA, LLEGADA A PALMA Y A CONTINUACION HASTA MANACOR.

PRECIO POR PERSONA ADULTA ..... 8.948 pts.  
NIÑOS HASTA 12 años ..... 5.900 pts.

### EL PRECIO INCLUYE

- Traslados - Porto-Cristo - Manacor - Aeropuerto - y V.V.
- Avion linea Regular Iberia - Palma-Ibiza - Palma
- Hotel xx en pensión Completa.
- Excursión por Toda la Isla de Ibiza con guía incluido
- Traslados en Ibiza - Aeropuerto - Hotel - Aeropuerto

## Dietari

### Urgencias

55 40 75 - 20 03 62: Ambulancias.  
55 00 80: Bomberos.  
55 00 50: Clínica Municipal  
55 23 93: Ambulatorio.  
55 00 63: Policía Municipal.  
55 00 44: Policía Nacional.  
55 16 50: Comisaría de Policía.  
55 01 22: Guardia Civil.  
57 03 22: Guardia Civil de Porto Cristo.  
55 18 88: Taxis Manacor.  
57 02 20: Taxi Pto. Cristo  
57 06 61: Taxis S'Illot.  
57 32 72: Taxis Calas de Mallorca.

Gruas Pou-Vaquer: 55 03 44  
55 29 64 - Servicio Permanente.  
55 10 86 (diurno)-55 45 06 (nocturno y festivos): Gruas Manacor.

55 39 30: Averías Aguas Manacor.

55 18 84: Pompas fúnebres

55 33 12: Oficinas Ayuntamiento.

FARMACIAS.

Día 18, Ldo. Llodrá, C/ Juan Segura.

Día 19, Lda. Mestre, Av. Mossèn Alcover.

Día 20, Ldo. Pérez, C/ Nueva.

Día 21, Lda. Planas, Pl. Abrevaderq.

Día 22, Ldo. L. Ladaria C/ Major.

Día 23, Ldo. Servera, Sa Bassa.

Día 24, Ldo. Muntaner, Av. Salvador Juan.

Día 25, Ldo. P. Ladaria C/ Bosch.

ESTANCOS.

Día 20, expenduduría núm. 5, Av. Salvador Juan.

### GASOLINERAS.

SERVICIO DOMINICAL: Avenida (Palma), Pl. Ind. Son Castelló (Palma), Son Armadans (Palma), S'Aranjassa (Palma), Marratxí, Pto. de Pollensa, Petra-Ariany, Andratx, Son Servera, Sa Pobla, Felanitx-Fontanet.

SERVICIO NOCTURNO: Marivent (Palma), Es Rafal (Palma), Eusebio Estada (Palma), General Luque (Inca), E.S. FEBRER (MANACOR).



**viajes manacor.**

BILLETES AVION  
BILLETES BARCO  
VUELOS CHARTER  
RESERVAS DE HOTEL  
VIAJES DE LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
VIAJES ORGANIZADOS  
VIAJES NACIONALES E INTERNACIONALES  
CRUCEROS  
FERIAS Y CONGRESOS

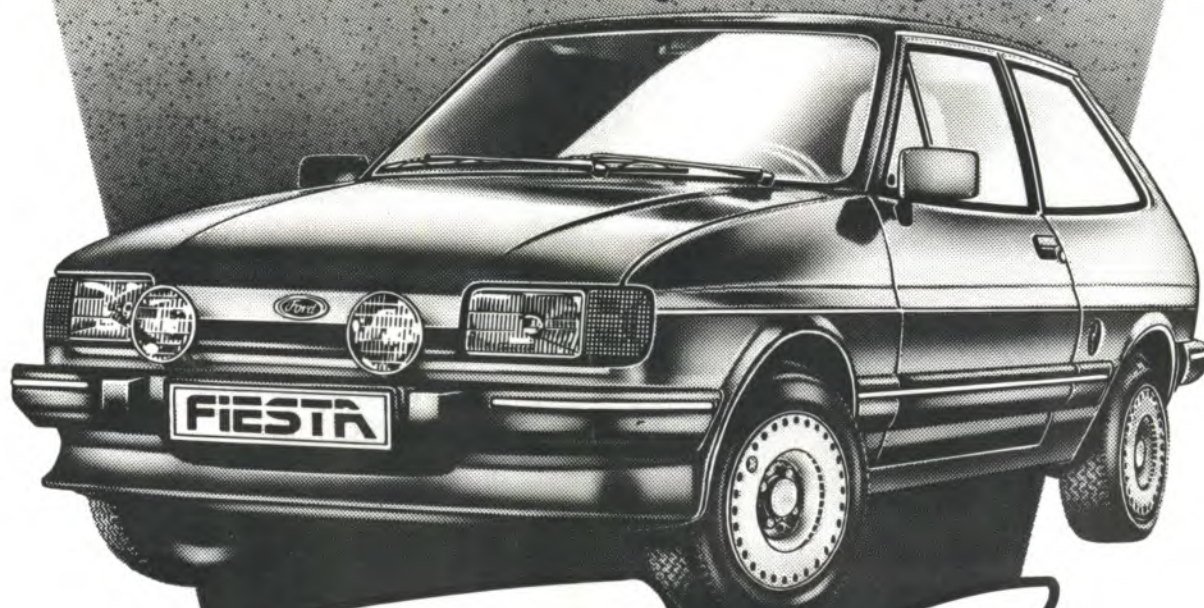
Avda. d'Es Torrent, no. 1  
Tel. 55 06 50 MANACOR



Plazas Pimitadas



# Nuevo Fiesta



## Surf

**NUEVO EQUIPO DEPORTIVO.**

**MOTOR 1.3 CVH.**

El Fiesta Surf tiene un llamativo equipo exterior: alerón delantero, paragolpes y tapacubos especiales, raya roja en la moldura lateral, moldura negra en paso de ruedas, retrovisores exteriores del mismo color que la carrocería...

Pero lo más divertido del nuevo Surf es conducirlo. Su poderoso motor de 1.3 CVH desarrolla 69 CV, que te llevan de 0 a 100 en 12,2 segundos y alcanzan los 163 Km/h. sin esfuerzo. Con su 5ª marcha de serie y sus neumáticos de 165, el Surf es una gozada total.

Conoce el deportivo de tu generación en:

## Auto Drach, s. a.

Carretera Palma Km. 48 - Tel. 55 13 58  
MANACOR

